


**DEBATE**

## Qué hacer después del acuerdo con el FMI

**Pablo Guidotti:**
## "Cumplir el déficit cero"

**Arnaldo Bocco:**
## "Salir de la convertibilidad"

Página/14

Despedirán a unos 2500 empleados y pagarán con bonos a los proveedores

## Cómo será el ajuste en el PAMI

Página/11




# Página/12
el país a diario

Buenos Aires, martes 28 de agosto de 2001 - Año 15 - Nº 4585
Precio de este ejemplar: $1,20 - Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23
Opcional revista con CD Radio Bangkok: $6 - Opcional estuche de Legados: $3


## QUEBRADOS

"La Argentina consiguió una línea de crédito de ocho mil millones de dólares del Fondo Monetario Internacional, pero las finanzas del país continúan siendo caóticas. Con el peso atado al dólar norteamericano a una tasa de uno a uno y el Banco Central impedido de imprimir nuevos pesos a menos que tenga una reserva de dólares suficiente para respaldarlos, los gobiernos locales como el de la provincia de Buenos Aires no pueden cumplir con sus obligaciones financieras. En una palabra, están quebrados."

(*De una nota de* The New York Times *sobre los patacones.*)

**Evaluación educativa nacional**

Sólo el 33 por ciento de las escuelas "está cerca" de lo que se espera que enseñen. La mitad de los estudiantes de 5º año son pobres y el estudio revela la íntima relación entre el nivel socioeconómico y el rendimiento. El ministerio destacó la importancia de la educación pública en la integración social

Páginas/2/3

# RASPANDO

$\sqrt[2]{9} =$

Daniel PAZ

Absolvieron insólitamente a cinco policías acusados de extorsión

## El día en que la cámara oculta se volvió una cámara sorpresa

Páginas/18/19



Descubren los genes del "envejecimiento exitoso"

## Para imitar a Matusalén

Página/22



ETA puso un coche bomba en el aeropuerto de Madrid

## Voladura fuera de programa

Página/23

Telam




**Mientras Suteba toma su decisión final, habrá asambleas con padres en algunas escuelas.**
*El reclamo original contra los patacones quedó en un acuerdo para pago "en tiempo y forma".*

# Pacto de última hora para no llegar al mes de huelga

**Después de más de tres semanas de paro de los docentes bonaerenses, comenzó a despejarse el panorama. Ayer, la Federación de Educadores Bonaerenses (FEB) firmó un acuerdo con el gobierno provincial para volver a dar clases, y hoy podría hacer lo mismo el Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires (SUTEBA), si sus afiliados aprueban la propuesta oficial. De esta manera, entre hoy y mañana más de dos millones de alumnos volverán a las aulas en la provincia más grande del país. De todos modos, los gremios docentes lograron poco con la huelga. Apenas se aseguraron que no les descontarán los días no trabajados por el paro y que no eliminarán el plus para los docentes de zonas rurales. Los famosos patacones y la rebaja de sueldos, que en un primer momento fueron los motivos de la huelga, seguirán vivitos y coleando.**

"Decidimos firmar el acta acuerdo, porque contempla casi todo lo que pedíamos", dijo Jorge Martín, titular de la FEB. "Por lo tanto desde mañana (por hoy) la medida de fuerza queda suspendida". Hugo Yasky, secretario general de SUTEBA, afirmó que "nuestros afiliados decidirán si aceptan la propuesta", aunque calificó de "positivo" el ofrecimiento que hace la provincia.

En el marco de la conciliación obligatoria dispuesta por el gobierno bonaerense, las negociaciones se prolongaron durante todo el fin de semana. Inclusive el sábado se estuvo muy cerca de sellar un acuerdo. "Habíamos encontrado muchísimos puntos de contacto, pero los docentes no se querían comprometer a no parar, y entonces todo se trabó de vuelta", aseguró a **Página/12** un alto funcionario de la provincia que tuvo un rol importante en las negociaciones. Yasky consideró que "querían que firmáramos una especie de cheque en blanco con respecto a no realizar ningún tipo de protesta en el futuro". En el acuerdo final, esa exigencia quedó excluida, aunque en los despachos de Bordón dan por descontado que "los docentes no van a parar".

> Uno de los gremios docentes bonaerenses ya acordó volver a dar clase, y otros dos podrían imitarlo hoy. Si el arreglo se impone, el Gobierno no descontará del salario los días de huelga, que superaron las tres semanas.

El acuerdo que fue aceptado por la FEB y que hoy avalarían SUTEBA y AMET (los docentes de escuelas técnicas) contempla ocho puntos; regularizar los fondos para comedores y becas, no descontar los días de huelga, formar una comisión para revisar la ley 12.727 (que estableció el ajuste), otra para acordar la compensación por las horas de clase perdidas, no cambiar el Estatuto Docente, mantener el plus por zona desfavorable, pagar los haberes "en tiempo y forma" y reiniciar las clases a partir de la firma del pacto.

La huelga docente comenzó el 6 de agosto, cuando debía reiniciarse el ciclo lectivo, tras las vacaciones de invierno. Los reclamos de los maestros eran rechazar el recorte de sueldos y el pago en patacones, que no se altere el Estatuto Docente y que se regularice la entrega de fondos para comedores y becas. Con el correr de los días, quedó claro que el rojo de las cuentas públicas bonaerenses hacía imposible que la parte de los sueldos en bonos se pagara en efectivo, por lo que los docentes corrieron el eje de sus protestas hacia los demás puntos.

La primera reunión de ayer por la conciliación obligatoria comenzó a las 14 en la sede de la Dirección de Cultura y Educación, en La Plata, con la presencia del titular de ese organismo, José Octavio Bordón, de los ministros de Economía, Jorge Sarghini, y de Trabajo, Aníbal Fernández, y los delegados de la FEB. Allí, al cabo de dos horas, la FEB pidió un cuarto intermedio, y la continuación de la reunión quedó para las 20.

En ese encuentro, al contemplarse la creación de una comisión para estudiar posibles alternativas a la rebaja a quienes cobren más de 1200 pesos pero pos distintos trabajos, la FEB decidió aceptar la propuesta del Ejecutivo bonaerense. En tanto, el SUTEBA, que no asistió a esos encuentros, solicitó una prórroga hasta hoy, para terminar de hacer las consultas con su base. Pero los gremialistas reconocían "off the record" que ya no les quedaba consenso social para continuar con la huelga por tiempo indefinido. Por otra parte, el conflicto docente está atravesado por la interna del propio justicialismo. Como durante agosto el gobierno giró fondos por aportes gremiales a la FEB y al SUTEBA, algunos quisieron deslizar la posibilidad de algún "acuerdo secreto" para ablandar a los sindicatos. Pero como esos pagos corresponden por ley y se hicieron antes y durante el paro por tiempo indefinido, suena absurdo suponer que sirvieron para "arreglar" a los gremios. Yasky encontró esta explicación: "Son todas operaciones de Eduardo Duhalde, que busca embarrar la llegada de un posible acuerdo. Siempre se comportó como un patrón de estancia". Más allá de operaciones, hoy una buena parte de los alumnos bonaerenses volverán a los clases. Y, pese a la modestia de los logros de los gremios, mañana terminaría de regularizarse la situación. Al menos, a corto plazo.

*Informe: Alejandro Cánepa.*

## RESULTADO DEL OPERATIVO

# Estamos mal

**Por Nora Veiras**

**La mitad de los alumnos que egresa del secundario es pobre. Dos de cada diez trabaja. En promedio, contestaron correctamente el 59,1 por ciento de las preguntas de las pruebas de Lengua y el 61,3 por ciento de las de Matemática. Sólo un 33 por ciento de las escuelas está cerca de alcanzar lo que se supone que deben enseñar. "A pesar del desafío de atender poblaciones de mayor heterogeneidad, la calidad promedio no cayó. Es importante destacarlo porque se han incorporado más chicos de los sectores vulnerables. Existe una distancia de entre 13 y 14 puntos entre los mejores y los peores resultados. En un país con tan alta concentración del ingreso, se demuestra que la escuela sigue teniendo capacidad de generar una sociedad con mayor equidad", interpretó el ministro de Educación, Andrés Delich, al presentar en sociedad el resultado del Operativo Nacional de Evaluación en las pruebas de Lengua y Matemática en quinto año.**

> En promedio, los estudiantes contestaron correctamente el 59,1 por ciento de las preguntas de Lengua y el 61,3 por ciento de las de Matemática. Hay 14 puntos de diferencia entre los peores y mejores resultados. El nivel socioeconómico es la variable de mayor peso.

El subsecretario de Educación Básica, Gustavo Iaies, y la directora ejecutiva del Instituto para el Desarrollo de la Calidad Educativa (IDECE), Silvia Montoya, acompañaron la breve explicación política de Delich que tuvo un claro objetivo: reivindicar el rol de la escuela pública a pesar de todo. "Entre las escuelas de mejores resultados en el país, un 29 por ciento atiende alumnos con vulnerabilidad social. Esto demuestra que algunas escuelas logran romper las limitaciones de su contexto socioeconómico", dijo el ministro. Iaies abundó en que de acuerdo a los resultados "para el 70 por ciento de los estudiantes da lo mismo ir a escuelas públicas o privadas. Las diferencias existen realmente en los establecimientos privados de los sectores más altos" (ver cuadro).

Las pruebas de Lengua y Matemática que tuvieron que rendir en setiembre del año pasado 284.632 alumnos (el 84,4 por ciento del total) de quinto año –equivalente a tercero del Polimodal– mostraron la alta incidencia de la variable socieieconómica en el rendimiento escolar. El mapa de distribución del ingreso de los alumnos reproduce casi con exactitud el de los rendimientos escolares (ver mapas). No obstante, Iaies se empeñó en aportar argumentos que alimentan una lectura positiva: "En el nordeste, el ingreso per cápita ronda los 4100 dólares, en la región centro (que incluye ciudad y provincia de Buenos Aires) trepa a más de 10 mil dólares, es decir que la región centro tiene más del doble del PBI per cápita pero la brecha en el resultado educativo es mucho menor", dijo. Montoya, quien se integró a Educación durante la gestión de Juan Llach y fue la encargada del tema durante la última campaña electoral de Domingo Cavallo, remarcó que los resultados alcanzados por los alumnos de "la escuela pública contradicen las aseveraciones que ase-

**Cálculo combinatorio y probabilidades**

Cada vez que gira la flecha cae en una de las regiones marcadas.

colorada | amarilla | verde

El área de la región verde es el doble del área de la región colorada y la región colorada tiene la misma área que la región amarilla.
Si giramos la flecha, ¿cuál es la probabilidad de que caiga en la región amarilla?

A) $\frac{1}{3}$

B) $\frac{1}{2}$

C) $\frac{3}{4}$

D) $\frac{1}{4}$

M120725

**Dos ejemplos de la evaluación.**

**Normativa**

¿Qué función cumplen los **dos puntos** en la siguiente oración?

Todo quedaría reducido a hacer una campaña de denuncia que tuviera como objetivos: limitar el tiempo de los niños frente al televisor, discriminar los programas y determinar un horario de protección.

A) Introducen una enumeración.

B) Indican una ejemplificación.

C) Introducen una cita textual.

D) Ninguna de las tres opciones anteriores es correcta.

L120327



DE EVALUACION EN QUINTO AÑO EN LENGUA Y MATEMATICA

# pero podría ser aún peor

guran que la privada es mejor".

Las principales conclusiones del operativo, que incluyó pruebas de Físico-Química e Historia-Geografía cuyos resultados se están elaborando, son las siguientes:

◆ El porcentaje de aciertos en el Nivel Socioeconómico Bajo (NSE) fue de 54,2 por ciento; en el medio de 61,8 por ciento y en el alto de 68,5 por ciento.

◆ En Matemática, los alumnos de la región centro tuvieron en promedio el 64 por ciento de aciertos –en el NSE bajo los aciertos fueron del 26 por ciento)–, el porcentaje fue descendiendo hasta el 51 por ciento de aciertos en el Nordeste, donde llamativamente casi coincide con los resultados de los chicos más pobres que obtuvieron el 48 por ciento de respuestas correctas.

◆ En Lengua, la curva varía entre 62 por ciento de aciertos en la región centro y 50 por ciento en el nordeste. En los sectores pobres el comportamiento es casi idéntico a lo que sucede en Matemática.

◆ En promedio, los resultados registraron una baja de 5 puntos en ambas asignaturas con respecto al año pasado.

◆ El nivel educativo de los padres es una de las variables que más influye en el rendimiento. Los hijos de padres sin estudios formales obtuvieron un51 por ciento de aciertos, la curva asciende hasta el 69 por ciento de respuestas correctas entre quienes tienen padres con estudios terciarios o universitarios.

◆ La disponibilidad de libros en el hogar tiene también alta incidencia en la calidad de los aprendizajes de los estudiantes: 17 puntos es la brecha a favor de quienes cuentan con bibliotecas con más de 100 textos y los que cuentan con menos de 10.

◆ En Matemática, los ejercicios que implican el uso de cálculo combinatorio y probabilidades; en Lengua el reconocimiento de los recursos argumentativos usados en el texto, fueron los que registraron el mayor grado de dificultad.

◆ El buen estado del edificio y de las bibliotecas, las expectativas favorables de los directores en cuanto a los logros de los alumnos y el tiempo dedicado por éstos a cuestiones pedagógicas y no administrativas son otros de los factores que inciden en los aprendizajes.

La exposición de los resultados del Operativo de Calidad por primera vez desde 1995 no incluyó el ranking de rendimiento por provincias. En acuerdo del Consejo Federal decidieron darles prioridad a los mapas regionales y al entrecruzamiento de los datos secos de las pruebas con los factores de contexto como el nivel educativo de los padres, la cantidad de libros disponibles y los educativos como el clima de trabajo en la escuela, la relación con las familias y la calidad de los recursos didácticos, entre otras. La decisión política fue evitar la riesgosa comparación entre la evolución de cada jurisdicción en un país donde la fragmentación es lo único que crece. Otra decisión tanto o más política fue evitar los rankings por escuelas que se fundan en una concepción competitiva de los establecimientos y no en una mejora equitativa del sistema.

Entre las escuelas de alto rendimiento, el IDECE remarcó que un 25 por ciento de los alumnos pertenecen a sectores de vulnerabilidad socioeconómica (padres con educación primaria, más de 3 personas por cuarto, vivienda sin inodoro o hermano/a del alumno entre 7 y 17 años que no va a la escuela), un 15 por ciento manifiesta problemas de conducta y un 14 por ciento trabaja como empleado de otra persona.

Distintas investigaciones educativas demuestran que a pesar del prejuicio general las escuelas que logran mejores resultados son las más heterogéneas. El valor diferencial de la escuela aparece cuando su población no está compuesta exclusivamente por alumnos con mayores probabilidades de tener bajo rendimiento o, por el contrario, de tener buenos resultados.

Los funcionarios nacionales remarcaron que a pesar del deterioro social, la escuela sigue brindando una oportunidad a los sectores más vulnerables. Con 14 millones de pobres y la mitad de los adolescentes que abandona el secundario, algunos pedagogos empezaron a preguntarse cuánta equidad social es necesaria para garantizar condiciones de "educabilidad" en los chicos: en otras palabras hasta dónde la escuela tiene márgenes para actuar si se encuentra ante desnutridos, marginados en el más cabal de los sentidos. Los que llegaron a egresar del secundario superaron el desafío de llegar a la meta formal pero los resultados son más que magros.

DyN



**El ministro de Educación, Andrés Delich, se ocupó en revindicar el rol de la escuela pública.**
*"A pesar del desafío de atender poblaciones de mayor heterogeneidad, la calidad promedio no cayó."*

## Claves

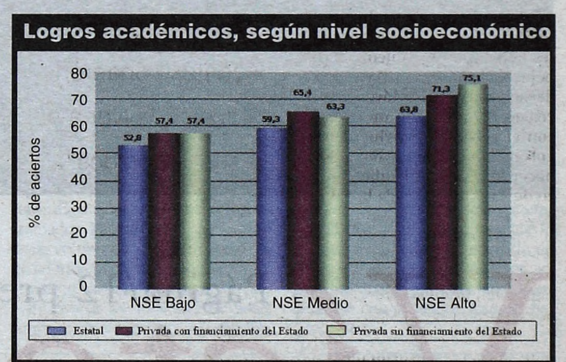
◆ La mitad de los estudiantes de quinto año egresados en el 2000 son pobres y el 20 por ciento trabaja.

◆ La incorporación de alumnos de sectores más humildes no generó una caída abrupta en los resultados promedio.

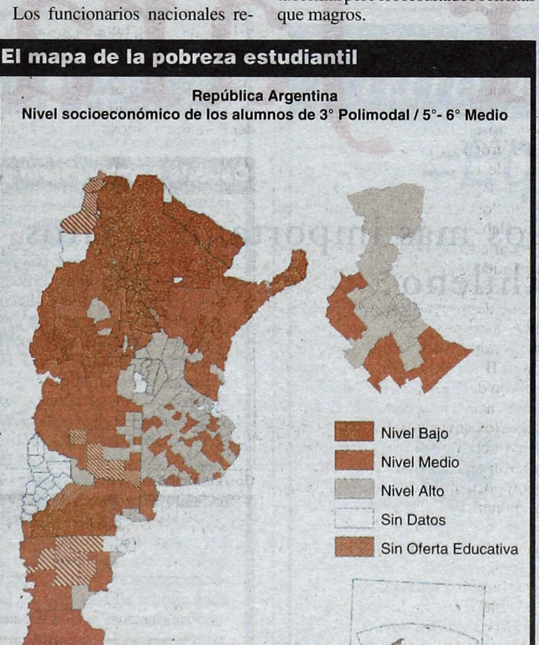
◆ La variable socioeconómica es la que más incidencia tiene en el rendimiento pero la amplia brecha social no se reproduce en la escuela: la diferencia promedio sólo llega al 14 por ciento.

◆ "Para el 70 por ciento de los chicos no hay grandes diferencias entre ir a la escuela pública o privada. Sí se advierte una brecha entre las escuelas privadas de los sectores más altos", dijo laies.

## Logros académicos, según nivel socioeconómico

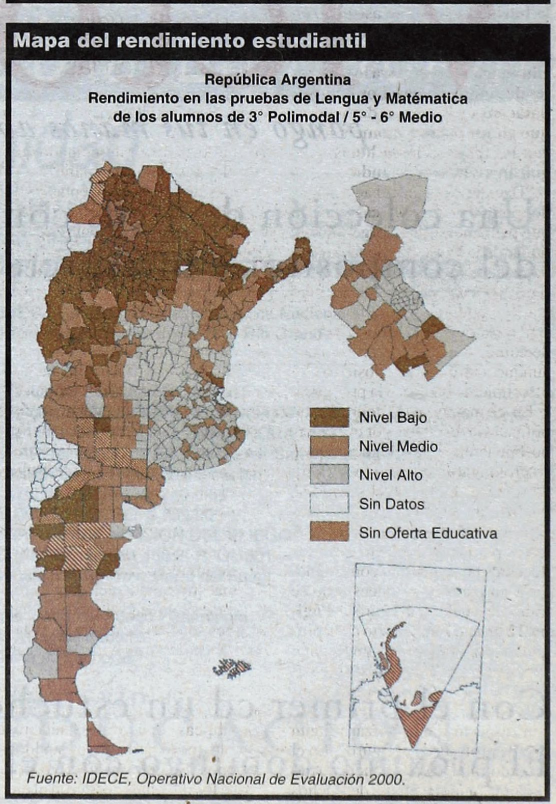



## El mapa de la pobreza estudiantil



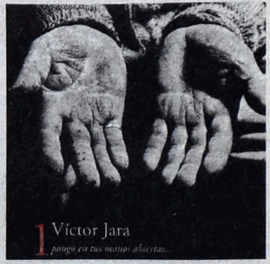

Fuente: IDECE, Operativo Nacional de Evaluación 2000.

## Mapa del rendimiento estudiantil

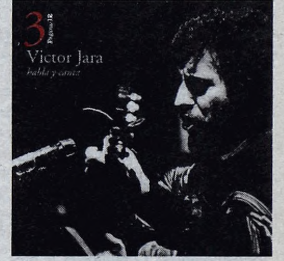



Fuente: IDECE, Operativo Nacional de Evaluación 2000.




1 Víctor Jara


2 Víctor Jara


3 Víctor Jara


4 Víctor Jara

COINCIDENCIAS ENTRE LAS CGT, LA UIA Y EL PRESIDENTE DE LA UCR

# Con la Convertibilidad en la mira

**Por Diego Schurman**

Las reuniones de los jefes de ambas centrales con Alfonsín por un lado y De Mendiguren por otro exploraron una agenda común: salida de la Convertibilidad y reprogramación de la deuda.

**No le dijeron en voz alta. Saben que todavía suena a herejía. Pero los representantes de las dos CGT, la Unión Industrial y hasta el propio Raúl Alfonsín hablaron ayer de salir de la Convertibilidad y reprogramar el pago de la deuda externa. Todo ocurrió en un clima de cordialidad donde Domingo Cavallo emergió como la representación del mal y un gobierno de unidad nacional, como la salida inevitable a la crisis.**

Rodolfo Daer y compañía desembarcaron en la casa del ex presidente con una misión concreta: invitarlo a la Plaza de Mayo, donde mañana protestarán junto a Hugo Moyano contra la política económica.

Alfonsín evitó una respuesta pero avaló la marcha y el documento que allí leerán los sindicalistas como elemento de presión hacia el establishment y sobre todo hacia Cavallo. Junto a Carlos West Ocampo, Andrés Rodríguez, Armando Cavalieri, y el radical bonaerense Leopoldo Moreau se mostraron como viejos amigos arengando contra el "mesianismo liberal".

**Certeza:** ***Los industriales manifestaron la certeza de que, pese al acuerdo con el FMI, la crisis se va a agravar y en las provincias se sucederán los conflictos.***


DyN

**Hugo Moyano, De Mendiguren y Armando Cavalieri dialogaron en un clima de máxima cordialidad.**
*El enemigo común que los unificó fue Cavallo. El objetivo compartido: gobierno de unidad nacional.*

Fue entonces que Alfonsín abundó sobre la idea de organizar un gobierno de unidad nacional tras los comicios de octubre para reemplazar a Cavallo por un equipo económico. Y les confió a los sindicalistas que el tema no será ajeno en su discurso del viernes en el plenario del Comité Nacional de la UCR. Su intención es modificar los actuales ejes económicos, en los que no descarta una salida gradual de la convertibilidad y la reprogramación del pago de la deuda externa.

–Hablamos que el Estado debe recuperar independencia para el desarrollo de la política monetaria, que defienda la producción interna y aliente las exportaciones –dijo Daer.

Cuando, el año pasado, el propio Daer y Moyano hablaron de modificar la paridad cambiaria, Alfonsín no se opuso a la idea, aunque tampoco la defendió: dijo que la convertibilidad era una "trampa" porque con o sin ella le gente siempre perdía.

–Ahora todos coincidimos más que nunca en que la convertibilidad es un instrumento que no puede convertirse en una política económica –señaló Cavalieri.

El equipo sindical, que había pedido la reunión, escuchó cómo el ex presidente despotricaba contra los que lo emparentaban con el pasado y recordó que en el radicalismo triunfaron todos los que se opusieron al Gobierno. Incluyó en ese lote a la Alianza chaqueña que en línea con el gobernador Angel Rozas puso reparos a los ajustes provinciales programados. Para el cierre el ex presidente volvió con una cerrada defensa del Mercosur contra aquellos que impulsan un acercamiento al ALCA.

El debate de la convertibilidad tampoco estuvo ausente en la reunión previa que los "gordos" de la CGT oficial junto a los representantes de la CGT rebelde mantuvieron con la cúpula de la UIA. Los industriales probablemente blanqueen el tema en una jornada que programan para septiembre en Parque Norte.

"Hay consenso en que tenemos que discutir la paridad cambiaria porque aquí se perdió competitividad. Hay que abordar este tema. No lo propiciamos para mañana mismo pero me parece inapropiado no discutirlo. Hay que tener una alternativa por si estalla todo" confió Juan Carlos Schmid, uno de los integrantes de la comisión directiva de la CGT rebelde de Moyano. "Hace falta un acuerdo nacional", agregó Julio Piumato, jefe de prensa de ese sector sindical.

Ayer, entre cuatro paredes, los industriales manifestaron la certeza de que, pese al acuerdo con el Fondo Monetario, la crisis se va a agravar y en las provincias se sucederán los conflictos. A sus argumentos sumaron las editoriales de los principales diarios económicos de los Estados Unidos.

**Reactivación:** ***Las dos CGT y la UIA buscan una propuesta de "salvataje nacional" –con el aval de la Iglesia Católica– con la idea de reactivar el polo productivo.***

Las dos CGT y la UIA buscan una propuesta de "salvataje nacional" –con el aval de la Iglesia Católica– con la idea de reactivar el poloproductivo. Gregorio Chodos, secretario de la Cámara Argentina de la Construcción, lo dijo despojado de cualquier tecnicismo. "Acá los argentinos tienen que tener una reconciliación con el sentido común. No queda otra".

LA OBSESION DE RAUL ALFONSIN

## Qué hacer el día después

**Por F.C.**

**Cerca de Raúl Alfonsín explican que la principal preocupación del ex presidente está centrada en lo que sucederá después de las elecciones. "O antes", deslizan, por la posibilidad de un crack económico inminente. Por eso, Alfonsín no abandona sus reuniones con políticos, empresarios, autoridades eclesiásticas o, como ayer, gremialistas, para promover la idea de un gobierno de unidad nacional que sirva de sostén al sistema en caso de debacle. En su entorno aseguran que a Alfonsín no lo alienta ninguna especulación electoral. Pero lo cierto es que la iniciativa le sirve para mostrarse activo en una campaña en la que todavía no consiguió precisar su discurso.**

En el concepto de gobernabilidad de Alfonsín, un gobierno de crisis debe estar integrado por radicales y peronistas. "Es que recomponer la Alianza original ya ni siquiera tiene sentido, si no se sabe qué quedó del Frepaso", explicaba ayer un dirigente cercano al ex presidente. En los encuentros que viene realizando, Alfonsín busca redactar un borrador de agenda de consenso, de forma que si la urgencia se dispara y los tiempos se acortan, lo más engorroso del trabajo ya esté adelantado.

El viernes, Alfonsín será el encargado de dar el discurso de fondo en el plenario del Comité Nacional de la UCR, en donde se espera que profundice su convocatoria en base a temas de coincidencia. Uno de ellos será el de la reprogramación de la deuda externa con quita de capital. Otro será la ratificación de la pertenencia plena de la Argentina al Mercosur en contra del anzuelo del ALCA. Además, como ayer conversó con la CGT, la necesidad de poner en marcha un seguro social.

El Gobierno, quedó ajeno –por no decir en contra– a la iniciativa. "Ellos dicen que la unidad nacional ya está, así que no hay nada más que hablar", sostenía un ladero de Alfonsín. Al mismo tiempo, el dirigente aseguraba que el ex presidente no buscaba el reemplazo de la gestión delarruista, sino que sólo reconocía la gravedad de la situación. Algo a lo que, añadía, la Rosada se resiste, imaginando en cada momento de sosiego que, al fin, llegó el despegue.

**MUJERES**

## Rebelión en el PJ

Télam



"Las mujeres militantes estamos en casa para recuperarla para los peronistas." Con esta consigna, alrededor de treinta militantes del justicialismo porteño tomaron la sede de Alsina al 700 (ver foto), en reclamo de la renuncia de la interventora, Ana Mosso, que permitió el acuerdo electoral con Acción por la República en Capital. Por ello, las mujeres tildaron a Mosso de "traidora" a la vez que exigieron la presencia del Consejo Nacional Justicialista para "democratizar" el partido.

## Gullo es candidato

Con el respaldo de la diputada Elisa Carrió, el dirigente peronista Juan Carlos Dante Gullo es candidato a primer diputado en la Capital por el Partido Popular Nuevo Milenio. Esta fuerza, según expresa un comunicado, nuclea "a peronistas disidentes y a sectores frentistas". Si bien el PNNM postula como senadores al diputado Alfredo Bravo y a Susana Rinaldi, presenta candidatos propios, por fuera del ARI, para legisladores de la Cámara baja.

## Un libro de Godio

Se realizará hoy la presentación del libro Sociología del Trabajo y Política del sociólogo Julio Godio, quien participará de un panel junto a Julio Bárbaro, Rubén Cortina, Manuel Herrera y Rodolfo Mariani. El evento, organizado por la Editorial Atuel y Librería del Mármol, se llevará a cabo a las 20 en Un Gallo para Esculapio, Uriarte y Costa Rica.

## Jóvenes solidarios

La Fundación Jóvenes del Nuevo Milenio presentó el programa "Jóvenes Solidarios Contra la Pobreza", que pretende articular acciones para combatir la exclusión social y disminuir los índices de pobreza. Del evento, que contó con la presencia de más de 400 personas de todo el país, participaron los diputados Mario Cafiero e Irma Roy, también Ricardo Rouvier, de la consultora Rouvier y asociados.

## Bullrich con Ibarra

La ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, firmará con el jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Aníbal Ibarra, un convenio de entendimiento y acciones conjuntas en materia de inspección del trabajo y fortalecimiento de la autoridad administrativa. El acto se llevará a cabo hoy a las 13, en la sede central del Ministerio de Trabajo, Leandro N. Alem 650.

# Claudia Bello se puso la camiseta del Modín para pelear por una banca

Explicó que le cedieron la estructura partidaria "de onda". Comparte la lista con Luis Durán y Saturnino Montero Ruiz.

**Por Romina Calderaro**

**A la lista de curiosidades, por llamarlas de algún modo, que aparecieron en las nóminas que competirán en las elecciones legislativas de octubre -la alianza entre el cavallismo y el menemismo en la Capital, las candidaturas de Soledad Silveyra y Susana Rinaldi en la fuerza de Elisa Carrió, el regreso de Luis Zamora de la mano de Norman Briski– puede sumarse la candidatura de Claudia Bello en una lista del Modín. La ex secretaria de la Función Pública explicó a este diario que no cambió de forma de pensar, sino que necesitaba que alguna agrupación le "prestara" el nombre. "Ellos nos cedieron la estructura partidaria, pero la nuestra es una lista formada por dirigentes peronistas que no estamos de acuerdo con la alianza entre Daniel Scioli y Horacio Liendo. Nuestro lema será "Donde hay una necesidad hay un derecho", contó la ex funcionaria menemista.**

La insólita decisión del Modín de cederle el nombre sin ninguna contrapartida, como asegura Bello, no encuentra razones en las palabras de la ex funcionaria: "Fue de onda", fue lo único que atinó a explicar a **Página/12**.

La lista que integra Claudia Bello lleva como primer candidato a diputado a Saturnino Montero Ruiz, seguido por Inés Teresa Anchorena. El primer postulante a senador será Luis Durán y la segunda, Bello. "El hecho político es ir por afuera de lista de Scioli con todo el costo que eso implica. El justicialismo de la Capital no hizo elecciones internas, como estaba previsto, en una actitud que hemos rechazado desde todo punto de vista". En la alianza entre el cavallismo y el menemismo, Bello apunta sus cañones a Liendo: "Tuvo que ver con la última dictadura militar y es el garante del Fondo Monetario Internacional", afirmó. En el entorno de Bello reconocieron que presentarse con la etiqueta del Modín no es lo mejor que podría haberles pasado en el mundo, pero explican que "la otra opción era dejar que Scioli-Liendo y Roy-Beliz (los otros postulantes justicialistas) sean los que conduzcan la base peronista".

A partir de ahora, Bello y los suyos lanzarán la campaña, que consistirá básicamente en afiches y algo de propaganda en los medios. El leit motiv de la agrupación será la presentación del "PJ social" y el slogan una frase de Eva Perón: "Donde hay una necesidad hay un derecho".

Respecto del resultado de la elección a nivel nacional, Bello se animó a hacer una suerte de pronóstico. "Yo tenía la idea de que iba a ganar la lista de Carrió si ella se presentaba, porque cuando hay una elección hay que ponerse la camiseta. Pero sin ella, no sé si la lista que armaron está en condiciones de ganar, mucho menos desde que Rodolfo Terragno, que tiene un discurso bastante opositor, le ganó la interna del radicalismo a Facundo Suárez Lastra".

De Scioli, quien aceptó que no se haga la interna del PJ porteño, Bello aseguró que "rifó el partido". Y reiteró la "indignación" de que Liendo sea el primer candidato a senador de esa alianza que horroriza a muchos dirigentes del partido del ministro de Economía y del PJ. "Si en algún momento, el gobierno convocó a sectores del poder para administrar el país puede haber sido una necesidad táctica. Pero darle una banca a un tipo como Liendo es una vergüenza", dijo Bello, la flamante candidata a diputada por el Modín que dice no tener nada que ver con ese partido.

Fabián Gredillas



**Claudia Bello, funcionaria durante el gobierno de Carlos Menem.**
*Ahora, con el Modín, se indigna contra la alianza del PJ y el cavallismo.*

**OPINION**

**Por Roberto Gargarella ***

## Economía versus democracia

Pareciera que todas las decisiones que hoy se toman en materia económica resultan –tanto en sus contenidos cuanto en sus formas– extrañas a lo que cualquier demócrata sensato podría aconsejar. Esta drástica separación entre economía y democracia se opone, por caso, a lo que aconsejaban en su momento las concepciones republicanas sobre la democracia, esto es, lo que aconsejaban las concepciones más influyentes durante los orígenes del desarrollo institucional argentino.

Desde su nacimiento, estas concepciones republicanas entendieron a la economía como dependiente de previos acuerdos colectivos. Desde James Harrington a mediados del siglo XVII, a Benjamin Franklin, Thomas Paine o Thomas Jefferson a fines del siglo XVIII y comienzos del XIX, los republicanos insistieron con una misma línea argumentativa: la organización económico-social de la comunidad debía ser el resultado del autogobierno colectivo, a la vez que debía encontrarse al servicio de dicho autogobierno. Dicha proclama era discutible, por muchas razones, pero siempre muy sugerente. No sólo se encontraba avalada por intelectuales muy lúcidos, sino que además (y esto es lo que nos interesa), mostraba estar bien justificada, al apoyarse en uno de los principios fundacionales de la modernidad: que las personas nacen "libres e iguales". Todos compartimos una misma dignidad moral. La idea es que todos los ciudadanos tenemos el mismo derecho de intervenir en la toma de las decisiones más cruciales de nuestra comunidad.

Desde aquellos años hasta hoy, sin embargo, la concepción republicana perdió mucha fuerza, seguramente por una combinación de buenas y malas razones. Aquel acuerdo inicial que quebró con el tiempo, paulatina y sigilosamente. Primero, los ciudadanos comenzaron a perder control sobre las acciones de sus representantes, así como perdieron peso en la toma de las decisiones políticas cotidianas. Prácticas como las de las asambleas comunales o *town meetings* (muy difundidas a fines del siglo XVIII, por ejemplo) fueron marginadas, al tiempo que se anulaban ciertas herramientas de control popular en un momento muy difundidas (así, por caso, el derecho a "instruir" a los representantes, o el de revocarles los mandatos). Poco después, desde 1801, los jueces comenzaron a arrogarse el derecho de afirmar la "última palabra" institucional, al reconocer para sí el poder de controlar la constitucionalidad de las leyes (un poder que no era afirmado por el texto de la Constitución norteamericana, como no lo sería afirmado por la nuestra, que se deriva de la anterior). De este modo, los jueces "expropiaban" otra porción del poder ciudadano: eran ellos, y no el pueblo o sus representantes, quienes aparecían autorizados para "entender" el "verdadero" significado de la Constitución. Más contemporáneamente, y cada vez más abiertamente, la ciudadanía comenzó a perder injerencia sobre otras áreas de decisión cruciales, que pasaron a quedar en manos de grupos de "técnicos" o "expertos". Típicamente, esto es lo que tendió a ocurrir en el ámbito de las decisiones económicas.

Hace años que en la teoría política se discute acerca de la "crisis de representación", y del vaciamiento de legitimidad que han sufrido las democracias constitucionales. Existen múltiples teorías enfrentadas entre sí, que se plantean cómo explicar y cómo justificar –si es que de algún modo– los ordenamientos políticos actualmente existentes. Del mismo modo, hace más de cien años que la teoría legal discute acerca de la justificación del control judicial de las leyes. Y lo cierto es que los mejores autores que se ocuparon de la materia no han conseguido, todavía, dar una respuesta contundente a sus interrogantes iniciales. Comenzaron a hablar, entonces, del "déficit democrático" propio de la tarea del control judicial, y del poder de los jueces como un "poder contramayoritario". En definitiva, frente a los dos ejemplos referidos se tendió a admitir, al menos, la existencia de un problema serio, que desafiaba nuestras intuiciones fundamentales acerca de cómo organizar una sociedad democrática. Llama la atención, sin embargo, la poca reflexión que existe en torno de los procedimientos con los que, en cada comunidad, se adoptan las principales decisiones económicas, y en torno al modo en que tales decisiones sustantivas impactan sobre nuestra vida democrática. Aquel principio básico, que nos enseñaba que la voz de cada persona debía ser considerada igual que la de cualquier otra, aparece dejado de lado. Hoy todos sabemos que nuestra opinión cuenta muy poco a la hora de decidir cada nuevo "plan de ajuste". Sabemos también que, para bien o para mal, la opinión que esta noche (cualquier noche) se forme algún inversor, algún "gurú económico", o algún extraño "tenedor de bonos" acerca de nuestra economía, será mucho más relevante y decisiva que la que tengamos millones de ciudadanos al respecto (ciudadanos que, obviamente, vamos a vernos directamente afectados por las decisiones en juego). Muchos economistas y "analistas del mercado" parecen simplemente ignorar que vivimos dentro de un régimen democrático y que, le pese a quien le pese, éste se debe asentar en el resultado de renovados acuerdos colectivos. Sorprende que no se conciba como un escándalo nuestro apartamiento del mundo de la decisiones económicas. Sorprende, en definitiva, que no se advierta, como ha ocurrido en otros campos, la grave tensión que existe entre el modo en que son concebidos los programas económicos y cualquier entendimiento decente sobre lo que significa vivir en democracia.

** Profesor de Teoría Constitucional, UBA/ Di Tella.*

EL GOBIERNO SE ATRIBUYE LA VICTORIA EN EL CHACO

# Rozas, Rozas, tan maravilloso

La victoria en Chaco entusiasmó al gobernador Rozas, quien salió a diferenciarse del Gobierno y reiteró su ambición a la presidencia. De la Rúa y Mestre, sin embargo, celebraron el éxito como propio.

**Todo triunfo electoral levanta el ánimo y fortalece a quien lo consigue y el de la Alianza en Chaco no fue la excepción: con los números de la victoria en las elecciones provinciales en su mano, Angel Rozas volvió a hablar ayer de sus "aspiraciones presidenciales" y le advirtió al Gobierno que los gobernadores se opondrán sin distinción de banderías políticas a un nuevo ajuste en sus distritos porque el déficit cero no puede lograrse a costa "de la ingobernabilidad de la mayoría de las provincias argentinas". En la Casa Rosada también celebraron la conquista aliancista y así mientras el presidente Fernando de la Rúa dijo estar "muy contento", el ministro del Interior, Ramón Mestre, sostuvo que el resultado en Chaco "es un signo premonitorio" de lo que sucederá en octubre.**

"De nada sirve que les cierre los números de la caja nacional si la mayoría de las provincias se convierten en un verdadero colapso", anticipó Rozas acerca de cuál será su posición frente al anuncio del ministro de Economía, Domingo Cavallo, de que se anulará el acuerdo por el que las provincias recibían una cuota fija en concepto de coparticipación de 1364 millones de pesos para obligarlas a acoplarse a la política de déficit cero de la Nación. Después fue terminante en cuanto a que "por lo menos en la parte del Chaco, que descuente el rechazo categórico. No lo vamos a permitir, de ninguna manera".

El gobernador chaqueño dijo compartir el objetivo del déficit cero, pero subrayó que no se pueden mirar "exclusivamente los números" y agregó: "No se puede, desde un frío despacho de Buenos Aires, decir 'esto mañana lo aplicamos a rajatabla en todo el país'".

Rozas salió al cruce de la iniciativa de Economía a menos de 24 horas del triunfo de la Alianza en Chaco: un triunfo que cobra dimensión a la luz de las encuestas que no le auguran a la coalición la mejor de las performances para el 14 de octubre.

El último domingo, los chaqueños no eligieron senadores y diputados nacionales sino legisladores provinciales y un nuevo vicegobernador en reemplazo de Miguel Pibernus, quien se vio obligado a renunciar por un presunto desfalco mediante donaciones falsas. En la disputa a la vicegobernación el ex ministro de Gobierno chaqueño Roy Nikisch se impuso con un margen de 17 puntos sobre la candidata peronista a ese cargo, María Inés Pilatti Vergara. De las 16 lugares en juego en la Legislatura –se renovó la mitad de las bancas– la Alianza se quedó con diez, mientras que el PJ consiguió seis.

**Advertencia:** ***"De nada sirve que les cierren los números de la caja nacional si la mayoría de las provincias se convierten en un verdadero colapso", anticipó Rozas.***

A pesar de que no fue candidato a nada, Rozas se atribuyó el éxito. Sostuvo que "expusimos nuestro accionar y recibimos un gran espaldarazo del pueblo, al que le agradezco profundamente por este apoyo" y aseguró que "esta victoria ha sido una de las más importantes de mi vida política por la situación de crisis que rodea el Chaco y porque ésta era una elección difícil". También resaltó que el triunfo significa "un respaldo para mis aspiraciones futuras", aunque aclaró que "separo las aguas, porque yo nunca he negado mis aspiraciones presidenciales, pero sería un acto irresponsable y una superficialidad que yo no pusiera en estos momentos mi mente y mi corazón para ver cómo sacamos al Chaco de esta crisis".

"Estoy muy contento, ya me comuniqué con el gobernador Rozas para felicitarlo por las elecciones en su provincia", comentó De la Rúa acerca de la victoria aliancista en Chaco. También subrayó que el resultado de la elección provincial demuestra que "a pesar de las dificultades, la gente acompaña los esfuerzos de los gobernantes y esto es muy bueno para la Alianza".

Mestre tampoco pasó por alto el resultado favorable a la Alianza en territorio chaqueño y opinó que constituye "un signo premonitorio de lo que va suceder en la Argentina el próximo 14 de octubre". El habitualmente parco ministro del Interior interpretó: "Es un triunfo importantísimo, porque hubo 17 puntos de diferencia entre el candidato a vicegobernador dela Alianza y el del PJ, y ha retenido la UCR 10 bancas en la Legislatura contra 6 del justicialismo".

Ana D'Angelo




**El gobernador Angel Rozas siempre marcó sus distancias con la política económica del Gobierno.**
*Y se opondrá al recorte de la coparticipación. De la Rúa, sin embargo, celebra su triunfo.*

ROGGERO HIZO PUBLICA UNA NOTA A DE LA SOTA

# Agradecido por la candidatura

**Desde la sala de terapia intensiva donde se recupera del accidente automovilístico que sufrió hace un mes –y ya cerca de ser desconectado del respirador artificial–, el justicialista Humberto Roggero agradeció al gobernador José Manuel de la Sota por haberlo mantenido en la lista de candidatos a diputados nacionales del PJ cordobés.**

En las elecciones de octubre, Roggero competirá para ser reelecto en la Cámara Baja desde el tercer lugar en la boleta del PJ mediterráneo, detrás de Juan Schiaretti. Aunque antes del vuelco apostaba a encabezar la lista, ayer sus colaboradores distribuyeron un comunicado de prensa en el que se asegura que está "plenamente satisfecho" con la candidatura tal como quedó.

Roggero es titular del bloque de diputados nacionales del PJ desde 1997; por eso en ámbitos del PJ remarcaban que aparecer al tope de la nómina hubiera ampliado sus chances de renovar títulos como jefe de bancada. De la Sota, finalmente, priorizó colocar arriba a candidatos en condiciones de recorrer la provincia y hacer campaña.

"El parte médico oficial indica que ha superado completamente el cuadro de distrés respiratorio (inflamación pulmonar) y que se ha iniciado el proceso de desconexión de la asistencia respiratoria parcial mientas recupera la tonicidad muscular torácica", señala el texto dado a conocer ayer por sus colaboradores.

El comunicado también promete que Roggero "en poco tiempo estará en el lugar donde sus conciudadanos lo han elegido en defensa de los interesas de la provincia y el país" y detalla que, merced a su evolución, el legislador realiza diariamente los ejercicios destinados a completar su recuperación.

ONCE SENADORES POR LA REELECCION

# El efecto Chacho Alvarez

**La causa por los sobornos del Senado se encuentra virtualmente paralizada en la Justicia pero el escándalo dejó consecuencias políticas. En las elecciones de octubre, sólo uno de los legisladores cuyo procesamiento fue reclamado por los fiscales intentará renovar su mandato. Y además, sólo 11 senadores de la actual conformación integra las listas que se conocieron este fin de semana.**

El justicialista correntino Angel Pardo, quien llegó a un acuerdo con el Partido Nuevo liderado por Raúl Romero Feris, fue el único de los legisladores involucrados directamente en los presuntos sobornos que se animó a presentarse como candidato. La nómina de los actuales funcionarios que se postulan nuevamente se completa con los justicialistas José Luis Gioja, Eduardo Menem, Jorge Yoma, Carlos Verna, Liliana Negre de Alonso; los radicales Mario Losada, Jorge Agúndez, Horacio Usandizaga, Raúl Galván; y el representante del Movimiento Popular Fueguino (MOPOF), Marcelo Romero. Actualmente hay 69 senadores en la Cámara, por lo que la proporción de los que aspiran a regresar es un magro 16 por ciento.

## OPINION

Por James Neilson

### Elecciones en Jauja

Puesto que no hay plata, lo lógico sería que todos los partidos estuvieran tratando de seducir a los votantes ofreciéndoles distintas formas de hacer frente a la extrema escasez, con algunos en favor de una transferencia masiva de recursos desde los relativamente acomodados hacia los innegablemente paupérrimos y otros una estrategia más desarrollista que supusiera dejar el asunto en manos del "mercado". Después de todo, aunque la Argentina estuviera en vísperas de un milagro que incluso el Vaticano encontraría increíble, la torta seguirá siendo magra en los próximos meses.

Sin embargo, no hay señal alguna de que los contrincantes se permitirán impresionar por algo tan despreciable como una bancarrota nacional. Por el contrario, todo hace prever que la mayoría, fiel a sus tradiciones, se las arreglará para pasar por alto este detalle molesto y tratar de vender sus servicios dando a entender que el "ajuste", además de ser imperdonable, puede ser anulado ya por la resistencia callejera, ya por la voluntad de los gobernadores provinciales de obligar a Fernando de la Rúa a respetar promesas que fueron formuladas en tiempos más felices que los actuales.

Es habitual atribuir el odio que tantos sienten por el "posibilismo" a que los políticos –para no hablar de quienes les suministran ideas– son personas que no sólo están dotadas de una imaginación superior sino que también aman a la gente con una pasión que otros no estarán en condiciones de comprender, pero, por desgracia, la verdad es un tanto distinta. La negativa a dejarse limitar por la realidad se debe al temor a que el electorado opte por fusilar a los portadores de malas noticias, a que es mucho más fácil hacer propuestas para un país rico que para uno que está en la vía y a que un candidato que reconociera que el dinero se ha agotado y que se mostrara resuelto a actuar en consecuencia sería tratado como un lunático peligroso y expulsado del gremio, destino que ya ha sufrido un excéntrico notorio llamado López Murphy. Es más que probable, pues, que los debates electorales que nos esperan tengan que ver con un país ficticio que sea agradablemente distinto de la Argentina cuyas tribulaciones están agitando al resto del mundo, lo cual no sería ninguna novedad porque siempre ha sido así. Lamentarlo sería mezquino: tal y como están las cosas, las elecciones de octubre serán las últimas que se celebren en Jauja porque antes de que las próximas asomen en el horizonte la clase dirigente habrá chocado contra la realidad con tanta violencia que por injusto que le parezca tendrá que prestarle atención.

## Salario ciudadano

Funcionarios del gobierno, diputados y gremialistas protagonizarán un debate acerca de la posibilidad de garantizar un ingreso mínimo para cada familia argentina. El encuentro, del que participarán el secretario de Políticas Sociales del Ministerio de Desarrollo Social, Pablo Vinocur y el director del Instituto de Estudios y Formación de la CTA, Claudio Lozano, entre otros, se realizará hoy desde las 9.30 en el salón auditorio "Arturo Jauretche" del Banco Provincia de Buenos Aires, en Sarmiento 372.

## Parque de la Memoria

El jueves, al conmemorarse el día Internacional del Detenido Desaparecido, Abuelas de Plaza de Mayo, Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas y Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora participarán de la inauguración de la Plaza de Acceso al Parque de la Memoria, en la Costanera. El viernes, las entidades, integrantes de Fedefam (Federación Latinoamericana de Asociaciones de Familiares de Detenidos Desaparecidos), realizarán un acto en el Centro Cultural del Sur, en Caseros 1750. A las 19.30 se inaugurará la exposición "Testigos en imagen. 20 años de lucha" y una hora después actuarán Julia Zenko, El Tercero y el conjunto Sanampay.

## Música letrada

El Colegio Público de Abogados organizó actividades culturales con entrada libre y gratuita para celebrar la Semana del Abogado, en el salón Auditorio de la sede de la entidad, Corrientes 1441. Este año se destaca la presentación de Capella Obliqua, el Ensamble Barroco Internacional de Basilea, que dirige el argentino Facundo Agudín. Hoy a las 18.30 habrá una mesa redonda sobre la "experiencia de los periodistas judiciales", y a las 20 un show a cargo de Hugo Marcel y el Tango Trío.

## Una olla en la Biblioteca

Los trabajadores de la Biblioteca Nacional vienen realizando todos los días una olla popular para los almuerzos del personal, "como una alternativa a las medidas tradicionales de repudio al ajuste", tal como indicó la Junta Interna de ATE en un comunicado. Hoy, el almuerzo colectivo será a las 13 con la presencia del grupo "Santa Revuelta". Además denunciaron que el ministro Andrés Delich les descontó los días de paro.



Daniel Jayo



**Graciela Ocaña, la diputada del ARI que colabora con Elisa Carrió en la comisión investigadora.**
*Acusa a Chrystian Colombo de haber ocultado deliberadamente información vinculada al Grupo Yoma.*

# Carrió y Ocaña lanzan su ofensiva contra Colombo

Presentarán ante la comisión que investiga el lavado de dinero la documentación que, según ellas, acredita un "engaño" del jefe de Gabinete. E impulsarán una moción de censura.

**Elisa Carrió y Graciela Ocaña aportarán hoy a la comisión investigadora sobre lavado de dinero la información respaldatoria del "engaño" al Congreso por parte del jefe de Gabinete, Chrystian Colombo. Las dos diputadas del ARI sostienen que el funcionario "ocultó" información que demostraba la imposibilidad de autorizar créditos al Grupo Yoma en el momento que éste ocupaba la presidencia del Banco Nación. Las denunciantes esperan que la comisión acompañe la posibilidad de votar una moción de censura hacia Colombo ante la Cámara baja.**

La maniobra del jefe de ministros, adelantada por **Página/12** el domingo, se basó en el "estratégico retiro" de la página de conclusiones del informe presentado por el mismo Colombo ante los diputados el 24 de noviembre de 2000. Según las legisladoras, en esa oportunidad el funcionario aseguró que se trataba de un "borrador" al que todavía le faltaba redactar las conclusiones. Pero hace poco, Ocaña y Carrió recibieron una copia del informe del Banco Nación que incluía las conclusiones. Con un dato más, a diferencia de lo que dijo Colombo en su momento, había sido redactada cuatro meses antes de la presentación del funcionario ante los diputados.

Pues bien, ahora Ocaña –quien llevó adelante la investigación– presentará ante la comisión toda la documentación recabada. Pedirá también que se profundice la investigación y si los miembros de la comisión, que ella también integra coinciden en la gravedad del tema, impulsará una moción de censura contra Colombo.

En caso de que la comisión no la acompañe, Ocaña presentará en la próxima sesión una cuestión de privilegio contra el jefe de Gabinete. Un detalle a tener en cuenta: las cuestiones de privilegio son derivadas a la comisión de Asuntos Constitucionales que también preside Carrió.

Según fuentes cercanas a las diputadas, la publicación de este diario enfureció a Colombo, quien habría llamado al Nación para pedir una investigación que determine de dónde salió esa información a la que considera falsa. Además, el funcionario ha decidido querellar, en principio, a Ocaña.

> **Alternativa:** *En caso de que la comisión no la acompañe, Ocaña presentará en la próxima sesión una cuestión de privilegio contra el jefe de Gabinete.*

Pero este no será el único caso donde el nombre de Colombo se pronunciará durante la reunión que la comisión investigadora mantendrá hoy. Sus miembros avanzarán sobre la lectura y aprobación del capítulo tres del informe preliminar que presentó Carrió el 10 de agosto. Está dedicado exclusivamente a describir las operaciones irregulares de bancos y compañías offshore, y su punto cinco es el referido al Banco Macro, la entidad donde Colombo reportó antes de incorporarse al directorio del Nación. En ese mismo capítulo, se mencionan a otras entidades que habrían incurrido en lavado de dinero y en la evasión fiscal, entre las que se destacan el Banco República, el Federal Bank y American Exchange, el Banco Mendoza, Corporación Metropolitana de Finanzas, Banco General de Negocios, Banco Mercantil, Velox, y Banco Mercurio, entre otros.

Los miembros de la comisión estiman que la lectura, corrección y aprobación de los diferentes item del dossier se prolongará por quince días más. Recién después de este trámite comenzará la segunda etapa que consiste en una serie de citaciones a varias de las personas que figuran en las 1500 páginas del documento.

JUBILACIONES TRUCHAS EN SANTIAGO

# A la manera riojana

**El gerente de Control y Prevención del Fraude de la Anses, Juan José Laxagueborde, reveló ayer uno de los problemas que tiene ese organismo en Santiago del Estero "son las 210.000 jubilaciones que fueron transferidas de las cajas provinciales en los años 1994 y 1995 al Estado Nacional" supuestamente en forma irregular.**

"Podemos afirmar que Santiago del Estero está plagada de irregularidades, estamos en plena investigación y hemos encontrado fechas de nacimiento adulteradas, certificaciones de servicios inexistentes y decretos fraguados", denunció Laxagueborde a través de un comunicado, en una denuncia de las mismas características que puede compararse a la que originó la investigación sobre las jubilaciones truchas en La Rioja que investiga en fiscal Guillermo Marijuán.

El funcionario se quejó de que "la misma provincia que era restrictiva para dar una jubilación porque la pagaba ella, fue absolutamente permisiva cuando se transfirió la caja a la Nación, porque la pagaba otro".

Laxagueborde recordó las denuncias que elevó la ANSES sobre las jubilaciones de La Rioja y admitió que "efectivamente puede haber funcionarios involucrados en estas irregularidades". Con respeto a este tema, adelantó que "hay pedidas 1800 bajas en La Rioja y en Santiago del Estero para la semana próxima".

UN TESTIGO,

# "Había

**Por Eduardo Tagliaferro**

**"Existía una orden del entonces presidente de la Nación, Carlos Menem, de carácter verbal, que me comunicó personalmente, por la que la Secretaría de Asuntos Especiales a cargo de Karim Yoma debía encargarse de todas las negociaciones para la colocación de material bélico en los países árabes", afirmó ayer Jean Charles Uranga, ex subsecretario de Producción para la Defensa durante la gestión de Antonio Erman González. El testimonio no sólo cristaliza la participación de Menem en la venta de armas, sino que también complica el, ya de por sí bastante oscuro, futuro procesal de su ex cuñado Emir Yoma.**

Uranga, un ex coronel del ejército, fue funcionario de Menem hasta fines del año '90. En su condición de militar anteriormente había integrado la Dirección de Fabricaciones Militares. En la investigación por la venta ilegal de armas a Croacia y Ecuador, fue procesado por el delito de falsedad ideológica, ya que en su condición de miembro de la cartera de Defensa había participado en el trámite del fallido decreto 1633/92, que autorizaba la venta de armamento a Bolivia. La Cámara Federal confirmó la falta de mérito que le había dictado Urso.

En momentos en que Menem espera que la Sala II de la Cámara Federal, falle sobre su apelación al procesamiento dictaminado por Urso que lo consideró Jefe de la asociación ilícita que realizó la venta ilegal, el testimonio de Uranga recuerda que las negociaciones de armamento eran monitoreados personalmente por el caudillo riojano.

> **Especiales:** *Según Uranga, el extraño argumento que Menem le expresó personalmente era que "los árabes eran gente muy especial que no trataban con cualquier persona".*

Al explicar los fundamentos de la "orden verbal de Menem" designando a Karim como encargado de la venta de armas a los países árabes, Uranga explicó que "era porque Karim hablaba árabe y había estado destinado como embajador en esa región". Los argumentos que según Uranga, le transmitió el ex presidente, estaban acompañados de una definición un tanto extraña, que el ex funcionario repitió ayer ante los investigadores judiciales: "Los árabes eran gente muy especial que no trataban con cualquier persona". La designación de Yoma en esa función, limitó las competencias de Uranga y así lo precisó éste en su declaración testimonial: "A raíz de esta orden del Presidente mis funciones como Subsecretario de Producción para la Defensa se vieron acotadas ya que toda negociación para venta de material bélico hacia los países árabes debía pasar previa y necesariamente por Karim y recién remitida a mi área para realizar la correspondiente tramitación según la legislación en ese entonces vigente".

Cuando los funcionarios judiciales quisieron saber si las instrucciones de Menem se limitaban sola-

EX FUNCIONARIO DE DEFENSA, COMPLICO A MENEM Y EMIR

# una orden del Presidente"

Jean Charles Uranga declaró ante Urso. Explicó que Menem personalmente había ordenado derivar a su entonces cuñado Karim Yoma todas las negociaciones de armas con los países árabes.

Daniel Jayo




**En Don Torcuato, donde se tomó esta foto, pululan los reclamos por la libertad de Menem.**
*Pero la declaración de un ex funcionario que estuvo a las órdenes de Erman la aleja aún más.*

mente a las negociaciones vinculadas con los países árabes, Uranga señaló que "en ese momento el cien por cien de las operaciones de un monto considerable era con países árabes, razón por la cual entiendo que no era necesario que generalizara la orden impartida. Las ventas que eran menores se canalizaban directamente tal como señalaba la normativa vigente para esa época, las que tenían cierta entidad se realizaban de la manera antes descripta", es decir a través de la secretaría que comandaba Karim Yoma.

En verdad Karim había comenzado su trayectoria como asesor del entonces Canciller, Domingo Cavallo. Posteriormente ascendió a Director, subsecretario y por último Secretario. Sería difícil admitir que su repartición tenía funciones acotadas, la enunciación de su nombre despeja las dudas: Secretaría de Asuntos Especiales, de España e Italia, Medio Oriente y Africa del Norte. Eran los tiempos dorados del menemismo y del clan Yoma. Aunque Karim sostiene que son "perseguidos por ser familiares de Menem", su propio hermano Emir se encargó de graficar la idea que la familia tiene de la política cuando le reconoció a la revista Noticias: "el poder es hacer favores".

Uranga estaba al tanto de las gestiones que el brigadier Tomás Medina y el almirante Edmundo Schaer habían llevado adelante para venderle seis submarinos a Taiwan. "Me invitó a cenar el embajador de China, interesadoen que la operación no se realizara", dijo Uranga en su testimonial de ayer. Incluso recordó la respuesta que le había entregado al embajador: "Le dije que personalmente no estaba de acuerdo ya que iba a crear un problema, razón por la cual no iba a firmar ninguna propuesta. Dos días después me fui al culminar mi gestión". Los submarinos eran un viejo proyecto que había ideado el almirante Emilio Eduardo Massera. Aprobado por el congreso meses antes del golpe militar del '76, los submarinos se proyectaban construir en los astilleros Domecq García y formaban parte del "Plan de Reequipamiento Naval", una faraónico proyecto ideado por Massera para modernizar a la Marina y de paso impulsar los "negocios privados". Uranga abandonó su puesto por discrepancias con Erman y su sucesor fue Juan José Basualdo. "Le pregunté (a otros funcionarios) quien era, ya que no lo conocía, me refirieron comentarios como que 'éste lo pone Emir' o 'era Emir'". Paso seguido Uranga señaló que lo había visto a Emir en una sola oportunidad, "cuando el Presidente hacía reuniones de tango o folklore en el subsuelo de la presidencia". Tiempos en que el ex cuñado no pensaba que le tocaría bailar con la más fea. Uranga tuvo tiempo para rememorar en los tribunales que conocía a Jacinto Akil, un empresario dedicado a los fuegos artificiales. Precisó que había realizado el servicio militar con su hermano el entonces capitán Abdala Akil. Incluso aseguró que Akil compraba la pólvora en China. "Supongo que fue por su primo Carlos Menem", respondió Uranga cuando el fiscal Carlos Stornelli le preguntó si sabía como se había entablado la relación entre Akil y Fabricaciones Militares.

> **Emir:** *Su sucesor fue Juan José Basualdo. "Pregunté quién era, ya que no lo conocía: me refirieron comentarios como que 'éste lo pone Emir' o 'era Emir'".*

## Carrió y Ocaña con el fiscal

Las diputadas Elisa Carrió y Graciela Ocaña, integrantes de la comisión parlamentaria que investiga el lavado de dinero, se entrevistaron ayer con el fiscal federal Carlos Stornelli. Las legisladoras vienen estudiando una serie de transacciones en las que aparecen algunas de las entidades involucradas en la venta ilegal de armas a Croacia y Ecuador. Si bien no se conoció el contenido de la reunión, en Tribunales se especulaba con que podría estar vinculada a transacciones financieras. Lo que en la causa se conoce como "la ruta del dinero". Investigación que pretende esclarecer cuál fue el camino de los aproximadamente 35 millones declarados legalmente, amén de la diferencia. Ya que se sospecha que el precio real de venta rondó los 100 millones.

## Pedido sobre Río Tercero

El abogado Ricardo Monner Sans entregó ayer al fiscal federal Carlos Stornelli, copia de la transmisión documental, realizada por "Punto.doc", sobre la explosión de la fábrica militar de Río Tercero. Monner Sans, autor de la denuncia que dio inició a la causa por la venta ilegal de armas en marzo del '95, reclamó que se cite a testimoniar a Ana Gritti, viuda de una de las víctimas de la primera explosión en la planta cordobesa. El testimonio de Gritti es significativo ya que la abogada es una de las querellantes en la causa que sustancia el tribunal cordobés, quien a su vez deberá responder a la justicia federal porteña si delega sus actuaciones en el juez Jorge Urso, tal como lo reclamó el magistrado.

Para Urso y el fiscal Carlos Stornelli, la fábrica cumplió un rol estratégico en la maniobra que condujo a que el armamento argentino termine en Croacia y Ecuador. Por eso señalaron que existe una conexidad entre ambas causas.

## NAZI

El centro Simón Wiesenthal, la organización internacional que persigue a criminales de la Segunda Guerra Mundial, denunció ayer que posee una lista con alrededor de cien presuntos ex colaboradores nazis de origen lituano, algunos de los cuales habrían buscado refugio en América latina, entre ellos uno en la Argentina. El documento, entregado a las autoridades de la República de Lituania, señala que al menos un refugiado nazi habría ingresado en la Argentina, en tanto que otros catorce lo hicieron en Venezuela y ocho en Colombia. Al hacer la presentación, la organización solicitó a la fiscalía lituana que realice los trámites para extraditar a los culpables del holocausto judío a los tribunales.

## Paro de los judiciales

La Unión de Empleados de la Justicia de la Nación (UEJN) hará hoy un paro activo de 24 horas con marcha hacia el Palacio de Tribunales, donde pedirá la renuncia de los ministros de la Corte Suprema Adolfo Vázquez y Antonio Boggiano. Estos jueces, señala un comunicado del gremio, impulsan un proyecto de ajuste en la Justicia que incluye "una reducción salarial de un 25 por ciento, jubilaciones de oficio y pérdida de las horas extra". Voceros de la Corte dijeron que no tienen en estudio ningún proyecto de ese tipo, pero admitieron que Vázquez y Boggiano se mostraron (verbalmente) partidarios de los ajustes con podas de haberes incluidas.

## Un candidato desplazado

El radical Agustín Zbar impugnó ayer la lista que la Alianza presentó en la Capital Federal para las elecciones de octubre y denunció que la Junta Electoral de la UCR violó las normas al desplazarlo del puesto que tenía en la nómina de candidatos a diputados nacionales. Como resultado de la interna radical, Zbar había conseguido el tercer lugar de la lista de ese partido –lo cual lo ubicaba en el sexto de la boleta aliancista–, pero fue reemplazado en ese puesto por la dirigente de Adecua Sandra González con el argumento de que se debía cumplir el cupo femenino.

# Neonazis al banquillo por presentar avales truchos

Cerca de cien personas que firmaron avales para el partido neonazi no sabían siquiera que éste existía. La jueza Servini de Cubría denunció a los dirigentes por falsificación de fichas.

**Por Raúl Kollmann**

**La agrupación nazi Partido Nuevo Orden Social Patriótico (PNOSP), que lidera el führer Alejandro Franze, fue denunciada por la juez electoral María Romilda Servini de Cubría por el delito de falsificación de firmas y falsificación de fichas electorales oficiales. A raíz de una investigación periodística y una denuncia del Centro Simón Wiesenthal se determinó que, de una muestra de cien personas que fueron presentadas como avales para que el PNOSP pueda participar de las elecciones, todas dijeron que fueron engañadas, ninguna conocía el partido nazi y, para colmo, el fiscal Jorge Di Lello y la jueza establecieron que 20 de las firmas serían directamente falsificadas. La denuncia hecha por Servini recayó en el juzgado federal de Gabriel Cavallo y el dirigente Franze afronta una pena que va de 2 a 6 años de prisión.**

La causa judicial se inició a raíz de una investigación realizada para el libro *Sombras de Hitler, La vida secreta de las bandas nazis argentinas*, en la que trabajaron el autor de esta nota y un amplio grupo de colaboradores. Del total de 3100 fichas de afiliación que la justicia le aceptó al PNOSP –en total se necesitan 3500 para participar de las elecciones– el equipo de investigación tomó una muestra de 100 afiliaciones al azar y decidió verificarlas una por una.

El resultado fue contundente: ni una sola de las personas consultadas tenía idea de que había firmado una afiliación a un partido nazi. Algunos de los supuestos afiliados recordaron que les habían pedido la firma para diversas cuestiones: para que les aumentaran a los jubilados, para que se hicieran internas abiertas, contra el aumento de las tarifas, para que les pagaran a los maestros, para la juventud de la Alianza, en apoyo de los actores por su conflicto con los canales de televisión, contra el trabajo de prostitutas en la calle y contra los travestis. A nadie le dijeron que se estaba afiliando a un partido.

Bernardino Avila




**Alejandro Franze, dirigente del partido neonazi local.**
*Consiguieron avales con el cuento del tío.*

A raíz del libro *Sombras...*, el delegado para Latinoamérica del Centro Wiesenthal, Sergio Widder, con el patrocinio de los abogados Pablo Slonimsqui y Pablo Jacoby, hicieron una presentación ante el fiscal Di Lello, quien inició la investigación. El fiscal también citó a una muestra de los afiliados y vivió la misma situación que ya se había determinado en el libro: los supuestos afiliados habían sido engañados y, encima, en 20 casos directamente argumentaron que les habían falsificado la firma.

En verdad, la confirmación de las maniobras que hacía el PNOSP también surgió de los diálogos mantenidos con ex militantes de la agrupación que -ante el equipo de investigación periodístico– reconocieron que esa era la metodología fraudulenta que se usaba para conseguir las firmas y así acceder al proceso electoral. En total, el PNOSP había presentado 6000 fichas de afiliación, de las que algo menos de la mitad había sido rechazada porque los datos no coincidían, porque se trataba de personas no empadronadas u otros síntomas de mercadería adulterada. Quedaron igualmente aceptadas 3100, o sea casi todas las necesarias para la legalización del partido nazi en la Capital Federal.

**Engañados:** ***Los supuestos afiliados habían sido engañados y, encima, en 20 casos directamente argumentaron que les habían falsificado la firma.***

Una vez que el fiscal Di Lello llegó a la conclusión de que había delito en las fichas entregadas, hizo una presentación a la jueza electoral Servini de Cubría quien de inmediato realizó la denuncia por falsificación de documento público, ya que la ficha de afiliación pasó a ser un documento público en el momento en que se presentó oficialmente a la justicia.

Tras el sorteo, la causa recayó en el juzgado de Gabriel Cavallo, el que deberá determinar ahora si procesa o no a los dirigentes del PNOSP. El magistrado ya ordenó pericias y medidas, pero lo cierto es que Alejandro Franze afrontaría la pena que corresponde a ese delito: de dos a seis años de cárcel. Por el monto de esa pena, estaría en condiciones de pedir la excarcelación, pero el juicio oral posterior podría llevarlo a la cárcel.

EL AJUSTE EN EL PAMI INCLUIRA EL DESPIDO DE 2800 EMPLEADOS

# El déficit cero suma más víctimas

**Por Raúl Dellatorre**

El anuncio lo haría el Presidente hoy, si el plan llega a tiempo para ser aprobado en el gabinete. Emitirían un bono para pagarles a proveedores. Quedaría afuera el 20 por ciento del personal.

**El Gobierno le daba anoche los últimos trazos al plan de recorte a la estructura del PAMI, que vendría de la mano de una reducción de 2400 a 2800 puestos de trabajo en ese organismo. La meta que se plantearon las autoridades es eliminar un déficit del orden de los 50 millones de pesos mensuales –egresos por 200 millones contra una recaudación que araña los 150 millones–, pero sin cortar las prestaciones médicas con las que atiende a casi 4 millones de jubilados. Hasta tanto logre el mentado equilibrio en sus cuentas, mediante la eliminación de más del 20 por ciento de su personal, se implementaría el pago a prestadores y proveedores a través de un bono a emitir con garantía del Tesoro, por un monto estimado en algunos despachos oficiales en 200 millones de pesos. El presidente Fernando de la Rúa anunciaría personalmente la reestructuración del PAMI hoy mismo, si es que se llega a tiempo en su elaboración para aprobarlo en la reunión de gabinete nacional prevista para esta mañana.**

El vocero presidencial Juan Pablo Baylac adelantó ayer que De la Rúa hablará al país en las próximas horas para referirse a los recortes en el PAMI y el Anses, en el marco de la política de déficit cero. Los detalles del proyecto fueron analizados en Olivos durante el fin de semana, y el domingo a la noche De la Rúa hizo una evaluación política junto a Chrystian Colombo, Domingo Cavallo, Rodríguez Giavarini y Nicolás Gallo. Allí se ratificó la intención de anunciar estos ajustes por separado de otros, para presentarlos como "hechos concretos" en pos de lograr el déficit cero y, a la vez, mostrar que se está preservando el gasto social. El mantenimiento de los servicios del PAMI se exhibiría así como el objetivo que se garantiza, pero "pagando el costo" de ejecutar alrededor de 2500 despidos. El Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados, popularmente conocido como PAMI, cuenta en la actualidad con 11 mil empleados.

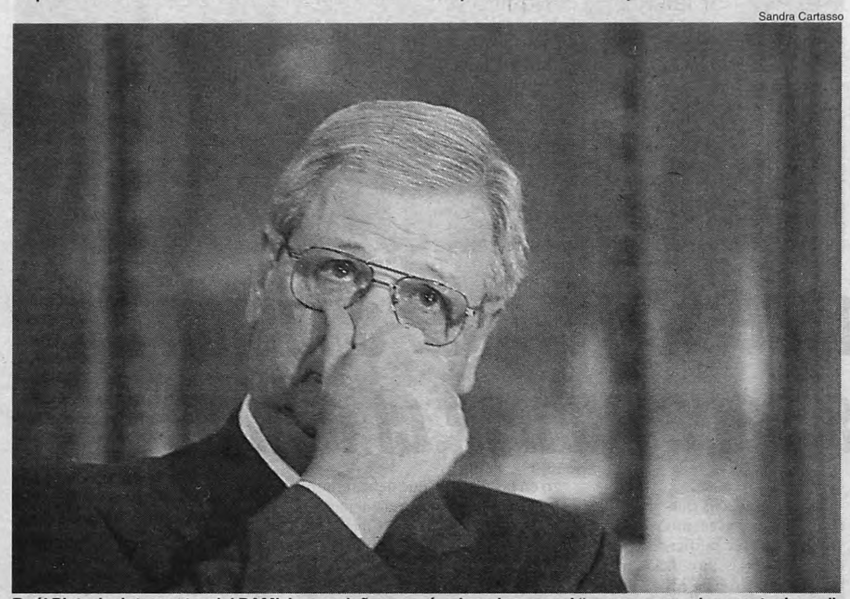
De acuerdo con el análisis que el interventor del PAMI, Raúl Pistorio, dejó la semana pasada en manos del jefe de Gabinete, la adopción de una resolución drástica sobre el destino del organismo no podía esperar más. Los ingresos de la mayor obra social del país vendrían evidenciando, de acuerdo a dicho informe, una caída del 7 por ciento mensual en promedio. Vale señalar que la porción más importante de recursos del PAMI se derivan de los aportes sobre la remuneración de trabajadores en actividad. No sólo la creciente morosidad en los aportes está afectando la recaudación, sino que se verifica una reducción de aportantes por pérdida de trabajo, precarización y reducción de salarios. En este último sentido, impactó muy fuerte sobre las cuentas del PAMI el recorte en los salarios estatales. El Estado no es sólo el mayor empleador que aporta al Instituto, sino además uno de los pocos que paga puntualmente. Todos estos datos forman parte del informe Pistorio, que concluye reclamando una urgente solución.

El desequilibrio mensual del PAMI, bajo estas condiciones, se eleva en la actualidad a 50 o 60 millones de pesos. Los egresos promedio alcanzan a 200 millones, pero los ingresos ya descendieron por debajo de los 150 millones. Considerando sólo la deuda que requiere atenderse para que no se interrumpan las prestaciones, más un déficit en los próximos meses hasta tanto se ajuste la estructura de personal con la eliminación de 2400 a 2800 puestos de trabajo, Pistorio consideró necesario asegurar un financiamiento por 200 millones de pesos. Tras desechar varias alternativas, finalmente y a sugerencia de Colombo, De la Rúa le encargó a Daniel Marx que analizara la viabilidad de emitir un bono por ese valor, con garantía del Tesoro, para abonarle a proveedores y prestadores hasta tanto el PAMI pueda equilibrar sus cuentas.

Otras fuentes señalaron que los 200 millones calculados por Pistorio serían sólo "un piso" del financiamiento inmediato que requeriría el PAMI, pero la cifra definitiva surgirá del análisis de quienes deban elaborar la ingeniería financiera. Entre otros aspectos, su instrumentación dependerá de que quienes cobren en dichos bonos puedan desprenderse de los mismos sin resignar una porción de su valor.

Junto a la presentación de la reestructuración del PAMI, el gobierno pretende avanzar hoy en precisiones acerca del "ahorro de gastos" por más de 660 millones de pesos anuales en la Ansés. En este caso, la reducción no vendrá por el lado de achicamiento de la estructura administrativa sino por eliminación de asignaciones supuestamente otorgadas en forma irregular. "En el Ansés el recorte se llama eficiencia, se llama capacidad de ahorrar donde hay áreas sin control, con problemas muy serios de fraude", planteó ayer la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, subrayando ese criterio.

Sandra Cartasso



**Raúl Pistorio, interventor del PAMI. La guadaña pasará sobre el personal "para asegurar las prestaciones".**
*El informe que le presentó a Colombo señala un déficit mensual de 50 millones de pesos, y creciendo.*

**Anuncio:** ***El vocero presidencial, Juan Pablo Baylac, señaló ayer que De la Rúa hablará al país en las próximas horas para referirse a los recortes en el PAMI.***

EL DINERO DEL FONDO VA A RESERVAS Y AL TESORO

# Dólares para bajar costo de deuda

**Después de obtener un crédito del FMI por 8000 millones de dólares, el Gobierno buscará fondos adicionales en el Banco Mundial y el BID para estructurar operaciones que permitan bajar el costo de la deuda. Así lo confirmó ayer el viceministro de Economía, Daniel Marx, quien precisó que de los 8000 millones otorgados por el Fondo, 3000 millones ingresarán en marzo y serán utilizados para la reprogramación de vencimientos. El funcionario insistió en que eso se hará "sin alterar las reglas de los mercados, de forma totalmente voluntaria".**

"Por ahora tenemos 3000 millones de dólares (para la reprogramación de la deuda), pero estamos viendo la posibilidad de ampliar ese dinero con otros organismos multilaterales", indicó Marx, aunque luego aclaró que esas negociaciones "van a llevar un tiempo". En cuanto a cómo serían las operaciones para disminuir el costo de la deuda, dijo que los técnicos del Palacio de Hacienda están "abiertos a varias opciones, pero estamos en el proceso de ver cuáles son las fuentes de financiamiento y a partir de ahí estimar cuál es la mejor manera de usarlas".

Otro adelanto fue que los 3000 millones pactados con el Fondo para ese objetivo podrían ingresar de manera directa antes de marzo, en lugar de en cuotas a partir de ese mes como se definió en las negociaciones. Pero mientras avanzan los acuerdos con el FMI, al Gobierno le cuesta recolectar los 1000 millones de pesos del Fondo Patriótico al que se comprometieron un grupo de grandes empresas, en su mayoría las privatizadas y los mayores bancos. Marx admitió que "hasta ahora se depositaron algo más de 100 millones de pesos, pero algunas (empresas) pidieron una postergación hasta el próximo 31 de agosto".

Finalmente, el funcionario sostuvo que del tramo de 5000 millones de dólares del crédito del FMI, una "pequeña parte" se utilizará para conformar un colchón financiero y cubrir gastos del funcionamiento del Estado, mientras que el resto se sumarán a las reservas del Banco Central. Marx no precisó si entre los gastos del Estado figura el pago de salarios y jubilaciones.



TOMAS B. "HIPPIE" QUINTEROS

**Militante MONTONERO peronista**
**Desaparecido el 28/08/1976**

*"Lo más precioso, porque está perdido. Lo perdido, porque es lo mas precioso..."*

- *No olvidamos, no perdonamos, no nos reconciliamos.*
- *Restitución de la identidad de los 500 jóvenes apropiados.*
- *Juicio y castigo popular a los genocidas y sus cómplices.*

***Tu hijo Emiliano y todos los que te quieren.***



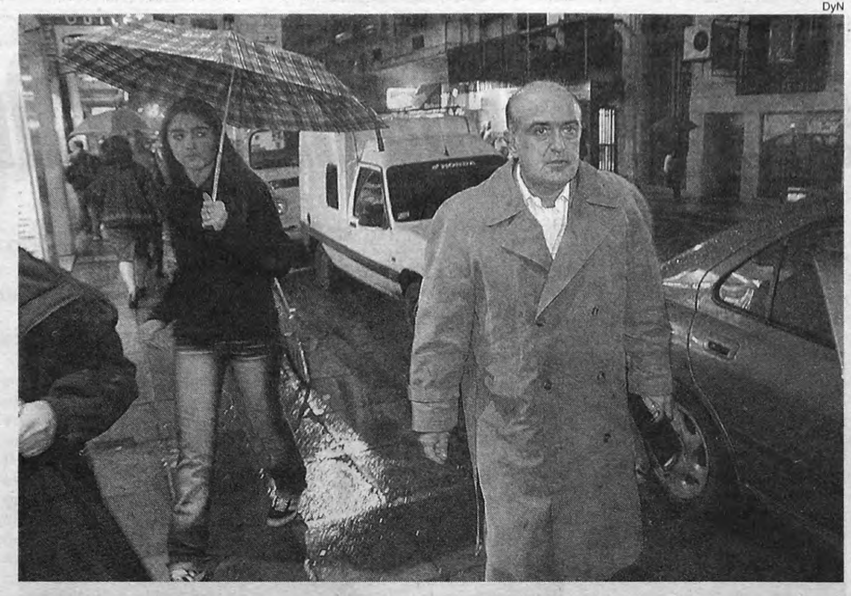
CARLOS SUAREZ

**1976 - 27 de agosto - 2001**

*Por memoria y justicia. No olvidemos ni perdonemos a sus asesinos y cómplices ni a los que les otorgaron y aún hoy sostienen la impunidad.*

*Sus compañeros, familiares y amigos lo tenemos presente como ejemplo de compromiso con su pueblo y le rendimos homenaje y con él a los 30.000 detenidos-desaparecidos, el día 5 de setiembre a las 19 hs. en el auditorio de ATE, Belgrano 2533, Capital.*

***Comisión de familiares y compañeros de detenidos desaparecidos del campo de concentración "El Vesubio".***



DyN

Carlos Ruckauf, gobernador bonaerense. Amenaza de tormenta.

La caída de la recaudación provincial obligaría a una emisión adicional de 200 millones de pesos. Temor al conflicto generalizado si Cavallo cumple su amenaza.

# Ruckauf necesitará más emisión de patacones para cubrir el déficit

**Por David Cufré**

**La situación fiscal de la provincia de Buenos Aires es tan delicada que el gobierno se vería obligado a ampliar la emisión de patacones para pagar sueldos, jubilaciones y a proveedores. Hasta fin de año, la administración de Carlos Ruckauf obtuvo autorización de la Legislatura para imprimir hasta 600 millones de patacones. Pero en la gobernación circulan algunas proyecciones alarmantes. Una de ellas indica que si la recaudación sigue en picada, como advierten informes de consultores privados, sería preciso elevar la cantidad de patacones en circulación a 800 millones. En ese caso, ya no cobrarían con esos bonos los empleados que ganan más de 700 pesos, como en la actualidad, sino que habría más bonaerenses con patacones en sus bolsillos.**

Ante ese panorama, en La Plata suena a provocación que Domingo Cavallo pretenda desconocer el último Pacto Fiscal para restringir los envíos de coparticipación. "El escenario fiscal de la provincia es pavoroso. Cualquier reducción adicional de la coparticipación desataría un tremendo conflicto social", describió ante este diario un economista con llegada a Ruckauf, quien advirtió que el gobernador está dispuesto a pintarse la cara para defender los recursos que la Nación se comprometió a enviarle.

Para Cavallo la ecuación es distinta. Después del acuerdo con el FMI, su única opción es cumplir con la regla de déficit cero a como de lugar. **Página/12** publicó ayer un informe de la Gerencia de Estudios Económicos del Banco Provincia que alerta sobre las formas en que Cavallo alcanzaría su objetivo. Una de ellas sería podando entre el 38 y el 50 por ciento los salarios de empleados públicos y las jubilaciones. Semejante alternativa, como resulta evidente, generaría tal resistencia social que la tornaría inaplicable. Los economistas del Bapro dijeron entonces que el ministro recurriría a recortes en las transferencias a las provincias, al incentivo docente o a los gastos universitarios. De ese menú, el mediterráneo ya adelantó su (primera) elección: cortará los desembolsos de coparticipación en función de lo que se recaude.

El Pacto Fiscal que selló José Luis Machinea en noviembre de 1999 –y que fue ratificado por ley– dispuso que las provincias recibirán una suma fija de 1364 millones de pesos, sin importar la evolución de los ingresos tributarios. Ahora Cavallo aduce que la norma de déficit cero supera en jerarquía a aquel acuerdo, porque la realidad la impone. Pero en Buenos Aires desconocen ese argumento. Ruckauf anticipó que no tolerará cortes en la coparticipación, al igual que otros gobernadores justicialistas (ver aparte). Más allá de la razón que le asista por lo que sería la violación de un Pacto Fiscal, el mandatario bonaerense se resiste a un tijeretazo en las partidas que debe remitirle la Nación porque se encuentra tan o más arrinconado que Cavallo.

En la provincia que administra, el déficit fiscal de enero a julio consumió el 87,5 por ciento del desequilibrio que se había pautado para todo el año. La meta original era de 1421 millones de pesos, pero ante la caída de 5 por ciento en la recaudación, ya se estima que el déficit trepará a algo más de 1800 millones. El impuesto a los Ingresos Brutos registra una baja de 8 por ciento en lo que va del año. En el Ministerio de Economía provincial sostienen que la situación fiscal está "bajo control", y que los 600 millones de patacones que estaba previsto emitirse para cubrir el financiamiento serán suficientes. Sin embargo, otras fuentes con llegada a la gobernación admiten que las emisiones deberían extenderse a 800 millones, ya que la recaudación seguiría cayendo.

Para disponer de más patacones para pagar sueldos, jubilaciones y a proveedores, Ruckauf necesitaría la autorización de la Legislatura. Y, además, recomponer su acuerdo con la Nación, ya que se dispuso que en unos 60 días, los patacones serán reemplazados por los bonos nacionales Lecop. Pero sólo en la suma de 600 millones. Una vía de negociación entre Cavallo y Ruckauf podría ser que la Nación le asignara a Buenos Aires tantos Lecop como necesite, a cambio de un recorte en las partidas que debe remitirle la Nación.

BUENOS AIRES LANZO UNA NUEVA Y AMPLIA MORATORIA

## Desesperación por recaudar

**En un intento desesperado por obtener fondos, el gobierno de la provincia de Buenos Aires lanzó desde ayer una moratoria para todos los tributos locales que hubieran vencido antes del 30 de junio. La medida fue el recurso al que echó mano Carlos Ruckauf ante una alarmante caída en la recaudación de tributos propios, que en agosto fue de un 13 por ciento en relación al mismo mes del año anterior.**

Según precisó ayer la gobernación bonaerense, quienes tuvieran gravámenes impagos y vencidos antes del 1º de julio tendrán oportunidad de acogerse a esta moratoria hasta el 25 de octubre. Las deudas podrán ser canceladas en tres cuotas sin ningún tipo de interés ni punitorio.

Los dos tributos principales para obtener este beneficio son el impuesto inmobiliario, en el que están registrados 2,3 millones de contribuyentes, y el automotor, donde la morosidad alcanza al 50 por ciento del padrón. "Apenas la mitad de los certificados de pagos de patentes que emite la provincia son pagados", se lamentó ayer Carlos Alberto Bedetto, titular de la Dirección General de Rentas de Buenos Aires.

Sin embargo, la moratoria también alcanzará a cualquier otro gravamen provincial, incluyendo los que hayan dado lugar a pleitos perdidos por los contribuyentes y con sentencia apelada. Para el pago, el Estado bonaerense aceptará indiscriminadamente pesos o patacones a su valor nominal.

Según aclaró Bedetto, este nuevo régimen se superpone a otro vigente, en el que los contribuyentes podían cancelar su deuda en 96 cuotas y con un interés del 1,5 por ciento sobre saldo. De esa manera, la administración de Ruckauf prevé recaudar alrededor de 400 millones adicionales para paliar la drástica caída de recursos tributarios que sufrió durante el mes en curso.

En un trabajo del Centro de Estudios Bonaerenses (Ceb) se precisa que los recursos de la provincia vienen retrocediendo desde 1998, sin que haya habido una reducción del gasto que acompañara esa caída. Es el mismo informe que estima para este año una suba del déficit provincial, que lo ubicaría en 1804 millones de pesos.

### Problemas con el patacón

El ministro de Obras Públicas bonaerense, Julián Domínguez, consideró "inadmisible" la decisión de empresas prestadoras de servicios públicos que "no admiten patacones para el pago de sus servicios o sólo lo hacen en porcentajes bajísimos". Aunque no aludió expresamente a ninguna empresa, el juicio del funcionario bonaerense cabe justo a Aguas Argentinas, que ayer precisó las restricciones para admitir esos papeles como pago del servicio. Según el concesionario del servicio de aguas y cloacas, los patacones sólo serán recibidos en las oficinas comerciales de la empresa (no en bancos), y servirán para pagar hasta el 50 por ciento del valor de aquellas facturas emitidas a nombre de un empleado bonaerense que gane menos de 1200 pesos, y sólo se admitirán hasta 25 patacones. Para abonar esa proporción de su factura de agua, el empleado en cuestión tendrá que presentarse en la oficina comercial con el correspondiente documento que acredite su identidad. Una condición adicional: la factura sí o sí debe estar emitida a su nombre.

BUENOS AIRES,

## El FMI

**Domingo Cavallo quiere ahorrarse unos 900 millones de pesos que debería transferir por ley a las provincias hasta fin de año, como una forma de acercar los números de la Nación a la regla de déficit cero que –coinciden todos los analistas– de otro modo sería imposible de cumplir. El ministro lo dejó entrever el domingo pasado en declaraciones periodísticas, lo que ya provocó una dura reacción de los gobernadores más influyentes en el tablero político nacional, como José Manuel de la Sota y Carlos Ruckauf. Pero en los próximos días, los funcionarios de Economía sacarán ante los gobernadores otra carta de negociación: plantearán que, a partir del año próximo, el Fondo de Incentivo deberá ser pagado por las provincias, lo que significará un ahorro a la Nación de 700 millones. Ambas son condiciones acordadas con el Fondo Monetario para destrabar el salvataje financiero. Washington busca así forzar el ajuste provincial.**

De acuerdo con el último pacto federal fiscal entre Nación y provincias, ratificado por ley, el gobierno nacional se comprometió a garantizar a los estados provinciales una suma fija de transferencia de fondos mensuales, que para este año asciende a 1364 millones de pesos. Dichos recursos son girados a las provincias en concepto de la "coparticipación" de impuestos nacionales. La lógica es la siguiente: la Nación recolecta esos tributos en jurisdicciones provinciales, y por lo tanto después debe devolverlos mediante transferencias mensuales. La "coparticipación", entonces, es una ley para distribuir la torta de la recaudación de impuestos nacionales entre Nación y provincias. A su vez, también por ley, fija el criterio de reparto de dichos fondos entre las provincias.

"La coparticipación fue siempre en la última década un porcentaje de la recaudación de los principales impuestos nacionales. Pero, hacia fines de 1999, al ex ministro de la Alianza, José Luis Machinea, se le ocurrió negociar con los gobernadores un monto fijo, con la idea de que la economía crecería y en consecuencia la recaudación aumentaría cómodamente por encima de la garantía. Además, porque así evitaría "coparticipar" los nuevos impuestos creados en marzo de 2000.

**Fondo:** ***Economía volverá a atacar planteando transferir el Fondo de Incentivo Docente a las provincias, que cuesta otros 700 millones anuales.***

Sin embargo, la prolongación de la recesión provocó el derrumbe de la recaudación. Y por lo tanto, en los últimos meses, la garantía de los 1364 millones mensuales sólo se alcanza si la Nación resigna recursos propios o pide crédito para cubrir el bache.

Según un estudio reciente del IEFE (Instituto de Estudios Fiscales y Económicos), si Cavallo lograra eliminar esta garantía se ahorraría, como mínimo, unos 870 millones de pesos en lo que resta del año. El cálculo de la entidad con sede en La Plata es que la recaudación copar-

**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

SANTA FE Y CORDOBA SERIAN LAS PROVINCIAS MAS AFECTADAS POR EL AJUSTE

# quiere cerrar la canilla al interior

**Domingo Cavallo quiere "ahorrarse" unos 900 millones que debería transferir por ley a las provincias hasta fin de año. Lo acordó en Washington para cumplir con el déficit cero y presionar por el ajuste provincial. Dura reacción de los gobernadores.**

ticipable se ubicaría entre agosto y setiembre unos 180 mensuales por abajo de la garantía.

Con un número similar en mente, el equipo económico encabezado por Daniel Marx mostró en Washington las ventajas de dar de baja ese compromiso, tanto para cumplir con el déficit cero a nivel nacional como para presionar por más ajuste a los gobernadores. De hecho, en el comunicado del Fondo Monetario con el que se anunció el salvataje se menciona, aunque de manera ambigua, la necesidad de contar con "una nueva ley de coparticipación" de impuestos.

El secretario de Política Económica, Federico Sturzenegger, ratificó ayer la decisión de su jefe. Consultado acerca de si Economía pensaba incumplir el monto fijo de transferencia de recursos a las provincias, contestó: "Una cosa que uno no puede soslayar es la realidad. Es como una familia a la que le caen los ingresos, puede soñar con gastar más, pero si el dinero no está, no se puede hacer", afirmó. Y adelantó una renegociación con los hombres del interior: "ante esa realidad hay que sentarse con los gobernadores y ver cómo hacemos", aseguró.

En cambio, en Jefatura de Gabinete, en donde empezarán las negociaciones fueron más cautos. "Será una negociación larga. Lo que el gobierno quiere es que se discuta una nueva ley (de distribución de impuestos) en el Congreso", dijo un funcionario cercano a Chrystian Colombo. El jueves, el jefe de Gabinete mantendrá una reunión con legisladores de todos los partidos para sondear concretamente qué espacio hay para negociar una modificación de la coparticipación en plena campaña electoral.

Según el IEFE, el incumplimiento del pacto federal implicaría una caída de recursos, hasta fin de año, de 189 millones de pesos a Buenos Aires; de 76 millones a Córdoba; de 77 millones a Santa Fe; de 42 millones a Chaco y Entre Ríos; y de 41 millones a Tucumán, entre los distritos más afectados. De ahí, se entiende la reacción casi automática de De la Sota y Ruckauf, a quienes ayer se sumaron al frente de batalla otros gobernadores (ver aparte).

La "realidad", como dice Sturzenegger, es que ningún consultor económico cree que el gobierno nacional pueda cumplir, como marcha la recaudación, con el déficit cero en los próximos meses, a menos que suba la apuesta con medidas adicionales de ajuste. Así, presionado por el FMI y los "mercados" que lo castigarían duramente si incumpliera con una regla autoimpuesta, Cavallo necesita recortar de manera inmediata las transferencias a provincias por debajo de la garantía. Para el Presupuesto 2002, en cambio, esa garantía no sería una cuestión de vida o muerte para la administración De la Rúa. Porque si los números se hacen sobre la base de que la economía crecería como mínimo un 4 por ciento, como especulan por estos días en el Palacio de Hacienda, ese monto de recaudación podría alcanzarse –al menos en los papeles– sin mayores problemas. Sin embargo, como reconocen en Economía, en el Fondo quieren que la renegociación de la coparticipación con los gobernadores no sea una cuestión coyuntural, guiada por las urgencias de la Nación, sino que siente las bases para un ajuste más permanente en las provincias. De otro modo: Washington abona la idea de que la mejor manera de que el vecino ajuste sus gastos es cortándole la luz.

De ahí que, en los próximos días, los funcionarios de Cavallo probablemente lancen sobre la mesa otro tema que provocará la reacción de los gobernadores: la financiación del Fondo de Incentivo Docente. Desde su creación, a fines de 1999, se estableció que dicho fondo, de unos 700 millones de pesos anuales, sería garantizado por el Tesoro nacional hasta diciembre de 2001. Sin embargo, por razones obvias, ninguna provincia está en condiciones actualmente de asumir el costo. Pero Cavallo ya prometió al FMI, como otra prueba de que el déficit cero será respetado, que apurará la transferencia.

**Domingo Cavallo. Rumbo a colisionar con los gobernadores.**
*Para Washington, la manera de que el vecino ajuste es cortándole la luz.*

## "Tienen que ajustar"

"Esperemos que la economía recupere rápidamente, que se puedan cumplir todas las garantías que ya se pautaron, para que no tenga que haber recortes adicionales a los que ya hay", dijo ayer el secretario de Política Económica, Federico Sturzenegger. Pero de inmediato aclaró que "las provincias vienen con un déficit muy importante, así que también tienen que ajustar". Sin embargo, según un estudio del IEFE, durante el año 2000, "las provincias redujeron más el gasto primario (sin incluir el pago de intereses de la deuda) que la Nación, siendo el ajuste para las primeras de 4,1 por ciento mientras que la Nación lo redujo sólo 2,3 por ciento". Como se informa por separado, el funcionario confirmó ayer la decisión de su jefe, Domingo Cavallo, de desconocer el pacto federal fiscal, que establece una garantía de 1364 millones de pesos que la Nación debe transferir mensualmente a las provincias. Consultado por si se viene un fuerte ajuste en las provincias, Sturzenegger respondió que "hay una Ley de Déficit Cero que dice que podemos gastar el dinero que tenemos y tendremos todos que acomodarnos a ese conjunto de recursos".

## Para los formoseños, Boncafor

A partir de hoy comenzarán a circular en Formosa los bonos con los que el gobernador Gildo Insfrán pretende cancelar la deuda que sostiene con empleados estatales por sus salarios de julio y aguinaldo. Los Boncafor (Bonos de Consolidación de deuda de Formosa) serán emitidos, al menos en esta serie, por un monto total de 50 millones de pesos y en papeles cuyo valor unitario será de 2, 5, 10,20 y 50 pesos. Según la cámara local que agrupa a supermercados, estos títulos serán aceptados, pero sólo para cubrir el 30 por ciento del monto de la compra, ya que el resto tendrá que ser pagado en efectivo. Hasta anoche, las negociaciones de la gobernación con ese gremio y otros comerciantes no habían conseguido garantías de que los títulos serán admitidos del mismo modo que los pesos. Los Boncafor son la versión norteña de los Patacones, el desesperado recurso al que apeló la provincia de Buenos Aires para pagar salarios, ante una caída importante de la recaudación. Nada impide presumir que estos estados serán en las próximas semanas imitados por otros.

GUERRA CONTRA CAVALLO POR LA COPARTICIPACION

# Las provincias se pintan la cara

**Por R.D.**

**"No hay negociación abierta, ni siquiera hay comunicación con el gobierno", advirtió a *Página/12* a última hora de anoche una fuente del Frente Federal, que agrupa a los once mandatarios justicialistas de provincias chicas. El anuncio de Domingo Cavallo de que desconocerá el piso de la coparticipación, que les asegura a las provincias recibir 1364 millones de pesos mensuales, fue respondido por una catarata de críticas y hasta amenazas de juicio por incumplimiento de normas constitucionales. El encuentro anunciado para hoy entre el jefe de Gabinete y los mandatarios provinciales para empezar a tratar una nueva ley de coparticipación no se hará y, por ahora, ni siquiera tiene fecha.**

Los gobernadores dedicaron el día de ayer a hacer consultas y analizar la nueva situación creada por las declaraciones de Cavallo al diario Clarín, publicadas el domingo, señalando que no iba a poder cumplirse el piso de la coparticipación comprometido en un Pacto Fiscal Federal. "Cavallo dejó un flanco muy grande, porque el Pacto tiene estatus constitucional, es muy raro que se equivoque tanto, salvo que lo haga a propósito", conjeturó uno de los mandatarios justicialistas consultado por este diario.

Los gobernadores, que manifestaron su acuerdo con la meta del Déficit Cero, se manifestaron "engañados" por el cambio de actitud del gobierno nacional. Incluso, hasta pusieron en duda el manejo de los datos de la recaudación impositiva por parte del gobierno. "¿Realmente estará bajando tanto como dicen?", se preguntó un funcionario provincial ayer en diálogo con este diario. "Dicen que baja la recaudación de IVA y Ganancias, que se coparticipan, pero la recaudación del impuesto al cheque, que es a cuenta de los anteriores y que por lo tanto le baja la recaudación, no se coparticipa; esto da lugar a un posible doble juego contable en donde ya no sabemos qué se cobró y qué no", sugirió la fuente. Por lo pronto, los funcionarios provinciales advierten que en los últimos días se han reducido los envíos de fondos que reciben de la administración nacional.

**Lectura:** ***"Cavallo dejó un flanco muy grande, porque el Pacto tiene status constitucional. Es raro que se equivoque tanto, salvo que lo haga a propósito".***

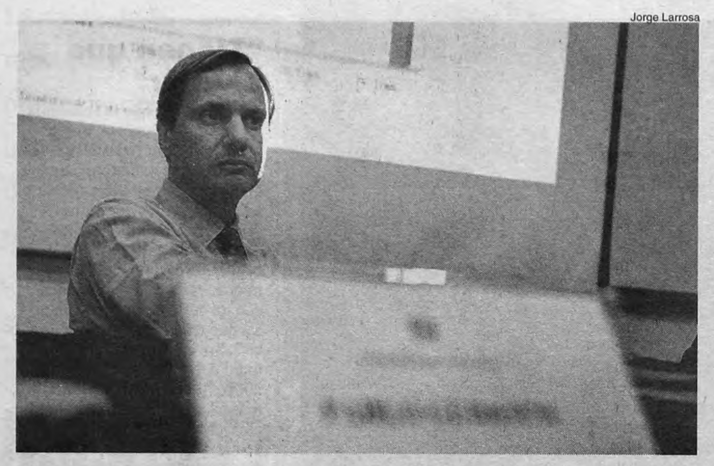
Rubén Marín, gobernador de La Pampa y vicepresidente del PJ, definió la postura de Cavallo como un "chachetazo", al tiempo que la consideró "ilegal". La voz de Marín se sumó a la de los justicialistas José Manuel de la Sota y Carlos Ruckauf, quienes advirtieron sobre la posibilidad de que una quita en los recursos que administran las provincias estimule la efervescencia social que existe en el interior. Pero al coro se agregó el aliancista Angel Rozas, quien, fortalecido tras su reciente triunfo electoral, advirtió que los gobernadores aplicarán "unanimidad de criterio para oponerse al ajuste".

Los gobernadores justicialistas se reunirán mañana para analizar una respuesta en conjunto a la postura del gobierno, que las fuentes descartan que será "unánime, porque estamos ante una situación terminal". Por lo pronto, lo que surge claramente es que el anuncio de desconocer el piso de la coparticipación trabó la posibilidad de avanzar en una nueva ley en la materia. Los gobernadores justicialistas se repitieron ayer varias veces la misma pregunta a lo largo de la geografía nacional: "¿a qué está jugando Cavallo?".

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 3, Secretaría Nº 6 de la Capital Federal, hace saber que **BAGAYOGO ZOUMANA** con D.N.I. Nº **93.761.475** de nacionalidad **MALI** ha solicitado la declaración de la ciudadanía argentina. Cualquier persona que conozca algún impedimento para la concesión de dicho beneficio podrá hacerlo saber a través del Ministerio Público dentro del plazo de quince días. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 9 de **AGOSTO** de **2001**. VIVIANA J. MALAGAMBA. Secretaria Federal.

DESPUES DEL ACUERDO CON EL FONDO MONETARIO, ¿QUE PUEDE PASAR?

# La economía en su laberinto


Jorge Larrosa


Rafael Yohai

El déficit cero, la reprogramación de la deuda pública y el tipo de cambio son las cuestiones que van definiendo en estos días de crisis la dinámica de la economía argentina. **Página/12** entrevistó a los economistas Pablo Guidotti, secretario de Hacienda durante la gestión de Roque Fernández, y Arnaldo Bocco, economista del Frepaso, para reflejar sus posiciones en esos controvertidos temas. Guidotti, desde la ortodoxia, defiende el déficit cero como única alternativa para crecer, aunque duda de que el Gobierno pueda cumplirla. En cambio, Bocco dice que sólo saliendo de la convertibilidad Argentina podrá vencer a la recesión.

PABLO GUIDOTTI, LA VISION ORTODOXA

## "Cumplir el Déficit Cero"

**Por David Cufré**

**Pablo Guidotti, ex secretario de Hacienda del equipo de Roque Fernández, consideró que el Gobierno deberá rendir varios exámenes antes de recuperar la confianza de los inversores. El principal es cumplir con la regla del déficit cero. Aun así, para este año el economista proyectó una caída del PBI de entre 2,0 y 2,5 por ciento. En este reportaje con *Página/12*, uno de los voceros de la ortodoxia económica también cuestionó la equidad del ajuste, pero para corregirla propuso el arancelamiento de las universidades, iniciativa que los mercados reclaman al Gobierno.**

**–¿Qué resuelve el acuerdo con el FMI?**

–El desembolso de nuevos fondos ayudará a tranquilizar al sistema financiero. Es importante detener la fuga de depósitos. Por otro lado, este es un acuerdo mucho más duro que los anteriores en cuanto a las condicionalidades, porque ahora Argentina tiene que ir al déficit cero inmediatamente. Eso no es fácil de cumplir. El verdadero test sobre la viabilidad de este programa se dará durante el cuarto trimestre, que es cuando el gobierno debe probar si cumple lo que prometió.

**–¿Usted qué cree?**

–En este momento prefiero no hacer predicciones. La decisión de lograr una mejora sustancial en las finanzas públicas es importante y le deseo éxito al gobierno. Interrogantes hay muchos. Uno es el político. Hay que ver qué pasa después de las elecciones. Obviamente que un mal resultado para la Alianza puede debilitar al Presidente. Habría que ver hasta que punto. Lo importante ahora sería recuperar tranquilidad política y económica para que el sector privado vuelva a invertir.

**–Parece poco factible que esas condiciones se den en este año.**

–Yo tampoco lo creo. Me parece muy posible que el PBI caiga este año entre 2,0 y 2,5 por ciento. De todos modos, lo importante es moverse en la dirección correcta. La promesa del déficit cero es particularmente drástica. Si la Argentina la cumpliera, daría una señal de credibilidad muy importante. En algunos anuncios el Presidente dijo que los recortes no serán permanentes sino que se van a revertir. Eso genera algunas dudas.

**–¿Argentina puede salir de la crisis sin una reprogramación de la deuda?**

–Si la Argentina efectivamente fuese al déficit cero, desaparecerían muchas dudas en los mercados. En ese sentido, no creo que sea fundamental lo que ocurra con estos 3000 millones de dólares que desembolsará el FMI para emisiones de deudas garantizadas. Esas emisiones pueden tener un impacto relativamente chico, porque la estructura de la deuda argentina no es mala, aun con los problemas de confianza que existen. Me parece mucho más importante la regla de déficit cero, si es que se cumple, que las operaciones financieras que se pueden estar diseñando.

**–¿Por qué este ajuste fiscal, mucho más drástico que todos los anteriores, no agravaría la recesión?**

–Esta regla lo que tiene de bueno es que corta el problema del déficit definitivamente, y eso debería recomponer la credibilidad de Argentina. Pero también es una regla que tal como se aplica tiene poca racionalidad, porque se corta a todos por igual, sin tener en cuenta la eficiencia de lo que se está cortando, ni hace consideraciones sobre la equidad de los recortes.

**–¿Cómo podrían ser equitativos los recortes?**

–A mí me parece muy difícil defender bajas a jubilaciones de 500 pesos y no hacer una reforma importante en las universidades nacionales, que claramente subsidian a la gente que más tiene. No hay ningún motivo para que el Estado sea el que produzca la educación. Lo que queremos garantizar es el acceso de los argentinos a la educación universitaria. Pero no tiene por qué haber educación pública y además gratuita. Alguien que pagó los colegios secundarios más caros, hoy puede ir a la universidad gratis.

**–¿No resulta más equitativo que el ajuste alcance a las privatizadas y al sector financiero, que son los que más se han enriquecido durante la última década?**

–El sistema impositivo es progresivo. Nosotros (el equipo económico de Roque Fernández) en su momento hicimos algunas modificaciones para gravar los intereses, pero eso luego se revirtió.

ARNALDO BOCCO, PROPUESTA POLEMICA

## "Salir del uno a uno"

**Por Alfredo Zaiat**

**Arnaldo Bocco, economista del Frepaso y presidente de la Corporación del Sur, aclaró que sus opiniones son a título personal y no involucran al partido al que pertenece. Esa prevención tiene su motivo: en el reportaje con *Página/12*, Bocco aseguró que se deben alargar los plazos con una quita de la deuda, que el déficit cero no sirve para crecer y que hay que salir de la Convertibilidad. Sabe que esa ruptura no será tranquila y por ese motivo señala: "Hay que elegir cuál de las dos crisis se prefiere".**

**–¿Qué hay que hacer con la deuda?**

–Creo que el Gobierno debería discutir con más rigor la posición que asumió el Tesoro de Estados Unidos y ciertos analistas, que están sugiriendo una renegociación de plazos y una quita de la deuda. Hay que ser cuidadosos en esas tratativas. No lo puede hacer ningún aventurero. No lo puede liderar David Mulford, por ejemplo. Hay que renegociar la deuda después de las elecciones, con mecanismos transparentes que inspiren confianza entre los acreedores.

**–¿Qué espera del déficit cero?**

–El cumplimiento de ese objetivo no lleva sólo a una baja de salarios y jubilaciones, sino a que también derivará en una cesación de pagos del Estado a los proveedores. Es importante tener disciplina fiscal, más aún para ciertas provincia que tienen cuentas muy poco claras. Pero en la situación de debilidad en que se encuentra la Argentina, el déficit cero es muy difícil de cumplirlo. Y su utilidad no es muy clara.

**–Entonces, ¿qué propone?**

–El problema de Argentina es que hace 36 meses que está en retroceso. Hay que replantear el modelo.

**–¿Cómo?**

–Hasta 1995 se favoreció el ingreso de capitales vía el proceso de privatizaciones. Después, se abrió una etapa de transición, en la cual no se hizo nada para salir de un tipo de cambio fijo que genera restricciones brutales para crecer. En los últimos tres años, la gestión de Roque Fernández fue la peor en materia fiscal del siglo XX. El endeudamiento tuvo una dinámica vertiginosa con un presidente de la Nación que se dedicó a distribuir esos recursos alegremente. Hoy, Argentina está afuera del mercado de capitales no porque la Alianza no pudo poner en caja semejante despilfarro, sino por culpa de la gestión de Fernández.

**–¿Cuál es el nuevo modelo?**

–Por más que se suba la presión impositiva y se intensifique la lucha contra la evasión, el problema económico argentino es más profundo que la crisis fiscal. No sólo se fugaron 13 mil millones en depósitos en lo que va del año, sino que desde 1997 el Producto disminuyó en 40 mil millones. Amplios sectores de la sociedad tienen menores recursos para invertir y consumir. Y la economía tiene profundas restricciones para aumentar su competitividad. Lo que miran los analistas es ése contexto; no el déficit cero. Argentina no tiene un modelo sustentable para el largo plazo.

**–¿Cuál es, entonces, el modelo sustentable?**

–Se tiene que empezar a discutir las políticas para combatir la recesión. En la historia económica reciente quedó demostrado que se utiliza el tipo de cambio para salir de recesiones. No hay otra alternativa. En la Argentina el tipo de cambio es un tema altamente conflictivo. Pareciera que no quisiéramos hablar de la paridad cambiaria. Pero, lamentablemente, hay que atacar ese problema porque sino nos arrastrará. Hay que salir del 1 a 1. La Convertibilidad fue buena para salir de la hiperinflación, pero se agotó.

**–¿Romper con el 1 a 1 brinda certidumbre?**

–Si se sale con una política cambiaria consistente se volverá a instalar una alternativa para los sectores productivos.

**–Pero se generarían conflictos con los endeudados en dólares.**

–Habría que desindexar una parte de esa deuda en un plazo relativamente corto. La estructura jurídica tiene que adaptarse a un marco de crecimiento económico. Y emular los mismos cambios que introdujo la Convertibilidad: se modificaron leyes, artículos de los códigos civil y comercial. Hay dos opciones: déficit cero para seguir con recesión y conflicto social; o se da un salto para gatillar un proceso de crecimiento con potenciación de los sectores productivos, para que en un corto plazo se puede rehacer un sendero de crecimiento. Hay que elegir cuál de las dos crisis se prefiere.

# El Tesoro de EE.UU. inicia la misión "deuda argentina"

En un operativo inédito, el Tesoro de Estados Unidos asumió la tarea de conversar la renegociación de la deuda argentina con los principales bancos internacionales. Hoy es la primera cita.

**Una semana después de destrabarse el acuerdo con la Argentina, el Tesoro de los Estados Unidos pondrá en marcha uno de los puntos clave del pacto: la reprogramación "voluntaria" de la deuda. Esta mañana, el tema empezará a analizarse en Nueva York, donde altos funcionarios del Tesoro –entre los que podría estar el subsecretario John Taylor– se reunirán con los principales inversores de títulos argentinos: bancos y fondos de inversión, que están preocupados ya no sólo por si el gobierno de Fernando de la Rúa podrá pagar los compromisos sino, ahora también, sobre las características que tendrá la reestructuración de la deuda.**

Las reuniones de los hombres del Tesoro con los principales bancos y fondos de Wall Street son habituales. Pero esta vez, en vez de monitorear la marcha de la economía estadounidense, el principal tema de análisis será el caso argentino. El encuentro fue organizado por el JP Morgan Chase.

Según comentaron fuentes bancarias a este diario, la reunión se dividirá en dos. En primer lugar, serán los inversores quienes interroguen sobre la percepción de los funcionarios sobre la crisis argentina. En segundo término, los delegados de Bush medirán la reacción de los financistas en relación a una eventual reprogramación de la deuda, dejando en claro que ésta será "voluntaria y amistosa", según la definición oficial.

En la visión del gobierno estadounidense, la Argentina podrá superar su crisis siempre y cuando halle una solución al problema de la deuda. Sobre este tema giraron las duras negociaciones, de dos semanas de duración, entre Daniel Marx con el Fondo y el Tesoro. En esas tratativas se hizo evidente la oposición de la administración Bush a rescatar a una economía que no fuera "sustentable". Y la Argentina sólo podría dar señales de viabilidad en caso de rever los vencimientos y costos de sus pasivos.

Con esta lectura de la situación, la secretaría del Tesoro –comandada por Paul O'Neill– se puso al frente de las negociaciones. Y desde hoy está dispuesta a encontrar la mejor manera de reestructurar la deuda argentina. Para hacerlo, el FMI liberará 3000 millones de dólares en marzo de 2002. Aunque a este monto se le añadirán fondos adicionales, dijo ayer Stanley Fischer, número dos del Fondo, confirmando un adelanto de **Página/12**. El dinero extra, aún no precisado, será aportado por el BID y el Banco Mundial, señalaron a este diario fuentes del Gobierno.

La idea de los estadounidenses es que esos fondos servirán para garantizar buena parte de una futura emisión de deuda argentina. Al estar garantizado por organismos internacionales, este nuevo endeudamiento se realizará a costos mucho más bajos que los actuales. Al respecto, se barajan dos alternativas:

◆ Con el dinero que se recaude con la nueva emisión se podrá recomprar vieja deuda, o bien directamente canjear nuevos títulos baratos por los antiguos más caros. De esta manera, se alivianarían los vencimientos futuros.

◆ La otra posibilidad es que, directamente, el dinero que se junte con la nueva emisión se paguen vencimientos de capital del 2002.

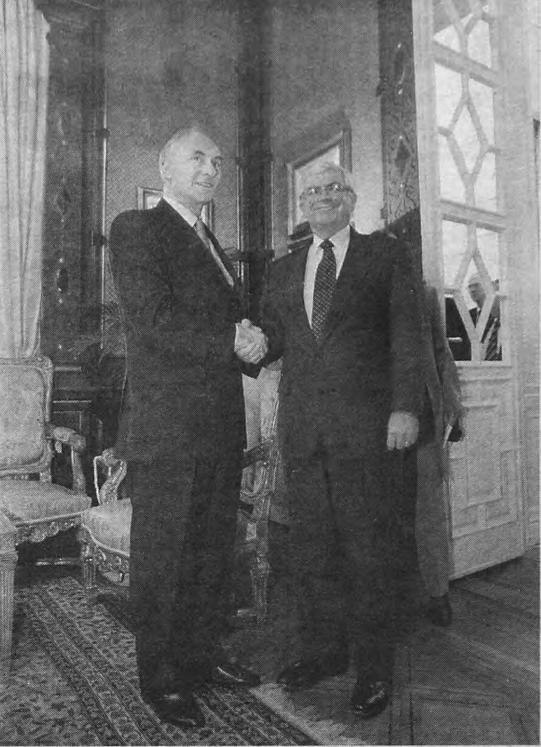
En la city creen que, finalmente, se instrumentarán ambos mecanismos. No obstante, los banqueros sostienen que la reestructuración de la deuda se pondrá en marcha, cuanto menos, hacia fines de año o comienzos del próximo. "Nunca antes de que el riesgo país baje de los 1000 puntos. De lo contrario, pagaríamos más caro que en el megacanje aun cuando esta vez contemos con las garantías", señaló a este diario el gerente de uno de los bancos líderes de la plaza financiera.

Tanto para los financistas locales como de Wall Street, después del acuerdo con el FMI, dinámica de la crisis se desaceleró. El dato clave es que la semana pasada se frenó la huida de los depósitos bancarios. No obstante, hay otras cuestiones que van ganándose el primer plano. Algunas de raíz política –como la posibilidad de que la campaña electoral ponga vallas en la meta del Déficit Cero– y otras de índole económicas, como la marcha de la recaudación impositiva. Seguramente, estos temas tambiénformarán parte de la agenda de discusión en la reunión de esta mañana en Wall Street.

## Cavallo, afuera de la fiesta

Aunque por la tarde se había anunciado que Domingo Cavallo viajaría hoy a Washington, el programa quedó frustrado pocas horas después, aunque no hubo explicación oficial para el cambio de planes. El ministro iba a participar de la despedida de Stanley Fischer, subdirector del Fondo Monetario Internacional durante los últimos siete años, que esta semana dejará el cargo. El más alto representante estadounidense en el FMI se había referido al caso argentino ayer temprano, señalando que el país "tiene poco margen de maniobra, no veo que este programa deje mucho espacio", en referencia al último acuerdo cuya condicionalidad principal es el cumplimiento del Déficit Cero. Respecto de este plan, Fischer admitió que es tal su crudeza que "ni el FMI hubiera tenido el coraje de pedirlo". Durante una informal rueda de prensa, Fischer se negó a definir si ésta es la última oportunidad para la Argentina. Aunque Cavallo no goza de las mayores simpatías en el FMI, no habría esa la razón para que desistiera del viaje. Una fuente oficial señaló anoche a **Página/12** que los conflictos tanto internos en el Gobierno como el que se generó con las provincias lo habrían obligado a quedarse en el país. Quizás vuelva a ser Daniel Marx el hombre que lo reemplace en Washington, tal como lo hizo en las duras negociaciones por el paquete de ayuda del FMI.

Bernardino Avila



**John Taylor, del Tesoro de EE.UU., cuando se reunió con De la Rúa.**
*Hoy se encontrará con los bancos más fuertes de Wall Street.*

## Riesgo país en 1457 puntos

A pesar del salvataje del Fondo, el riesgo país volvió ayer a mostrar una leve suba, esta vez de 14 puntos, para situarse en los 1457. Esta desmejora se dio en el marco de una caída de los títulos públicos de hasta 2 por ciento –tal el caso del Global 2031–. Mientras, las acciones perdieron 0,5 por ciento en promedio, con un volumen de operaciones de tan sólo 6,4 millones de pesos. La buena noticia es que se frenó la salida de depósitos. El principal motivo de la apatía de los financistas es la indefinición respecto de la reestructuración de la deuda. Sin detalles de la futura operación, los inversores prefieren mantenerse al margen de los mercados, a pesar de que funcionarios de Economía afirman que ésta recién se realizaría hacia fines de este año o inicios del próximo.

No obstante, el acuerdo con el FMI desaceleró la fuga de depósitos. Incluso, el último jueves, los plazos fijos crecieron en 229 millones. Aunque, las colocaciones totales cayeron en 144 millones, el Banco Central comunicó que la disminución se habría debido a que las AFJP retiraron 200 millones para financiar al Gobierno a través de la compra de bonos, incluidos en un fideicomiso financiero.

## Clinton y la devaluación

El ex presidente de Estados Unidos Bill Clinton expresó ayer en Brasil su apoyo a la negociación de un acuerdo comercial entre su país y el Mercosur, como forma de allanar el camino hacia el Area de Libre Comercio de las Américas. "Yo intenté hacerlo durante ocho años y, ahora, debe seguirse, porque Argentina enfrenta dificultades, en gran parte causadas por sus vínculos con el dólar, un sistema que los ha ayudado por mucho tiempo", dijo. No obstante, Clinton evitó contestar directamente a los reporteros cuando fue indagado sobre si recomendaría a Argentina devaluar el peso y abandonar la política de cambio fijo. "Esa es una decisión de los argentinos, pero, si llega a ser adoptada, debe ocurrir en gran coordinación con el mercado financiero internacional y con Estados Unidos, para reducir al mínimo las dificultades", indicó. Por otro lado, los responsables de la CEPAL, José Antonio Ocampo y del BID, Enrique Iglesias, manifestaron ayer su confianza en que la ayuda económica internacional que va a recibir Argentina incidirá en una recuperación general de todos los países del Cono Sur.

VIAJE DE DANIEL MARX A BRASIL

# Atender al vecino

**Daniel Marx viajó a Brasil, donde esta mañana mantendrá un encuentro con el presidente del Banco Central, Arminio Fraga. "Vamos a hablar de las negociaciones de ambos países con organismos internacionales", anunció en forma escueta el viceministro. A la vez, descartó que en las conversaciones se incluya la propuesta de "Cuatro más Uno", indicada por los Estados Unidos en el acuerdo con la Argentina. Este es el primer viaje que realiza un alto funcionario argentino después del acuerdo rubricado con el FMI.**

Más que sobre temas comerciales, lo más probable es que Marx explique a Fraga los próximos pasos que la Argentina dará para aliviar el peso de su deuda. Fraga, al igual que Marx, es un experto en finanzas. Y el interlocutor elegido para que el gobierno de Fernando Henrique Cardoso se mantenga al tanto del plan argentino.

La reestructuración "amistosa" de la deuda es un elemento clave del acuerdo de la Argentina con el Fondo. El otro tema planteado por Washington, la asociación comercial entre el Mercosur y los Estados Unidos, será abordado en la reunión de hoy sólo de "una manera indirecta", tal como definió el propio viceministro poco antes de abordar el avión que lo llevaría a Brasilia. De todas maneras, es conocida la resistencia de Cardoso a una unión de libre comercio con la principal potencia del mundo.

Además de Fraga, de la reunión participará el secretario del área internacional del Palacio de Hacienda de Brasil, Marcos Caramurú de Paiva. Marx remarcó que aprovechará la oportunidad para proponer "un seguimiento de la coordinación macroeconómica" entre ambos países.

En Brasil, la crisis argentina es seguida con lupa por los funcionarios y por los agentes del mercado. De hecho, cada novedad en Buenos Aires repercute en los mercados de San Pablo Ayer, por ejemplo, el real se depreció a 2,53 por dólar ante la suba del riesgo país argentino. Para templar los ánimos, Marx –que esta misma tarde retornará a la Argentina– dirá que la Carta de Intención con el Fondo se conocerá antes del fin de semana y que, a comienzos de setiembre, se acreditarán los 5000 millones de dólares del primer desembolso del FMI.

## No todo es protocolo

No fue una simple visita diplomática. James Walsh, embajador de Estados Unidos, mantuvo un encuentro de una hora en la Casa de Gobierno con el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, durante la cual el punto central habría sido la intervención que le cabrá al Departamento del Tesoro de aquel país en una negociación para reestructurar la deuda externa argentina. Mientras el Ministerio de Economía se sigue resistiendo a admitir la reprogramación, la Administración Bush sigue convencida que sin un nuevo esquema de vencimientos todo esfuerzo que se haga por salvar a la Argentina de una hecatombe financiera será inútil. Colombo y Walsh también trataron puntualmente la propuesta de un acuerdo comercial entre EE.UU. y el Mercosur.

# PRESUPUESTO

Frente a las versiones de que 2002 llegaría con un importante recorte para el sistema universitario, el ministro de Educación, Andrés Delich, reiteró ayer que envió a la cartera de Economía un proyecto de presupuesto que prevé los mismos 1800 millones incluidos este año para el sector. El proyecto presupuestario de Educación también incluye el fondo de incentivo salarial docente. Ahora, Economía analizará esa propuesta y, una vez aprobado el proyecto por el Poder Ejecutivo, el 15 de setiembre llegaría al Congreso. Allí, sería tratado un mes después, de acuerdo con lo consensuado entre los principales partidos. Por otro lado, Delich resolvió que todas las universidades nacionales deberán elaborar (éste y todos los años) anteproyectos de presupuesto y enviarlos a la Secretaría de Educación Superior del ministerio "a los fines de la confección de la Ley de Presupuesto". "La idea es transparentar el uso de recursos", comentó un funcionario.

EL DATO

## Impunidad y derechos

"La impunidad y la violación de los derechos humanos" es el título del debate que organizan hoy la Facultad de Ciencias Sociales (UBA) y Avise. Participan Adolfo Pérez Esquivel, Horacio Cecchi, Emilio Corbière y Antonio González. A las 19, en el auditorio de Sociales, Franklin 54 o Ramos Mejía 841 (Parque Centenario).

## Orientación vocacional

Hasta el 26 de setiembre continuará el ciclo de charlas organizadas por el Departamento de Orientación Vocacional del CBC. Dirigidos a estudiantes de las escuelas medias de capital y el Gran Buenos Aires, y a los que ya cursan el ciclo básico, los encuentros brindan información sobre las carreras de la UBA y su realidad ocupacional. Se realizan en el Pabellón 3 de Ciudad Universitaria, subsuelo, aula central, de lunes a viernes, de 14 a 17. La entrada es libre y no requiere inscripción. Informes: prensa@cbc.uba.ar y www.cbc.uba.ar.

EL NUMERO

## 809

Son los docentes que ya han egresado de la especialización en Docencia Universitaria, que dicta la Universidad Nacional de Cuyo. Hasta el viernes estará abierta la inscripción para este posgrado, cuyas clases comenzarán el 17 de septiembre. Los interesados pueden dirigirse al Hogar y Club de la universidad en Mendoza, (0261) 420-51215, interno 3315, o en Internet: www.uncu.edu.ar/ead.

CIENCIAS EXACTAS EN SITUACION CRITICA POR EL AJUSTE

# "Como los bastones largos"

El decano Pablo Jacovkis advirtió ayer que, antes de fin de año, la Facultad de Exactas (UBA) se quedará sin recursos para funcionar.

**Por Javier Lorca**

**"Ciencias Exactas no llega a fin de año", aseguró a *Página/12* el decano de esa facultad de la UBA, Pablo Jacovkis. Ante el recorte presupuestario oficial y el autoajuste recién aprobado por la universidad para no podar los salarios, la unidad académica donde estudian 4800 alumnos "se quedará, operativamente, sin recursos para funcionar". "El achicamiento presupuestario que intenta imponer el Gobierno tendrá consecuencias análogas al avasallamiento universitario de la Noche de los Bastones Largos", comparó Jacovkis.**

Pese a sufrir el recorte en las partidas destinadas a salarios, la UBA no redujo ni reducirá los salarios de docentes y empleados. Con ese fin, el Consejo Superior de la universidad creó un fondo de afectación específica para compensar (a través de una "beca complementaria de capacitación") los sueldos superiores a 500 pesos perjudicados por la tijera del 13 por ciento y, también, para subsidiar a la obra social de la UBA (Dosuba), que dejará de percibir recursos porque la compensación sólo alcanzará al neto de los salarios. El fondo se nutrirá con los recursos propios generados por las facultades, el Rectorado y demás unidades (escuelas, hospitales, CBC), así como por "excedentes de caja generados por diferimientos de pagos y otros ahorros". La misma resolución del consejo encomendó a todas las autoridades renegociar "los contratos vigentes de prestación de servicios y proveedores" procurando obtener ahorros o diferimientos de pagos.

La decisión se tomó el jueves pasado después de analizar los efectos del ajuste salarial y las ya habituales demoras en la ejecución y envío del presupuesto. Los considerandos de la resolución (aprobada con la sola oposición del decano de Exactas) indican que "el Poder Ejecutivo ha transferido las partidas correspondientes a julio con una subejecución respecto del monto comprometido, situación que se repite respecto de la transferencia de agosto, lo que proyectado hasta el final del año significa una reducción sobre el presupuesto". Ante esto, el consejo modificó la distribución de los fondos al interior de la UBA "habida cuenta de que es previsible que la subejecución se prolongue en el tiempo".

Así, todas las unidades académicas contarán con menos recursos de los previstos para este año. La merma afectará a los incisos 2, 3, 4 y 5 del presupuesto universitario (es decir, a los recursos que se destinan a gastos de funcionamiento, gastos de mantenimiento, insumos y subsidios) en un 20,4 por ciento del total destinado a esos incisos. "En el caso de Exactas, se trata de 430 mil pesos menos", detalló Jacovkis. Esa facultad cuenta con un presupuesto anual de 23 millones de pesos, sobre los 300 millones que recibe la UBA.

**Efecto:** ***"El achicamiento que intenta imponer el Gobierno tendrá consecuencias análogas al avasallamiento universitario de la Noche de los Bastones Largos."***

Ante unas 700 personas, entre docentes, estudiantes y graduados de Exactas, Jacovkis presentó ayer un informe sobre la crítica situación que atraviesa la facultad. "La disminución de gastos operativos a que nos obliga la resolución del Consejo Superior no permitirá siquiera pagar servicios básicos de luz, gas y teléfono... Esta reducción representa lisa y llanamente el colapso a corto plazo." En diálogo con este diario, dio un ejemplo: "Si no pagamos la luz y la compañía nos corta el suministro aunque sea por tres días, en nuestros laboratorios se cortaría la cadena de frío y se perderían drogas y materiales biológicos por más de cinco millones". Y agregó: "La resolución del Consejo Superior intenta paliar unos pocos meses de ajuste salarial, pero, a la vez, augura un futuro catastrófico... Lo correcto no es ajustar los gastos operativos ni los salarios, sino resistir el ajuste por todos los medios".

Pese a que Jacovkis prefirió no hablar de cuánto podría colapsar la facultad, en los pasillos de Ciudad Universitaria ayer se decía que "en dos o tres meses habría que bajar la cortina". Desde el rectorado de la UBA, un funcionario explicó el porqué de las medidas adoptadas: "Hacemos todo lo necesario para no afectar los sueldos, porque es la única manera de garantizar que la universidad funcione. Estamos difiriendo pagos para tener plata ahora y poder pagarle a la gente. Y, mientras, financiar las deudas esperando que se recomponga el presupuesto en los próximos meses". En realidad, la esperanza del rector Oscar Shuberoff es que el Gobierno acepte condonar parte de las deudas que algunas universidades mantienen en concepto de aportes patronales. Como los montos que deberían haber pagado están trabados por la Justicia en depósitos bancarios (hay más de 110 millones), hoy no pueden usarlos ni el Estado ni las universidades. El acuerdo al que llegaron el Ministerio de Educación, Shuberoff y otros rectores consiste en concluir los juicios y que el sistema universitario reciba una porción de los depósitos como pago por los compromisos no devengados en los últimos dos años (88 millones). Un decreto en ese sentido espera la aprobación final del Poder Ejecutivo.




## La infancia en la universidad

**Para potenciar el desarrollo de políticas de infancia con el aporte académico y científico de la universidad, la UBA y el Consejo de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes (del Gobierno porteño) trabajarán en conjunto.**

Tras la firma de un convenio marco, la semana pasada comenzó a funcionar un comité consultivo integrado por los decanos de las facultades de Filosofía y Letras, Psicología, Derecho, Arquitectura, Medicina y Ciencias Sociales, y por autoridades del consejo. El primer objetivo es incluir la Convención Internacional sobre los Derechos del Niño en los planes de estudios de la UBA vinculados a la temática. También se pretende crear un instituto de investigación en políticas de la infancia.

## Paros y protestas docentes

Los docentes universitarios pararán nuevamente esta semana en rechazo al ajuste:

◆ La Conadu hará una huelga nacional activa hoy y otra sin concurrencia el viernes. También hoy habrá una movilización de los universitarios en Córdoba. Mañana, la Conadu se sumará a la protesta organizada por la CGT.

◆ A su vez, la Conadu "Histórica" dispuso la continuidad de su plan de lucha con clases públicas y paros progresivos para este jueves y para el martes y miércoles próximos. Hoy habrá clases públicas en Plaza de Mayo (de 9 a 12). Y el jueves, a las 14, la comunidad de Exactas (UBA) protestará frente a la Bolsa.

◆ Por su parte, los docentes de la Universidad de La Plata resolvieron mantener durante esta semana el paro de actividades que cumplen desde hace tres semanas. La huelga, que tiene carácter activo, se extenderá hasta el lunes, por lo menos.

## Para el tiempo libre... (si queda)

**Fútbol.** El viernes y el sábado el profesor Christian Bromberger dará el seminario abierto y gratuito "Las ciudades y el fútbol". Informes: Córdoba 1556, piso 1°, 4813-5822.

**Congreso.** Desde mañana y hasta el sábado, se realizarán el séptimo Congreso Argentino de Perinatalogía y el sexto Congreso Latinoamericano de esa especialidad. En Macaco Güemes 351 (Puerto Madero). Informes: 48218612.

**Psi.** Hoy, a las 20, se presenta *Oscar Masotta y la fenomenología. Un problema en la historia del psicoanálisis*, de Hernán Scholten. En el Centro Descartes, Billinghurst 901. Gratis.

**Lecturas.** *La Universidad de La Plata y el movimiento estudiantil*, del profesor Hugo Biagini, acaba de ser publicado por la editorial de la UNLP. Con trabajos de Alejandro Crispiani, Daniel De Lucía, Fernando Gandolfi, Eduardo Gentile y Gustavo Vallejo, el libro aborda el desarrollo del movimiento desde sus orígenes hasta 1930. Informes: (0221) 482-5881.

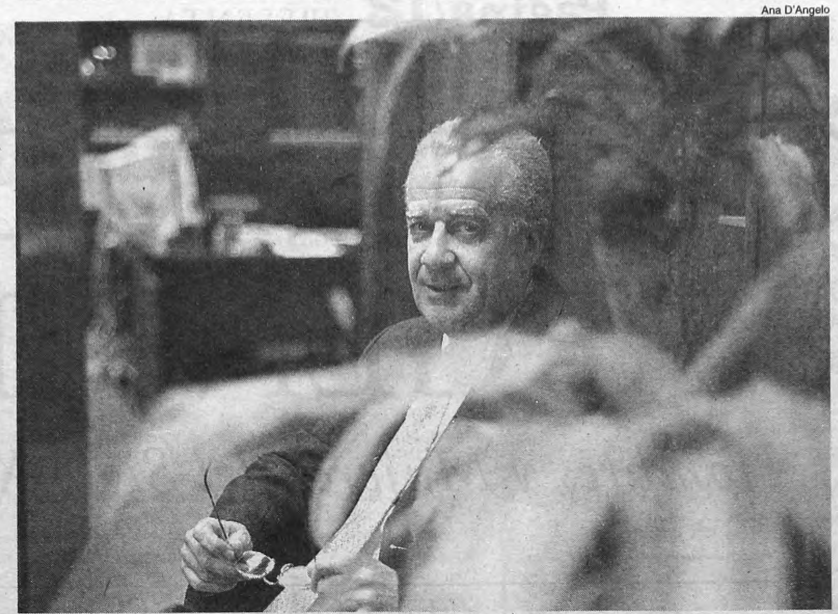
**Publicidad.** La Universidad de Palermo y Meca organizan el seminario "Descubriendo la publicidad exterior". Se hará el miércoles y el jueves de la semana próxima, de 10 a 19. Informes: Mario Bravo 1050, piso 1°, 4964-4646.

**Pasantías.** Psicólogos y Psiquiatras de Buenos Aires inscribe para pasantías rentadas dirigidas a graduados y estudiantes avanzados. Informes: 4799-6082; info@ppba.com.ar.

**Sociales.** Mañana, a las 19, dará una charla el profesor John Gray. En Sociales (UBA), Marcelo T. de Alvear 2230.

El secretario de Lucha contra el Narcotráfico dijo que no dudaría en impulsar la legalización si hubiera consenso sobre su beneficio para enfermos terminales. Pero ayer el propio ministro Jorge de la Rúa salió a aclarar que ni piensan en esa posibilidad.

Ana D'Angelo



**Lorenzo Cortese, secretario de Lucha contra el Narcotráfico, abrió el debate con su declaración.**
*El secretario de Política Criminal fue más allá: está de acuerdo con la legalización lisa y llana.*

# La legalización del cannabis, una polémica que murió antes de nacer

**Por Cristian Alarcón**

**Los pacientes oncológicos y los de VIH conocieron con optimismo las declaraciones del secretario de Lucha contra el Narcotráfico, Lorenzo Cortese, hechas al diario *La Capital* de Rosario. "Si se logra el consenso científico sobre el efecto benéfico del consumo de marihuana en enfermos terminales, no dudaría en impulsar la legalización", dijo. Las declaraciones del secretario de Política Criminal del Gobierno, Mariano Ciafardini, apuntaron más alto. Convencido de que Cortese juega con un anhelo utópico, le dijo a *Página/12* que más allá de su uso médico, está de acuerdo con la legalización del cannabis, y con "que se regulara su producción y se controlara su venta al público". Pero ayer terció Jorge de la Rúa el ministro de Justicia, el área en el que trabaja Ciafardini, para descalificarlo: "El aumento de consumo de este estupefaciente obliga por el contrario a una lucha frontal para erradicarlo", dijo en un comunicado. En definitiva, el ruido no alcanzó a desmentir la baja cantidad de nueces tras el repentino debate.**

Ayer, entrevistado por este diario, Cortese aclaró que "hemos dicho lo de siempre, con la misma salvedad de siempre, es decir que desde el gobierno garantizamos el debate abierto, pero que mientras no haya una posición clara de la ciencia, no se puede hacer nada". La distancia del discurso oficial a la posibilidad concreta de que los científicos acuerden sobre las propiedades terapéuticas del cannabis, es aún larga: en el país casi no existen investigaciones sobre su uso. Cortese habla en condicional de los cambios: "Si hubiese uniformidad en cuanto a la utilización del cannabis no tendríamos inconvenientes que se realizara una habilitación de venta, como sucede con la morfina". Sucede que no deja de sonar fuerte esa hipótesis en la que el funcionario de la Secretaría para la Prevención de las Adicciones y Lucha contra el Narcotráfico, propone un escenario visto desde las leyes argentinas como factible sólo en el primer mundo.

Lo que también es cierto es que existe una corriente de opinión entre juristas, algunos jueces y a la que adhiere el propio Ciafardini, de despenalizar el uso de la marihuana como solución a la criminalización creciente de los consumidores y el funcionamiento de las mafias que la venden. Ciafardini considera que si hay equipos científicos que pueden determinar si la marihuana "sirve o no sirve para tratamientos terapéuticos" son norteamericanos o europeos. "Muy difícilmente esto pueda resolverse acá, por eso por el tema terapéutico no arriesgaría ninguna opinión", le dijo a **Página/12** en una entrevista en la que sí quiso opinar sobre "la posición hipócrita" que en base al cuidado de la salud publica prohíbe el consumo de marihuana. "Si estamos preocupados por las consecuencias de la ingesta de marihuana por los sectores juveniles, deberíamos tener la misma preocupación por el consumo de tabaco y alcohol, es decir que a la marihuana tendría que darle un tratamiento similar que a esas sustancias legales", considera Ciafardini.

En la argumentación de Cortese, el principio que primaría si hubiera acuerdo sobre las propiedades médicas del cultivo, es el del "valor de la salud pública que justificaría su utilización". Para Cortese el inconveniente es que hay opiniones encontradas. Mientras el estado canadiense aprobó este año, en base a informes científicos, el uso terapéutico, la Corte Suprema de los Estados Unidos sentenció hace dos meses que no admite su uso basada en otros informes, que a su vez contradicen al de la Academia Nacional de Ciencias. De todas maneras el ministro De la Rúa no la emprendió contra Cortese en su comunicado de ayer. "Se trata –dijo de la marihuana– un estupefaciente nocivo, fuertemente adictivo y facilitador del acceso a drogas mas peligrosas aún" y recordó que el gobierno "sigue una política firme y coherente a través de la secretaría del doctor Cortese y ha firmado acuerdos internacionales en ese sentido". El propio Cortese recordó esos pactos, según los cuales sería imposible legislar alguna autorización para la venta de cannabis, por más beneficios terapéuticos que los científicos le reconozcan.

EL ASESINATO DE UNA ANCIANA

# La nieta como sospechosa

**Las pistas sobre el asesinato de Isabel Aído de Maza, la anciana de 80 años que el sábado último, según el relato de su nieta, fue secuestrada junto a la joven por dos delincuentes que le robaron y luego la mataron, estarían a punto de salir de las sombras, pero los verdaderos motivos del crimen amenazan con ser más oscuros aún que los que se conocen hasta el momento: ayer, la nieta de la víctima, Carolina Maza, fue indagada como sospechosa del asesinato, según indicaron fuentes judiciales, "existen dudas en torno del papel que la joven jugó en el episodio que finalizó en el crimen".**

Fuentes de la comisaría 53ª, que participa de las investigaciones, señalaron que uno de los factores que despertó las sospechas sobre la joven es el hecho de que la anciana recibió más de 60 puñaladas, mientras que la chica sólo presenta una herida, y en un lugar poco peligroso: el hombro izquierdo. "No se entiende por qué (los delincuentes) se ensañaron así con la abuela y no con la nieta; ni por qué dejaron viva a la joven después de cometer el crimen, si sabían que ella se convertiría en un testigo en su contra", explicó la fuente.

Otro dato aportado por los investigadores –en este caso, por los médicos que realizaron la autopsia– complica aún más la situación de Carolina: el horario de la muerte de la anciana difiere notablemente del de la llegada de la joven con el cadáver al Hospital Rivadavia, donde recibió las primeras curaciones y denunció lo ocurrido. Al cierre de esta edición, Maza continuaba declarando ante el juez Mariano Bergés, aunque fuentes judiciales daban por hecho que la joven se convertiría en la primera detenida por el hecho.



LA JUSTICIA AB

# Cuando

**Por Carlos Rodríguez**

**Sorpresa es la palabra que define la recepción que tuvo ayer, en la sala de audiencias del Tribunal Oral 28 de la Capital Federal, el fallo por el cual fueron absueltos de culpa y cargo los cinco policías que estaban acusados como responsables de la privación ilegal de la libertad, los apremios ilegales y el intento de extorsión sufridos en abril de 2000 por el comerciante Desiderio Meza. La sorpresa fue visible en el fiscal José Chakass y en las abogadas querellantes, María del Carmen Verdú y Andrea Sajnovsky, provocó notorio malestar en el comerciante acusador –se fue de inmediato, llevándose a sus hijos– y alcanzó incluso a los propios acusados, defensores y familiares, que aplaudieron y lloraron al escuchar el fallo, al que todavía le faltan los argumentos, que serán dados a conocer el próximo lunes. "Me sorprende porque había prueba testimonial y documental", admitió el fiscal Chakass, mientras que Verdú consideró que el resultado del juicio puede convalidar "los aprietes policiales", aunque admitió que habrá que esperar hasta conocer los fundamentos.**

Dos de los miembros del Tribunal 28, Alfredo Olivan y Carlos Rengel Mirat, decidieron por mayoría "la absolución" del subcomisario Edgardo Cejas, el inspector Mario Machado, los cabos Roque Mona y Jorge Fernández y el sargento Domingo Castiglioni. El tercero de los jueces, Carlos Chediek, votó en disidencia con sus pares, pero su opinión en soledad también se conocerá recién el lunes. "Por qué no sacan fotos ahora", comentó exultante a los fotógrafos un allegado a los policías. El hombre, con lenguaje fácilmente identificable, transmitió la buena nueva por el celular ni bien salió de la sala después de escuchar el fallo: "¡Positivo! Les rompimos el tujes".

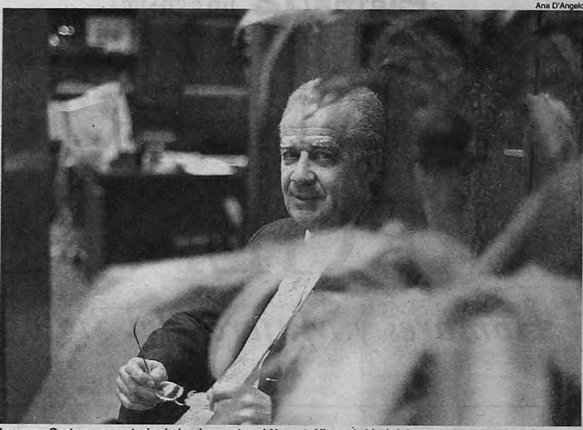
En la vereda opuesta, Meza se levantó de su asiento, se acercó a las abogadas y les dijo: "Yo me voy". Y se fue, llevándose a sus hijos, en lo que parecía un cortejo fúnebre. Unas 20 personas, entre familiares de los policías y colegas de la Federal aplaudieron el fallo de pie y esperaron la salida de los cinco acusados, quienes anoche mismo recuperaron su libertad luego de estar un año y cuatro meses en prisión. Meza ya se había ido cuando algunos allegados



**El denunciante Desiderio Meza**
*"¡Tanto sufrir por ese negro maldi*

El secretario de Lucha contra el Narcotráfico dijo que no dudaría en impulsar la legalización si hubiera consenso sobre su beneficio para enfermos terminales. Pero ayer el propio ministro Jorge de la Rúa salió a aclarar que ni piensan en esa posibilidad.

Ana D'Angelo



**Lorenzo Cortese, secretario de Lucha contra el Narcotráfico, abrió el debate con su declaración.**
*El secretario de Política Criminal fue más allá: está de acuerdo con la legalización lisa y llana.*

# La legalización del cannabis, una polémica que murió antes de nacer

**Por Cristian Alarcón**

**Los pacientes oncológicos y los de VIH conocieron con optimismo las declaraciones del secretario de Lucha contra el Narcotráfico, Lorenzo Cortese, hechas al diario *La Capital* de Rosario. "Si se logra el consenso científico sobre el efecto benéfico del consumo de marihuana en enfermos terminales, no dudaría en impulsar la legalización", dijo. Las declaraciones del secretario de Política Criminal del Gobierno, Mariano Ciafardini, apuntaron más alto. Convencido de que Cortese juega con un anhelo utópico, le dijo a *Página/12* que más allá de su uso médico, está de acuerdo con la legalización del cannabis, y con "que se regulara su producción y se controlara su venta al público". Pero ayer terció Jorge de la Rúa el ministro de Justicia, el área en el que trabaja Ciafardini, para descalificarlo: "El aumento de consumo de este estupefaciente obliga por el contrario a una lucha frontal para erradicarlo", dijo en un comunicado. En definitiva, el ruido no alcanzó a desmentir la baja cantidad de nueces tras el repentino debate.**

Ayer, entrevistado por este diario, Cortese aclaró que "hemos dicho lo de siempre, con la misma salvedad de siempre, es decir que desde el gobierno garantizamos el debate abierto, pero que mientras no haya una posición clara de la ciencia, no se puede hacer nada". La distancia del discurso oficial a la posibilidad concreta de que los científicos acuerden sobre las propiedades terapéuticas del cannabis, es aún larga: en el país casi no existen investigaciones sobre su uso. Cortese habla en condicional de los cambios: "Si hubiese uniformidad en cuanto a la utilización del cannabis no tendríamos inconvenientes que se realizara una habilitación de venta, como sucede con la morfina". Sucede que no deja de sonar fuerte esa hipótesis en la que el funcionario de la Secretaría para la Prevención de las Adicciones y Lucha contra el Narcotráfico, propone un escenario visto desde las leyes argentinas como factible sólo en el primer mundo.

Lo que también es cierto es que existe una corriente de opinión entre juristas, algunos jueces y a la que adhiere el propio Ciafardini, de despenalizar el uso de la marihuana como solución a la criminalización creciente de los consumidores y el funcionamiento de las mafias que la venden. Ciafardini considera que si hay equipos científicos que pueden determinar si la marihuana "sirve o no sirve para tratamientos terapéuticos" son norteamericanos o europeos. "Muy difícilmente esto pueda resolverse acá, por eso por el tema terapéutico no arriesgaría ninguna opinión", le dijo a **Página/12** en una entrevista en la que sí quiso opinar sobre "la posición hipócrita" que en base al cuidado de la salud publica prohíbe el consumo de marihuana. "Si estamos preocupados por las consecuencias de la ingesta de marihuana por los sectores juveniles, deberíamos tener la misma preocupación por el consumo de tabaco y alcohol, es decir que a la marihuana tendría que darle un tratamiento similar que a esas sustancias legales", considera Ciafardini.

En la argumentación de Cortese, el principio que primaría si hubiera acuerdo sobre las propiedades médicas del cultivo, es el del "valor de la salud pública que justificaría su utilización". Para Cortese el inconveniente es que hay opiniones encontradas. Mientras el estado canadiense aprobó este año, en base a informes científicos, el uso terapéutico, la Corte Suprema de los Estados Unidos sentenció hace dos meses que no admite su uso basada en otros informes, que a su vez contradicen al de la Academia Nacional de Ciencias. De todas maneras el ministro De la Rúa no la emprendió contra Cortese en su comunicado de ayer. "Se trata –dijo de la marihuana– un estupefaciente nocivo, fuertemente adictivo y facilitador del acceso a drogas mas peligrosas aún" y recordó que el gobierno "sigue una política firme y coherente a través de la secretaría del doctor Cortese y ha firmado acuerdos internacionales en ese sentido". El propio Cortese recordó esos pactos, según los cuales sería imposible legislar alguna autorización para la venta de cannabis, por más beneficios terapéuticos que los científicos le reconozcan.

EL ASESINATO DE UNA ANCIANA

## La nieta como sospechosa

**Las pistas sobre el asesinato de Isabel Aído de Maza, la anciana de 80 años que el sábado último, según el relato de su nieta, fue secuestrada junto a la joven por dos delincuentes que le robaron y luego la mataron, estarían a punto de salir de las sombras, pero los verdaderos motivos del crimen amenazan con ser más oscuros aún que los que se conocen hasta el momento: ayer, la nieta de la víctima, Carolina Maza, fue indagada como sospechosa del asesinato, según indicaron fuentes judiciales, "existen dudas en torno del papel que la joven jugó en el episodio que finalizó en el crimen".**

Fuentes de la comisaría 53ª, que participa de las investigaciones, señalaron que uno de los factores que despertó las sospechas sobre la joven es el hecho de que la anciana recibió más de 60 puñaladas, mientras que la chica sólo presenta una herida, y en un lugar poco peligroso: el hombro izquierdo. "No se entiende por qué (los delincuentes) se ensañaron así con la abuela y no con la nieta; ni por qué dejaron viva a la joven después de cometer el crimen, si sabían que ella se convertiría en un testigo en su contra", explicó la fuente.

Otro dato aportado por los investigadores –en este caso, por los médicos que realizaron la autopsia– complica aún más la situación de Carolina: el horario de la muerte de la anciana difiere notablemente del de la llegada de la joven con el cadáver al Hospital Rivadavia, donde recibió las primeras curaciones y denunció lo ocurrido. Al cierre de esta edición, Maza continuaba declarando ante el juez Mariano Bergés, aunque fuentes judiciales daban por hecho que la joven se convertiría en la primera detenida por el hecho.





LA JUSTICIA ABSOLVIO A CINCO POLICIAS ACUSADOS DE EXTORSION

# Cuando la cámara oculta no alcanza

**Por Carlos Rodríguez**

Un tribunal absolvió a cinco miembros de la Federal imputados por la extorsión a un comerciante. El fallo sorprendió tanto al fiscal y la querella como a los propios acusados. La sala, llena de policías, estalló en aplausos. Los fundamentos, el lunes.

**Sorpresa es la palabra que define la recepción que tuvo ayer, en la sala de audiencias del Tribunal Oral 28 de la Capital Federal, el fallo por el cual fueron absueltos de culpa y cargo los cinco policías que estaban acusados como responsables de la privación ilegal de la libertad, los apremios ilegales y el intento de extorsión sufridos en abril de 2000 por el comerciante Desiderio Meza. La sorpresa fue visible en el fiscal José Chakass y en las abogadas querellantes, María del Carmen Verdú y Andrea Sajnovsky, provocó notorio malestar en el comerciante acusador –se fue de inmediato, llevándose a sus hijos– y alcanzó incluso a los propios acusados, defensores y familiares, que aplaudieron y lloraron al escuchar el fallo, al que todavía le faltan los argumentos, que serán dados a conocer el próximo lunes. "Me sorprende porque había prueba testimonial y documental", admitió el fiscal Chakass, mientras que Verdú consideró que el resultado del juicio puede convalidar "los aprietes policiales", aunque admitió que habrá que esperar hasta conocer los fundamentos.**

Dos de los miembros del Tribunal 28, Alfredo Olivan y Carlos Rengel Mirat, decidieron por mayoría "la absolución" del subcomisario Edgardo Cejas, el inspector Mario Machado, los cabos Roque Mona y Jorge Fernández y el sargento Domingo Castiglioni. El tercero de los jueces, Carlos Chediek, votó en disidencia con sus pares, pero su opinión en soledad también se conocerá recién el lunes. "Por qué no sacan fotos ahora", comentó exultante a los fotógrafos un allegado a los policías. El hombre, con lenguaje fácilmente identificable, transmitió la buena nueva por el celular ni bien salió de la sala después de escuchar el fallo: "¡Positivo! Les rompimos el tujes".

En la vereda opuesta, Meza se levantó de su asiento, se acercó a las abogadas y les dijo: "Yo me voy". Y se fue, llevándose a sus hijos, en lo que parecía un cortejo fúnebre. Unas 20 personas, entre familiares de los policías y colegas de la Federal, aplaudieron el fallo de pie y esperaron la salida de los cinco acusados, quienes anoche mismo recuperaron su libertad luego de estar un año y cuatro meses en prisión. Meza ya se había ido cuando algunos allegados a los acusados salieron a buscarlo: "¡Tanto sufrir por ese negro maldito! ¿Dónde se fue? ¿Ya se escapó?". Los aplausos volvieron a sonar cuando el subcomisario Cejas, se convirtió el primero de los policías nuevamente libres. No quiso hablar y ocultó su rostro, tapándolo con la solapa del abrigo que llevaba puesto.

Mariano Cúneo Libarona, defensor de Mona y de Machado, estaba muy conforme con el fallo: "Confiaba en la valentía del tribunal y se confirmó lo que yo dije en el sentido de que no había pruebas", declaró a este diario mientras fumaba un habano. A su lado, el ex secretario del juzgado de Dolores, Roberto Schlagel, parecía más alto por el impulso que le daba el fallo favorable. Todos los defensores habían pedido la absolución de los imputados, mientras que el fiscal y la querella habían solicitado penas que iban desde los cinco hasta los 15 años y seis meses.

En la audiencia, todos los policías que habían detenido a sus colegas, encabezados por el comisario Carlos Alberto Sabblich, parecieron refrendar con sus dichos la irregularidad de todo el procedimiento, realizado el 11 de abril de 2000, que terminó con la detención del comerciante Meza en la comisaría 30ª de Barracas. Según Meza, el inspector Machado le había pegado dos cachetazos y todos los policías le habían pedido que les pagara dos mil pesos. De lo contrario, le iban a "armar" una causa por supuesta tenencia de armas de guerra.

Para sorprenderlos in fraganti, Meza se contactó con "Telenoche", que le proporcionó una cámara oculta para filmar a los policías. El aparato fue descubierto y la cinta parcialmente destruida por los imputados, aunque buena parte del audio pudo ser desgrabado (ver aparte). Ayer, el tribunal desechó el pedido de las defensas para que esa cinta fuera declarada nula, pero eso no impidió la absolución. "¿Si Desiderio Meza mintió al acusar alos policías, por qué no fue acusado por falso testimonio?", era la pregunta que se hacían tanto la querella como de la fiscalía. El tribunal desestimó el pedido para que se sacaran copias del testimonio del comerciante, paso previo a la apertura de una causa en su contra, de manera que el hoy virtual "falso acusador" tampoco será procesado.

Cúneo Libarona había pedido la absolución "por el beneficio de la duda", corroborado, según él, por "las 30 contradicciones" en las que habría incurrido Meza durante su testimonio. ¿Habrá coincidencia del tribunal con alguno de esos argumentos? Recién el lunes se sabrá con la lectura de los argumentos. En su alegato final, el subcomisario Cejas dijo que el juicio era "lo mismo que un tiroteo". Anoche, allegados a la querella comentaron que, en todo caso, "al tiroteo lo volvió a ganar la policía".

Jorge Larrosa

**El cabo Roque Mona y el inspector Mario Machado en pleno festejo por el fallo absolutorio.**
*"Me sorprende porque había prueba testimonial y documental", admitió el fiscal José Chakass.*

## Un diálogo sospechoso

**Por C.R.**

–Yo, como buen argentino...le voy a colaborar, pero no me jodan, no me jodan –dice Desiderio Meza.

–Hablamos como caballeros en la puerta de tu casa. ¿Es así o no? –responde uno de los policías.

–El "taquero" te quería en la "taquería", Negro. Te tenemos que llevar sí o sí –resume otro de los policías, justificando, en apariencia, la detención de Meza del 11 de abril de 2000 en la comisaría 30ª de Barracas.

Las frases, textuales, fueron el fruto de la desgrabación del audio del video de la conversación que mantuvieron, el 13 de abril, en un bar de Montes de Oca y Osvaldo Cruz, el comerciante Meza y los policías Mario Machado, Roque Mona y Jorge Fernández.

Allí, según Meza, los policías lo habían citado para que les pagara dos mil pesos de "colaboración". Los agentes, en cambio, dijeron que Meza los había citado allí porque era "informante" de la policía y les iba a pasar "algunos datos". "Mirá, no puedo comer desde ayer, desde el cachetazo. No puedo comer, ando todo dolorido", se quejaba Meza supuestamente por el sopapo recibido en la seccional. "Te hiciste mierda la boca", le comentaba uno de los policías, en una charla que según el fiscal confirmaba la versión de Meza y desechaba de plano la de los policías.

Adrián Pérez



**El denunciante Desiderio Meza se fue apenas terminó el fallo.**
*"¡Tanto sufrir por ese negro maldito!", se escuchó a la salida.*

## De la cárcel al festejo

Cuando en julio pasado se inició el juicio oral por el caso de Desiderio Meza, el sargento Domingo Castiglioni llegó a los tribunales estrenando como defensores a una dupla de viejos conocidos de la Justicia, en el peor sentido de la expresión: Roberto Schlagel, ex secretario del ex juez federal Hernán Bernasconi, condenado por el caso Coppola a ocho años de prisión, y actualmente en libertad condicional; y el ex magistrado Carlos Branca, que espera el inicio de un juicio oral en su contra acusado por los delitos de asociación ilícita y contrabando, en la causa conocida como "aduana paralela".

Castiglioni venía de un largo período de coincidencias con Schlagel: el sargento y los otros cuatro policías acusados fueron alojados en un primer momento en la vieja cárcel de Caseros, en un pabellón especial destinado a funcionarios judiciales y fuerzas de seguridad. Cuando el gobierno firmó el certificado de defunción de Caseros, el grupo completo fue trasladado a la unidad penitenciaria Nº2, en Marcos Paz.

También Schlagel y Branca, que se habían hecho amigos durante su estadía en el penal ubicado en Parque Patricios. Allí, ambos compartían el tiempo y las anécdotas con otro ex funcionario judicial caído en desgracia: el juez Carlos Wowe. Cuando Schlagel salió en libertad por la aplicación de la recientemente derogada ley del dos por uno, Castiglioni lo convocó para reemplazar a sus abogados, que acababan de renunciar. Schlagel, a su vez, invitó a Branca a acompañarlo. El resto es historia.

## McDONALD'S

Todos aquellos que optaban por los McPollo a la hora de entrar en un local de McDonald's tienen motivo para preocuparse. Ayer, cuatro locales de la cadena de comidas rápidas fueron clausurados por personal del gobierno porteño por vender hamburguesas de pollos con bacterias que "pueden provocar la muerte", según especificó la directora de Higiene y Seguridad Alimentaria de la Ciudad, Martha López Barrios. Se trata de la "'escherichia coli' o '157', tipificación de una bacteria" que puede provocar "colitis enterohemorrágicas, síndrome urémico hemolítico y hasta la muerte". Al cierre de los locales –ubicados en Avenida Libertador al 700 y al 6100, Avenida Las Heras al 3200 y Corrientes al 5200– se les agrega hoy la prohibición de vender McPollos en el resto de las bocas de venta de McDonald's. Sobre las bacterias encontradas, la funcionaria explicó que "provienen de los tractos digestivos de los animales, contaminando sus carnes", aunque resaltó que lo descubierto "no es caca".

## Paseo fatal en el arroyo

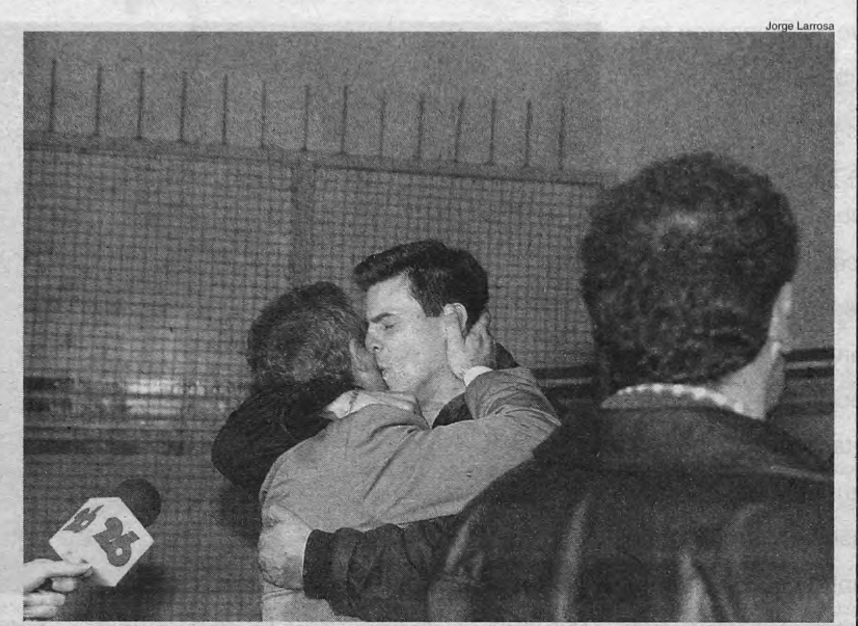
Una joven pareja fue encontrada ahogada ayer por la tarde en el arroyo Ubajay, en Santa Fe, después de una intensa búsqueda. Sergio Barrientos, de 21 años, y su novia, Jéssica Bustos, de 17, habían elegido para pasar el domingo por la tarde en un islote, al que llegaron al mediodía llevados por un pescador en su canoa, y con quien acordaron reencontrarse al atardecer para emprender el regreso. El canoero, al advertir que se avecinaba una tormenta, fue hasta el punto de encuentro un par de horas antes de lo pactado, pero no los encontró. Pese a la feroz tormenta desatada al anochecer, se organizó una brigada de búsqueda. Ayer, ambos fueron encontrados muertos.

SOLVIO A CINCO POLICIAS ACUSADOS DE EXTORSION

# la cámara oculta no alcanza

**Un tribunal absolvió a cinco miembros de la Federal imputados por la extorsión a un comerciante. El fallo sorprendió tanto al fiscal y la querella como a los propios acusados. La sala, llena de policías, estalló en aplausos. Los fundamentos, el lunes.**

Jorge Larrosa




**El cabo Roque Mona y el inspector Mario Machado en pleno festejo por el fallo absolutorio.**
*"Me sorprende porque había prueba testimonial y documental", admitió el fiscal José Chakass.*

a los acusados salieron a buscarlo: "¡Tanto sufrir por ese negro maldito! ¿Dónde se fue? ¿Ya se escapó?". Los aplausos volvieron a sonar cuando el subcomisario Cejas, se convirtió el primero de los policías nuevamente libres. No quiso hablar y ocultó su rostro, tapándolo con la solapa del abrigo que llevaba puesto.

Mariano Cúneo Libarona, defensor de Mona y de Machado, estaba muy conforme con el fallo: "Confiaba en la valentía del tribunal y se confirmó lo que yo dije en el sentido de que no había pruebas", declaró a este diario mientras fumaba un habano. A su lado, el ex secretario del juzgado de Dolores, Roberto Schlagel, parecía más alto por el impulso que le daba el fallo favorable. Todos los defensores habían pedido la absolución de los imputados, mientras que el fiscal y la querella habían solicitado penas que iban desde los cinco hasta los 15 años y seis meses.

En la audiencia, todos los policías que habían detenido a sus colegas, encabezados por el comisario Carlos Alberto Sabblich, parecieron refrendar con sus dichos la irregularidad de todo el procedimiento, realizado el 11 de abril de 2000, que terminó con la detención del comerciante Meza en la comisaría 30ª de Barracas. Según Meza, el inspector Machado le había pegado dos cachetazos y todos los policías le habían pedido que les pagara dos mil pesos. De lo contrario, le iban a "armar" una causa por supuesta tenencia de armas de guerra.

Para sorprenderlos in fraganti, Meza se contactó con "Telenoche", que le proporcionó una cámara oculta para filmar a los policías. El aparato fue descubierto y la cinta parcialmente destruida por los imputados, aunque buena parte del audio pudo ser desgrabado (ver aparte). Ayer, el tribunal desechó el pedido de las defensas para que esa cinta fuera declarada nula, pero eso no impidió la absolución. "¿Si Desiderio Meza mintió al acusar a los policías, por qué no fue acusado por falso testimonio?", era la pregunta que se hacían tanto la querella como de la fiscalía. El tribunal desestimó el pedido para que se sacaran copias del testimonio del comerciante, paso previo a la apertura de una causa en su contra, de manera que el hoy virtual "falso acusador" tampoco será procesado.

Cúneo Libarona había pedido la absolución "por el beneficio de la duda", corroborado, según él, por "las 30 contradicciones" en las que habría incurrido Meza durante su testimonio. ¿Habrá coincidencia del tribunal con alguno de esos argumentos? Recién el lunes se sabrá con la lectura de los argumentos. En su alegato final, el subcomisario Cejas dijo que el juicio era "lo mismo que un tiroteo". Anoche, allegados a la querella comentaron que, en todo caso, "al tiroteo lo volvió a ganar la policía".

## Un diálogo sospechoso

**Por C.R.**

–Yo, como buen argentino...le voy a colaborar, pero no me jodan, no me jodan –dice Desiderio Meza.

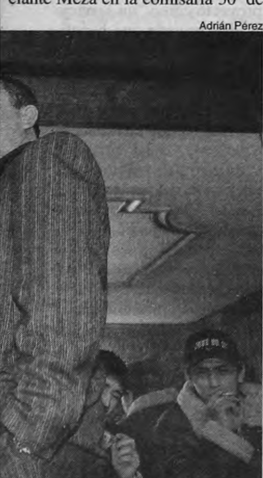
–Hablamos como caballeros en la puerta de tu casa. ¿Es así o no? –responde uno de los policías.

–El "taquero" te quería en la "taquería", Negro. Te tenemos que llevar sí o sí –resume otro de los policías, justificando, en apariencia, la detención de Meza del 11 de abril de 2000 en la comisaría 30ª de Barracas.

Las frases, textuales, fueron el fruto de la desgrabación del audio del video de la conversación que mantuvieron, el 13 de abril, en un bar de Montes de Oca y Osvaldo Cruz, el comerciante Meza y los policías Mario Machado, Roque Mona y Jorge Fernández.

Allí, según Meza, los policías lo habían citado para que les pagara dos mil pesos de "colaboración". Los agentes, en cambio, dijeron que Meza los había citado allí porque era "informante" de la policía y les iba a pasar "algunos datos". "Mirá, no puedo comer desde ayer, desde el cachetazo. No puedo comer, ando todo dolorido", se quejaba Meza supuestamente por el sopapo recibido en la seccional. "Te hiciste mierda la boca", le comentaba uno de los policías, en una charla que según el fiscal confirmaba la versión de Meza y desechaba de plano la de los policías.

Adrián Pérez



**fue apenas terminó el fallo.**
*, se escuchó a la salida.*



## De la cárcel al festejo

Cuando en julio pasado se inició el juicio oral por el caso de Desiderio Meza, el sargento Domingo Castiglioni llegó a los tribunales estrenando como defensores a una dupla de viejos conocidos de la Justicia, en el peor sentido de la expresión: Roberto Schlagel, ex secretario del ex juez federal Hernán Bernasconi, condenado por el caso Coppola a ocho años de prisión, y actualmente en libertad condicional; y el ex magistrado Carlos Branca, que espera el inicio de un juicio oral en su contra acusado por los delitos de asociación ilícita y contrabando, en la causa conocida como "aduana paralela".

Castiglioni venía de un largo período de coincidencias con Schlagel: el sargento y los otros cuatro policías acusados fueron alojados en un primer momento en la vieja cárcel de Caseros, en un pabellón especial destinado a funcionarios judiciales y fuerzas de seguridad. Cuando el gobierno firmó el certificado de defunción de Caseros, el grupo completo fue trasladado a la unidad penitenciaria N°2, en Marcos Paz.

También Schlagel y Branca, que se habían hecho amigos durante su estadía en el penal ubicado en Parque Patricios. Allí, ambos compartían el tiempo y las anécdotas con otro ex funcionario judicial caído en desgracia: el juez Carlos Wowe. Cuando Schlagel salió en libertad por la aplicación de la recientemente derogada ley del dos por uno, Castiglioni lo convocó para reemplazar a sus abogados, que acababan de renunciar. Schlagel, a su vez, invitó a Branca a acompañarlo. El resto es historia.

## McDONALD'S

Todos aquellos que optaban por los McPollo a la hora de entrar en un local de McDonald's tienen motivo para preocuparse. Ayer, cuatro locales de la cadena de comidas rápidas fueron clausurados por personal del gobierno porteño por vender hamburguesas de pollos con bacterias que "pueden provocar la muerte", según especificó la directora de Higiene y Seguridad Alimentaria de la Ciudad, Martha López Barrios. Se trata de la "'escherichia coli' o '157', tipificación de una bacteria" que puede provocar "colitis enterohemorrágicas, síndrome urémico hemolítico y hasta la muerte". Al cierre de los locales –ubicados en Avenida Libertador al 700 y al 6100, Avenida Las Heras al 3200 y Corrientes al 5200– se les agrega hoy la prohibición de vender McPollos en el resto de las bocas de venta de McDonald's. Sobre las bacterias encontradas, la funcionaria explicó que "provienen de los tractos digestivos de los animales, contaminando sus carnes", aunque resaltó que lo descubierto "no es caca".

## Paseo fatal en el arroyo

Una joven pareja fue encontrada ahogada ayer por la tarde en el arroyo Ubajay, en Santa Fe, después de una intensa búsqueda. Sergio Barrientos, de 21 años, y su novia, Jéssica Bustos, de 17, habían elegido para pasar el domingo por la tarde en un islote, al que llegaron al mediodía llevados por un pescador en su canoa, y con quien acordaron reencontrarse al atardecer para emprender el regreso. El canoero, al advertir que se avecinaba una tormenta, fue hasta el punto de encuentro un par de horas antes de lo pactado, pero no los encontró. Pese a la feroz tormenta desatada al anochecer, se organizó una brigada de búsqueda. Ayer, ambos fueron encontrados muertos.





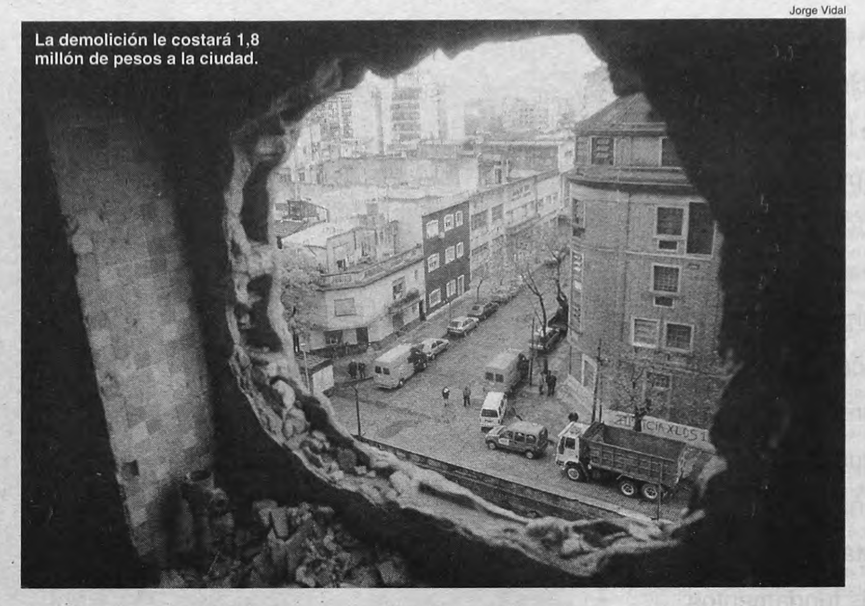
# Dentro de ocho meses, el penal de Caseros será solo un mal recuerdo

Por Eduardo Videla

**La cárcel de Caseros comenzó a transitar ayer el camino irreversible hacia la demolición. El gobierno porteño se hizo cargo de los trabajos para demoler el edificio, que fueron encomendados al Cuerpo de Ingenieros del Ejército. El inicio de las obras fue consecuencia de un acuerdo entre la Nación y la ciudad, según el cual la administración porteña se hará cargo del 1,8 millón de pesos necesarios para tirar abajo la mole de 25 pisos y parte de la cárcel vieja. También se permitirá construir en ese predio un edificio destinado a oficinas del Servicio Penitenciario Federal, pero esto debe ser aprobado por la Legislatura porteña. Ese será uno de los temas que se debatirán hoy en una audiencia pública. "En ocho meses, el edificio estará demolido", aseguró a este diario la vicejefa de Gobierno, Cecilia Felgueras.**

Ayer comenzaron los trabajos para demoler el penal de Parque de los Patricios. El gobierno porteño dice que en ocho meses estará demolido. Aún falta decidir cómo se hará la tarea. En su lugar habrá edificios, una escuela, parques y un centro cívico cultural.

Jorge Vidal



La demolición le costará 1,8 millón de pesos a la ciudad.

Tal como adelantó **Página/12** hace tres semanas, el acuerdo permitió destrabar el proyecto para las dos manzanas de Parque de los Patricios, donde se emplaza el ex penal. Desde el 9 de agosto de 2000, cuando fue trasladado el último preso, el edificio "nuevo" de Caseros está deshabitado, pero el proceso de demolición quedó en suspenso por problemas presupuestarios. "Si nosotros no poníamos la plata, la cárcel no se demolía", confió a este diario una fuente del gobierno porteño.

Las dos manzanas delimitadas por la avenida Caseros y las calles Pichincha, Pasco y 15 de Noviembre de 1889, tienen su destino delineado en un proyecto con media sanción: la mitad será destinada a la construcción de edificios con una altura máxima de 24 metros (ocho pisos) y en la otra mitad –ubicada sobre Caseros– se construirán una escuela, un centro cívico cultural y espacios parquizados. En este último sector, dice el proyecto, se conservará hasta un 25 por ciento del edificio viejo, por su valor patrimonial. El proyecto, que incluye además la apertura de la calle Rondeau, entre Pasco y Pichincha, fue elaborado con el apoyo de los vecinos.

"A partir de hoy (por ayer), el Ejército tiene un plazo de dos meses para hacer los estudios y determinar si la torre se va a demoler por implosión o mediante métodos tradicionales", dijo Felgueras a este diario. "Mientras tanto, se irán haciendo los preparativos necesarios en la base del edificio, un proceso que lleva en total ocho meses", agregó.

Estos preparativos incluyen la remoción de las calderas del edificio, que contienen un material peligroso para la salud, el asbestos (o amianto). "Un estudio realizado por la Comisión Nacional de Asbestos del Ministerio de Salud realizó los estudios necesarios y aconsejó el desmonte y disposición final del asbestos", explicó a este diario el secretario de Obras y Servicios Públicos, Abel Fatala. Los cuidados apuntan a evitar que esa sustancia, de efectos cancerígenos, se volatilice en el aire como consecuencia de la implosión.

"Además, la Secretaría de Salud está armando un plan de emergencia, para evitar cualquier inconveniente en los hospitales de la zona (el Garrahan, Udaondo y Muñiz) en caso de efectuarse una implosión", agregó Felgueras.

El convenio con el Ejército incluye el estudio de factibilidad, la demolición y el traslado de los escombros. Todo a un costo de 1,8 millones de pesos. Por otra parte, los terrenos, que eran propiedad del Ministerio de Justicia, ya fueron transferidos al Organo Nacional Administrador de Bienes del Estado (ONABE), encargado de poner en venta esas dos hectáreas. El comprador tendrá a su cargo, además de la explotación inmobiliaria, la construcción de la escuela, el centro cívico y el edificio para el SPF.

En el puntapié inicial de la demolición –se derribó ayer una garita exterior– estuvieron el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, la vicejefa Felgueras y el secretario Fatala. También asistió un grupo de vecinos, interesados antes en sacarse de encima cuanto antes esa oscura mole de cemento. Muchos de ellos participarán hoy de la audiencia pública que se celebrará en la Legislatura. El diputado Marcelo Vensentini, titular de la comisiónde Planeamiento Urbano, estimó que la norma será aprobada a fines de setiembre.



CUESTIONAN UN PROYECTO DE VIGILANCIA EN EL CENTRO

# Las videocámaras que espían

**El anuncio del jefe de la Policía Federal, comisario Rubén Santos, sobre la intención de instalar videocámaras para mejorar la seguridad en las calles de la city porteña despertó ayer la reacción de los grupos de derechos humanos, que consideraron que la medida constituiría una amenaza latente para la privacidad de las personas. En este sentido, Gustavo Palmieri, miembro del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), consideró que el riesgo "no radica en la hipervigilancia que se establecería con el sistema", sino en la hipovigilancia "que el Estado ejerce actualmente sobre la policía y las demás fuerzas de seguridad", ya que no se sabe quién y cómo manejará el contenido de las filmaciones. En tanto, el abogado Sergio Di Gioioia, integrante de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH), evaluó el sistema propuesto por Santos como el primer paso "hacia el Estado totalitario".**

La idea de instalar cámaras en las fachadas de las sucursales bancarias del microcentro fue anunciada durante el fin de semana por el titular de la Policía Federal, quien explicó que la fuerza pondrá a disposición su personal técnico para la colocación de los aparatos, y que la Asociación de Bancos de la Argentina (ABA) correrá con los gastos de los insumos. Para Santos, el proyecto "es prácticamente ya una realidad", según indicó ayer en declaraciones a una radio porteña. Y aunque el plan parece hecho a medida de los intereses de los bancos, el comisario general insistió en que su idea beneficiará "al ciudadano que transita por determinados lugares del microcentro, donde aprovechan los arrebatadores para generarle un disgusto al ciudadano que camina por ahí".

Palmieri –director del Programa de Violencia Institucional y Seguridad Ciudadana del CELS– señaló a este diario que el proyecto "constituye una ilusión técnica que pretende reemplazar normas de seguridad bancaria que actualmente no se cumplen". "Habría que comenzar por preguntarse a quién protege esta norma: al estar avalada por ABA, estaríamos hablando de un sistema de seguridad público que funcionará como si fuera privado, para un grupo reducido, que no es el que padece a diario la violencia y la inseguridad", reflexionó.

Di Gioioia, titular de la comisión jurídica de la APDH, coincidió con ver el proyecto como "un servicio de seguridad privada que beneficiará a unos pocos". El abogado adelantó a **Página/12** que la APDH "se opondrá a la implementación de este o cualquier otro sistema que vulnere los derechos elementales de las personas, o las prive de ellos". "En este país tenemos una mala experiencia del fenómeno del control social. Es el principio de un estado totalitario", añadió.

Ambos especialistas coincidieron en señalar el riesgo que representa el hecho de no saber explícitamente quién y cómo manejará las filmaciones obtenidas, y cuál será su destino final. "El tema de la intimidad es fundamental: ¿cómo sé cuál es el límite para no vulnerar ese ámbito?" se preguntó Palmieri. Di Gioioia, por su parte, explicó que "la medida debería ser sometida a un debate en el que participen representantes de todas las esferas sociales" antes de su implementación.

LOS SECUESTRADORES DE AWADA SERIAN LADRONES DE BLINDADOS

# Tras los pasos de una banda pesada

La banda se habría formado en el penal de Sierra Chica. Los detenidos serían "perejiles"; los restantes están prófugos. El empresario no declaró porque sufre una profunda depresión.

**Por Horacio Cecchi y Raúl Kollmann**

**De un encierro de casi una semana en manos de sus secuestradores, el empresario Abraham Awada, de 78 años, pasó al autoencierro en su propia casa de Libertador al 4600, rodeado por una barrera de movileros, cámaras, y fotógrafos, y envuelto en el más sellado de los silencios. Los investigadores siguen la pista de los prófugos de la banda. También de los 300 mil dólares pagados por la familia en negociaciones paralelas, y aún no recuperados. Una alta fuente policial aseguró a este diario que tres de los buscados están identificados. No se tiene precisión sobre el resto ni mucho menos sobre su número. Los prófugos identificados están categorizados en la jerga como "muy pesados", con muchos antecedentes y que conformaron la banda en el penal de Sierra Chica. Algunas versiones los vinculan con "la Garza" Sosa como ex asaltantes de blindados. Hasta el momento, el silencio envuelve al caso: el juez Gurruchaga no habla, el fiscal Sica no habla, la policía no habla, los tres detenidos no hablan. Todos esperan que hable Awada. Y Awada, en su casa de Belgrano, atacado por una feroz depresión postraumática, espera la retirada de los movileros que lo mantienen sitiado esperando que hable.**

Por el momento, los únicos datos concretos tienen cuerpo: dos mujeres y un hombre detenidos en el barrio Santa Rita, durante los allanamientos realizados tras la liberación del empresario. Roldán y Loza son los apellidos de las mujeres, aseguran fuentes policiales. Contreras, el del varón. "Son tres perejiles en la banda", aseguró a **Página/12** un investigador íntimamente relacionado con el caso. "No tenemos clara todavía su función pero todo nos lleva a pensar que estaban encargados de la custodia. Sabíamos quiénes eran, pero no tenían antecedentes en la participación de secuestros. Como no se sabía cómo iban a reaccionar, preferimos esperar a que siguieran las negociaciones". Los detenidos aún no declararon ante el juez federal 2 de San Martín, Hugo Gurruchaga. Antes el magistrado espera contar con el testimonio de Awada.

**Recuerdo:** ***"Siente cierta gratitud con sus captores, habla muy bien de ellos y cuenta las cosas buenas que compartió, como jugar a las cartas", dicen sobre Awada.***

Del resto de la banda, algunas sombras se están corriendo: "Creemos que son 7 por lo menos. Tres están totalmente identificados. No son pesados: son muy pesados –confió una alta fuente policial–. Tienen antecedentes por robos a blindados, piratas de asfalto, y muchos enfrentamientos con la policía". El núcleo de la banda, según la misma fuente, se constituyó en Sierra Chica. Una versión los asocia como ex colegas de la Garza Sosa, pesado de pesados, integrante de la banda del Gordo Valor, condenado a 25 años por asaltos, homicidios y otros rubros.

Datos de la banda en poder de la policía: además de las identidades, usaban dos Fiat Uno, es muy probable que al menos uno lo hayan usado en el secuestro. Dos celulares que fueron la clave para ubicar los posibles paraderos de Awada. Y tres aguantaderos: uno en Claypole, otro en la villa Carlos Gardel y el tercero en el barrio Santa Rita. En este último fueron detenidos los tres sospechosos, en diferentes viviendas de los monoblocks. Nadie descarta que la banda debió contar con un número impreciso de colaboradores.

Uno de los investigadores que participó en los 15 operativos realizados en las zonas Sur y Norte del Conurbano aseguró que no hubo una sino dos entregas de dinero frustradas. La primera, cuando un remisero levantó el maletín con el dinero. La segunda, ocurrió en Morón y los secuestradores jamás fueron a retirarlo. Hasta ese momento, las negociaciones fueron supervisadas por la Bonaerense. Los investigadores aún no pueden determinar qué fue lo que alertó a los delincuentes. Oficialmente lo desmienten, pero por lo bajo no se descarta la participación de uno o varios uniformados en la banda. La negociación que concluyó exitosamente con la entrega del dinero fue llevada en forma paralela por la familia. Ayer, desde el mismo juzgado confirmaron la realización del pago. En el caso de Awada, una zona aún borrosa separa el momento de la entrega del dinero de la liberación y los allanamientos. Algunas fuentes sostienen que se aguardó el fin de las negociaciones para no poner enpeligro la vida de la víctima. Otras, de alta jerarquía, aseguran que los policías se enteraron de la liberación cuando estaban en marcha los operativos.

Por el momento, el caso mantiene una tensa expectativa a la espera de las declaraciones de Awada. Lo que él diga podrá confirmar la sospecha de que fue rotado de aguantadero en aguantadero durante su cautiverio, y otros detalles relevantes para la investigación. Ayer, Gurruchaga había contemplado tomarle testimonio, pero el estado de salud de Awada obligó a postergar la audiencia. El empresario se encuentra pasando por un momento particular: a la vez que sufre una fuerte depresión –shock postraumático lo designan los especialistas–, atraviesa el síndrome ya argentino de Estocolmo, caracterizado por la identificación de la víctima con el victimario como mecanismo de supervivencia. "Siente cierta gratitud con sus captores, habla muy bien de ellos y cuenta las cosas buenas que compartió, como jugar a las cartas, que lo alimentaron bien y que no lo maltrataron", aseguran los investigadores.

DyN



**Awada fue liberado tras pasar casi una semana secuestrado.**
*Se confirmó que la familia pagó el rescate para que lo liberaran.*

ENCONTRARON EL CADAVER DEL EMPRESARIO DESAPARECIDO GABRIEL PELLADO

# Respuesta trágica para un misterio

**La desaparición del empresario Gabriel Pellado en la ciudad de Rosario parecía un misterio difícil de resolver, ya que durante once días no se tuvo noticia alguna sobre su paradero. Sin embargo, ayer se confirmaron las peores sospechas: el cuerpo sin vida de Pellado apareció, maniatado, degollado y con golpes en la cabeza, sumergido en un zanjón a la vera de la autopista Buenos Aires-Rosario. Los investigadores no descartaron ni convalidaron la hipótesis de que el empresario haya estado secuestrado durante algunos días, ya que aún no lograron establecer la fecha exacta de su muerte.**

Gabriel Pellado, de 36 años, había salido desde su casa de Quilmes en viaje de negocios, y luego de visitar clientes interesados en la comercialización de suero vacuno –rubro al que se dedicaba su empresa– en Córdoba, Río Cuarto y Rafaela, llegó hasta Rosario el 16 de agosto y se alojó en el hotel Benidorm. El 17 por la noche habló con su esposa para avisarle que al día siguiente regresaría a su casa. En ese momento estaba cenando con un amigo en una parrilla, del que se despidió a las 23. Esa fue la última vez que fue visto con vida.

Al día siguiente, en un descampado situado diez kilómetros al sur de Rosario, un lugar conocido como Remanso Vigil, fue encontrado el auto de Pellado –un Honda Accord– parcialmente desmantelado y con manchas de sangre del mismo grupo y factor que la del empresario, que había desaparecido. A partir de ese momento comenzó una intensa búsqueda, pero los rastrillajes por tierra y agua fueron inútiles. Varias hipótesis circularon en torno de su desaparición: que la delicada situación económica por la que atravesaba lo llevaron a tomar una decisión drástica, que lo secuestraron, que lo mataron después de robarle e hicieron desaparecer el cadáver. Los investigadores buscaban una evidencia y Pellado seguía sin aparecer. Después de once días, un lugareño encontró el cuerpo semisumergido en un canal aliviador que desemboca en el arroyo Saladillo, al borde de la autopista Buenos Aires-Rosario, a unos tres kilómetros al sur de Rosario. El lugar está ubicado detrás de una estación de servicio, en pleno campo, entre las localidades de Villa Gobernador Gálvez y Alvear. El cadáver apareció degollado, con golpes en la cabeza y con los pies atados.

De acuerdo al estado de descomposición en que se encontró el cuerpo, el jefe de la comisaría de Villa Gobernador Gálvez, Alfredo Portaguardia, deslizó la hipótesis de que el comerciante pudo haber estado con vida "un par de días" después de su desaparición. Sin embargo, aclaró que es difícil de establecer porque "el agua desacelera la putrefacción".

**Hipótesis:** ***Los investigadores deslizaron la hipótesis de que el comerciante pudo haber estado con vida "un par de días" después de su desaparición.***

Portaguardia no descartó la hipótesis de un secuestro: "Digamos que si el proceso de descomposición indica la fecha probable de muerte, podría suponerse que Pellado estuvo secuestrado", pero aclaró que "eso ya es una ponderación en base a suposiciones, sin tener algo determinante que lo asegure".

Telam



**El cuerpo del empresario apareció sumergido en un zanjón.**
*Estaba maniatado, degollado y tenía golpes en la cabeza.*

## Las células embrionarias

Los Institutos Nacionales de Salud (NIH) de Estados Unidos publicaron ayer en su sitio en Internet una lista de 10 centros de investigación en el mundo que poseen un total de 64 cepas de células embrionarias, que podrán ser utilizadas por los investigadores norteamericanos en proyectos financiados por fondos gubernamentales. En la lista hay cuatro centros de Estados Unidos, dos suecos, dos de India, uno australiano y uno de Israel. Todas las cepas incluidas en la publicación cumplen las condiciones que el presidente George W. Bush al anunciar su apoyo limitado a la investigación sobre células madre: las células debían existir ya antes del día del anuncio, el 9 de agosto, y debían haber sido obtenidas de embriones sobrantes de tratamientos de fertilización asistida.

## Fuga aérea fracasada

Un preso que fue asesinado ayer durante una pelea con otros reclusos en la alcaidía de Corrientes, donde se encontraba detenido, fue vinculado por fuentes policiales con otros dos delincuentes que el sábado secuestraron una avioneta para volar desde San Justo hacia esa ciudad del Litoral. Según la policía local, los dos hombres detenidos en Morón –donde el piloto de la nave pudo aterrizar, argumentando que no tenía combustible– serían hermanos de la víctima, y habrían secuestrado la nave para viajar a liberar a su hermano. La víctima, identificada como Mariano Oscar Alvarez, estaba detenido por haber participado de un asalto a una sucursal que la Banca Nazionale del Lavoro tiene en esa provincia, hecho en el que murió una mujer al quedar en medio de un tiroteo entre delincuentes y policías.

## Causas de una tragedia

Según un informe realizado por la Junta de Investigaciones de Accidentes Aéreos de la Fuerza Aérea Argentina, y publicado en exclusiva ayer por el diario mendocino *Uno*, la caída del avión Fokker del Ejército ocurrida en mayo último en esa provincia fue causada por la reparación deficiente de uno de los motores y a un posterior error del piloto de la nave, el primer teniente Claudio Vellenich. La caída se produjo minutos después de que el avión despegara del aeropuerto El Plumerillo, donde había descendido para que se reparara la falla del motor. En el accidente murieron los 5 tripulantes.

# La posibilidad de vivir más y mejor está definida por los genes

Un equipo científico estudió el mapa genético de 300 personas de más de 90 años. Descubrieron patrones repetidos, distintos de los de gente menos longeva. Es la puerta para nuevas terapias.

**Por Pedro Lipcovich**

**Por primera vez en la historia, se detectó en seres humanos un grupo de genes que promueven el "envejecimiento exitoso", es decir, la capacidad para vivir más y con menos achaques: un equipo estadounidense examinó los mapas genéticos de centenares de personas de más de 90 años, con buena salud, y encontró patrones que se repiten y que son distintos de los de las personas menos longevas. El paso siguiente será identificar con precisión cada uno de estos genes, lo cual abrirá la puerta para las primeras terapias que, de verdad, servirían para envejecer bien. En los últimos congresos internacionales sobre envejecimiento, "los especialistas en genética sostienen, medio en broma medio en serio, que son capaces de prolongar la vida, no hasta los 120 sino hasta los 1200 años –comentó un prestigioso especialista argentino–: esta investigación muestra que tienen con qué".**

La investigación fue dirigida por Louis Kunkel, del Centro Médico Howard Hughes en Chevy Chase, Washington, y Thomas Perls, del Centro Médico Beth Israel Deaconess en Boston. Se publica hoy en *Proceedings of the National Academy of Sciences*. Los científicos analizaron el ADN de 137 grupos de dos a tres hermanos; por lo menos un integrante de cada grupo debía tener más de 98 años y otro superar los 91 o los 95 –para mujeres, a quienes se supone más longevas–. Eran en total 308 personas de 91 a 109 años.

La pregunta era si tenían en común características genéticas que no compartieran con la población en general, y la respuesta fue: sí. El patrón común se encontró en un trozo del cromosoma 4 que abarca entre 100 y 500 genes. Kunkel y Perls sostuvieron que "las personas con una 'buena versión' de estos genes pueden llegar a vivir 20 años más que el promedio, permaneciendo activas y con relativa buena salud".

El equipo apuesta a precisar los genes responsables del buen envejecimiento. Según su estimación, "la longevidad sería consecuencia de la acción de no más de cuatro a seis genes". Identificados éstos, "se podría desarrollar medicamentos que imitaran su acción".

Según afirmó para este diario Alberto Boveris –titular de Fisicoquímica en la UBA y autoridad mundial en temas de envejecimiento–, el anuncio de hoy "es un adelanto espectacular". Según señaló Boveris, "desde hace tiempo se sabe que en ratones, bajo idénticas condiciones ambientales, la proporción de longevos es distinta según variables genéticas". Por otra parte, agregó



**Hugh Hefner, el creador de Playboy, podría ser un ejemplo del "envejecimiento exitoso".**
*Los investigadores lo definen como la posibilidad de vivir más y con relativa buena salud.*

Mario Lozano –profesor de Bioquímica en la Universidad de Quilmes–, "en animales como el gusano *C. Elegans* se verificó que la mutación de un gen específico aumentaba notablemente la longevidad".

Boveris comentó que "sometiendo a los ratones, cuando eran jóvenes, a pruebas de destreza neuromuscular, se advirtió que los que mejor rendían eran los que vivirían más: la teoría es que los más longevos son capaces de reaccionar en mejor forma frente a estímulos estresantes".

En el caso de los humanos, ¿qué es exactamente el envejecimiento y qué podría tornarlo "exitoso"? Boveris lo explicó así: "En toda persona, a partir de los 20 años, se produce una declinación de las funciones vitales: el volumen de sangre bombeada por el corazón, la velocidad de la conducción neuromuscular, la capacidad pulmonar, la aptitud de filtrado de los riñones y otras. En un gráfico, esto se expresaría como una línea en pendiente hacia abajo. Cuando estas funciones declinan hasta aproximadamente un 30 por ciento de su capacidad original, el sujeto ha envejecido y padecerá las enfermedades habituales a esa edad.

"Pero el factor genético de longevidad –continuó Boveris– haría que esa línea descendente se aproximara a la horizontal. Este grupo de genes permitiría retardar la última parte del envejecimiento, lo cual no sólo prolongaría la vida sino que mantendría a la persona con buena salud hasta el momento en que, finalmente, claro, la estantería se viene abajo."

En cuanto a la función exacta de los genes que la investigación detectó en el cromosoma 4, "por el momento, no la conocemos", admitió Louis Kunkel. Según observó Diego Golombek –profesor de Fisiología en laUniversidad de Quilmes e investigador del Conicet–, "en el cromosoma 4 se localizan genes vinculados con enfermedades del sistema nervioso como el Parkinson, en su forma hereditaria, o el mal de Huntington".

Boveris comentó que "antes se creía que la vida humana podría llegar a los cien años, pero ya hay 75 mil personas de esa edad sólo en Estados Unidos; ahora se piensa que el límite está en 120 años; cualquier persona que lleve una vida sana podría llegar a los 80 y, si tiene los genes de la longevidad, a 100 o 120. Pero, en los congresos, los especialistas en ingeniería genética nos dicen: 'Cuando entremos en acción, habrá que hablar, no de 120 años sino de 12 siglos'. Y tienen con qué".

## Investigaciones muy lentas

**Por P. L.**

El problema del envejecimiento es que lleva mucho tiempo: esto es cierto, por lo menos, para las investigaciones sobre el tema. "Un experimento completo sobre personas requeriría 80 años o la duración de una vida humana", señala el especialista Alberto Boveris. Mientras tanto, "hay en curso experimentos con monos cuyos resultados estarán hacia 2020, ya que empezaron hace diez años y los monos viven alrededor de 30".

En estas pruebas, "a un grupo de monos se les da una dieta que incluye antioxidantes como las vitaminas C y E. A los del otro grupo, simplemente se les da menos de comer: 30 por ciento menos de calorías".

A estas líneas, centrada en los nutrientes, se agrega ahora la investigación genética. "En los países centrales están dedicando muchos fondos a esta área, ya que lograr un envejecimiento exitoso permitiría ahorrar las siderales sumas que ahora se destinan a atender las enfermedades de la vejez", comenta Boveris.

LA ETA PUSO UN COCHE BOMBA EN EL AEROPUERTO DE MADRID

# Voladura en medio de los vuelos

Luego de varias detenciones de sus miembros durante la semana pasada y del confuso episodio de un juguete bomba, la ETA atacó en el aeropuerto madrileño de Barajas. No hubo heridos.

**Podría haber sido un desastre, teniendo en cuenta el lugar. La organización separatista vasca ETA colocó un coche bomba en un estacionamiento del aeropuerto de Barajas, en Madrid. No hubo heridos porque una llamada anónima avisó de la existencia del vehículo, pero la potencia de la bomba dejó un agujero de 30 metros cuadrados entre dos plantas del estacionamiento, 100 vehículos dañados y nada menos que 15 toneladas de escombros, por lo que se está estudiando si la estructura del edificio resultó dañada. Esta es la tercera vez que la ETA golpea en Barajas. Hace pocos meses, puso una bomba en el aeropuerto de Málaga, cuando esta ciudad se preparaba para recibir a los turistas del verano europeo. En otro orden de cosas, se supo ayer que el niño que resultó herido en el confuso estallido de un juguete bomba la semana pasada en San Sebastián (que fue atribuido por algunos a la ETA pero todo indica que la explosión no sería de su responsabilidad) ya está fuera de peligro, aunque quedará ciego. Su abuela había muerto en el episodio.**

**Objetivos:** *Hace un mes, la ETA colocó un coche bomba en el aeropuerto de Málaga. Contenía entre 50 y 60 kilos de explosivos y pudo ser desactivada.*



**Así quedaron dos de los pisos del estacionamiento de Barajas, en la terminal de vuelos nacionales.**
*El agujero que dejó la bomba es de 30 metros. Hubo cien vehículos dañados y quedaron 15 toneladas de escombros.*

El atentado en Barajas ocurrió poco antes de las siete de la mañana, en la segunda planta del estacionamiento de la terminal T-2 (de vuelos nacionales). Una hora antes, una llamada anónima en nombre de ETA a la Asociación de Ayuda en Carretera (DYA) y a los bomberos de San Sebastián había alertado de la colocación, allí, de un Renault 19 blanco. Fuentes del Ministerio del Interior español confirmaron que la explosión se produjo antes de lo previsto, mientras las fuerzas de seguridad inspeccionaban la zona. Como ésta ya estaba acordonada, no hubo heridos.

Ninguno de los vuelos previstos en el aeropuerto fueron suspendidos, pero los accesos a las terminal aérea por ruta fueron cortados durante más de una hora, lo que provocó un embotellamiento considerable en la autovía Madrid-Barcelona, que pasa por allí.

A las 11 de la mañana, el estacionamiento fue desalojado de nuevo ante el temor de que un segundo coche de matrícula francesa pudiera contener explosivos. Finalmente se comprobó que fue una falsa alarma. El delegado del gobierno central en Madrid, Francisco Javier Ansuátegui, ha declarado que "tenemos en Madrid una estructura de la organización terrorista que actúa de forma especial a través de la colocación de coches bomba". Este es el tercer atentado perpetrado por ETA en el aeropuerto de Barajas. En 1979 hizo explosión un artefacto colocado en una maleta dentro del depósito de equipajes de las salidas nacionales y causó la muerte al buceador José Manuel Amaya Pérez y heridas a otras siete personas. El segundo atentado en Barajas en 1997, cuando la ETA lanzó cinco granadas en las inmediaciones del aeropuerto, aunque únicamente llegaron a explotar tres de ellas. Su impacto no llegó hasta las pistas, pues dos proyectiles estallaron en un descampado y otro alcanzó a un camión estacionado en una zona próxima a la carretera N-11, al que causaron diversos desperfectos.

Hace un mes, la ETA colocó un coche bomba en el aeropuerto de Málaga. Contenía entre 50 y 60 kilos de explosivos y pudo ser desactivada. Además de estos atentados, la organización separatista vasca atacó otras veces contra aeropuertos: el 29 de julio de 1993 fue desactivado un artefacto en el aeropuerto de El Altet (Alicante) y el 20 de julio de 1996 treinta y cinco personas resultaron heridas, cuatro de ellas graves, por la explosión de una bomba oculta en una papelera de la sala de pasajeros de la zona civil del aeropuerto de Reus (Tarragona).

El atentado en Barajas ocurrió después de una semana en la que el gobierno español anunció nuevos "triunfos" en su lucha contra la ETA. El miércoles pasado, la Ertzaintza (policía autónoma vasca) había detenido en San Sebastián a ocho etarras con 185 kilos de explosivos y un coche bomba listo para ser utilizado. Dos días después, en Tarragona, la Guardia Civil dio con seis miembros de la organización vasca.

REFORMA DEL SERVICIO DE INTELIGENCIA CHILENO

# Sacando la lacra de Pinochet

**Por Manuel Delano ***
Desde Santiago

**Once años después del término de la dictadura chilena, ex agentes de uno de los más siniestros aparatos represivos de Pinochet, la Central Nacional de Informaciones (CNI, sucesora de la DINA), siguen actuando en la sombra, según admitió el propio ministro del Interior, José Miguel Insulza, hombre fuerte del gobierno del presidente Ricardo Lagos. Sus declaraciones desataron polvareda y culminaron con el anuncio del presidente Ricardo Lagos de un proyecto de ley para crear un nuevo Servicio Nacional de Inteligencia.**

La idea del gobierno, que tendrá el proyecto listo en septiembre, es que el nuevo organismo no tenga ningún parecido con la CNI, que detuvo y torturó a miles de opositores y también ejecutó e hizo desaparecer a personas, aunque en menos cantidad que la DINA. El nuevo servicio carecerá de facultades para detener, incautar bienes o allanar lugares, será dirigido por civiles y coordinará informaciones de los aparatos de inteligencia de las Fuerzas Armadas, las dos policías (Carabineros y civil) y de la Dirección de Seguridad Pública e Informaciones, que depende de Interior. Hasta se evalúa que sus siglas no sean SNI, para evitar que suene como CNI. Su primera labor consistirá en detectar y neutralizar a los ex agentes que siguen operando.

Insulza basó su denuncia en la aparición de una página web bautizada con el sugestivo nombre de "Despierta Chile", donde se publican textos que los detenidos por la CNI eran obligados a firmar después de las sesiones de torturas, en este caso de dos diputados socialistas. Alvaro Puga, un ex funcionario de la dictadura, sostiene en esa página: "Si las Fuerzas Armadas siguen débiles, pereceremos". Puga afirma que detrás están miembros de la Corporación Once de Septiembre, del pinochetismo, aunque éstos lo niegan.

**Medidas:** *El nuevo servicio de inteligencia chileno carecerá de facultades para detener, incautar bienes o allanar lugares, y será dirigido por civiles.*

También expresó Insulza su sospecha de que hubo una operación secreta para derribar la candidatura a senador de un líder de la derecha democrática, Sebastián Piñera. Este competía en Valparaíso para las elecciones de diciembre próximo con el almirante retirado Jorge Arancibia, quien renunció a la comandancia de la Armada para postularse por la Unión Demócrata Independiente (UDI), el partido más cercano a Pinochet. Piñera fue víctima de seguimientos, al parecer de ex agentes de la CNI, y renunció a su candidatura, según dijo, en aras de la unidad de la derecha en torno del alcalde de Santiago, Joaquín Lavín. Pero muchos creen que lo hizo por presión de los llamados "poderes fácticos" del pinochetismo, que en el pasado ya actuaron en su contra, desmoronando una precandidatura presidencial suya.

La derecha pidió la dimisión de Insulza por no haber tomado medidas contra estos ex agentes y permitirles operar. El ministro replicó con dureza y recordó la complicidad de buena parte de la oposición con la dictadura, donde no impidieron las violaciones a los derechos humanos. Paralelamente, los comunistas demandaron que se publique la lista completa de los ex agentes de la CNI.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.**



# MIRADOR

COLOMBIA

## A pedido de la Casa



El gobierno colombiano de Andrés Pastrana decidió ayer extraditar a Estados Unidos a Pablo Ochoa, uno de los narcotraficantes más buscados por el Gran Hermano del Norte. También serán extraditados otros dos narcotraficantes, y el trío cuenta con tres días para apelar la resolución. Fabio Ochoa está en prisión desde 1999, cuando fue arrestado en el marco de la "Operación Milenio", una redada en Estados Unidos, Colombia y México. Temen en Colombia que la decisión del gobierno traiga como consecuencia una ola de narcoterrorismo, como ocurrió con algunos atentados en Medellín este año por otras extradiciones, por lo que aumentó la vigilancia en los principales puntos urbanos. Lo cual sería apenas una mancha más al tigre, en medio de la ofensiva del Ejército (en la foto, decomisando armas) contra las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y de la contraofensiva de ésta y la otra guerrilla colombiana, el Ejército de Liberación Nacional (ELN), en las ciudades.

PARAGUAY

## Piquetes a la campesina

Las constantes para medir la situación política, económica y social en Paraguay son básicamente dos: la protesta campesina y los pedidos de renuncia al presidente Luis González Macchi. Ayer, la Mesa Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas, cortó 11 rutas nacionales del país pidiendo que el gobierno cumpla con las promesas de ayuda al campo que hizo en otras oportunidades, cuando había que aplacar levantamientos campesinos anteriores. Los campesinos dijeron que no pararán con la protesta ante respuestas efectivas, por lo que las promesas ahora quizás no basten. La situación podría empeorar si las organizaciones campesinas convergen una vez más en Asunción, como en marzo pasado, en coincidencia con los ininterrumpidos pedidos de renuncia del opositor Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA), al que pertenece el vicepresidente Julio César "Yoyito" Franco. González Macchi está particularmente debilitado por varias denuncias de corrupción en su contra y por la falta de apoyo de su propio partido, el Colorado, que está dividido en varios sectores. El presidente no está sostenido en ninguno de ellos.

# MIRADOR

IRAK

## La defensa que funciona



Estados Unidos y Gran Bretaña suelen justificar sus frecuentes ataques aéreos a Irak como formas de "desactivar", entre otras cosas, las defensas antiaéreas iraquíes. Pero parece que la eficacia de los ataques no son del 100 por ciento. Ayer, los iraquíes derribaron un avión norteamericano de reconocimiento, sin piloto, del tipo Predator RQ-1 (foto), en el sur del país, cerca de los límites de la zona de exclusión aérea que pesa sobre Irak desde la Guerra del Golfo. Como represalia, aviones norteamericanos atacaron defensas antiaéreas iraquíes en Mosul (norte), matando a un iraquí e hiriendo a otros tres. "Irak está decidido a infligir más pérdidas a los agresores norteamericanos y británicos y a mejorar su capacidad militar, pese al injusto embargo que nos impone la ONU desde 1990", fue la declaración triunfal del vicepremier iraquí, Tarek Aziz. La televisión iraquí mostró imágenes del avión destrozado con la inscripción "property of USAF", propiedad de las Fuerzas Aéreas norteamericanas.

AFGANISTAN

## Diplomáticos al rescate



Finalmente se acordó la llegada de diplomáticos occidentales a Afganistán (en la foto, con un funcionario talibán) para entrevistarse con los ocho extranjeros que están detenidos, acusados de propagar el cristianismo entre familias musulmanas. Hace dos semanas, los talibanes, que controlan la mayoría del territorio de Afganistán, detuvieron a integrantes de la ONG humanitaria Shelter Now International: cuatro alemanes, dos norteamericanos y dos australianos. El movimiento talibán acusó a la organización de dedicarse a la "propaganda cristiana". De acuerdo con la interpretación talibán de la sharia (ley islámica), el que trate de convertir a afganos al cristianismo debe ser ejecutado, pero por tratarse de extranjeros, están son la excepción a la regla. La llegada de los observadores occidentales y representantes de Naciones Unidas fue frustrada el pasado 9 de agosto en una visita fallida a Kabul, capital de Afganistán. El domingo estuvieron funcionarios de la Cruz Roja en el centro de detención y visitaron a los cautivos.

AFP



**Los soldados británicos observan el resultado de su cosecha: rifles AK-47 del UCK albanés.**
*Esperan recolectar 3300 armas hacia el fin de semana, pero se quejan (con razón) de la hostilidad macedonia.*

# La Cosecha Esencial de los bloques de cemento

Las fuerzas de la OTAN desplegadas en Macedonia comenzaron la recolección de armas de la guerrilla albanesa. Un soldado británico fue asesinado por desconocidos con pedazos de concreto.

**Por Nicholas Wood y Richard Norton-Taylor ***
Desde Skopje y Londres

**La muerte de un soldado británico ayer echó un manto de sombra sobre la misión de la OTAN, denominada "Cosecha Esencial", de desarmar a los rebeldes de la etnia albanesa en Macedonia, apenas una semana después que comenzara la peligrosa operación. El zapador Ian Collins de 22 años, miembro del escuadrón 9º de paracaidistas de ingenieros reales, murió después de que unos jóvenes tiraran un bloque de concreto sobre su Land Rover blindado, destrozando el parabrisas y golpeándolo en la cabeza. Murió nueve horas después.**

El secretario general de la OTAN, Lord Robertson, describió el ataque como "absurdo, considerando que las tropas de la OTAN están en la República de Macedonia (ex Yugoslavia) para asistir al pueblo y al gobierno". Las fuentes de defensa británicas en Londres minimizaron la importancia militar del incidente, insistiendo en que no había afectado la capacidad operacional de la misión de la OTAN ni en el rol de las tropas británicas. Sin embargo, seguramente va a conducir a una revisión de la seguridad de las tropas de la OTAN en una operación a la vez arriesgada y delicada a la que los extremistas de ambos lados, los albaneses étnicos y los macedonios, se oponen. El ejército británico desplegó 1900 soldados, más de la mitad del total de tropas de la Operación Cosecha Esencial. Su mandato es estrictamente limitado: 30 días.

El zapador Collins, soltero, de Sheffield, Inglaterra, se unió al ejército hace cinco años y sirvió en Irlanda del Norte y Bosnia. Había estado en Macedonia unos pocos días cuando fue atacado mientras viajaba del aeropuerto de Skopje a la base británica en el centro de la ciudad. Los investigadores británicos dicen que no se sabe si los atacantes eran albaneses étnicos o macedonios. Collins y un oficial del mismo regimiento habían pasado bajo un paso a nivel cuando su automóvil fue atacado a las 19.15 el domingo. "Después que tiraron la roca, estacionaron a un costado y un grupo de jóvenes rodeó el vehículo. El pasajero se sintió amenazado y logró moverlo más adelante en el camino", dijo un vocero de la OTAN. Después de alejarse de la multitud, el segundo soldado le hizo señas a un vehículo del ejército de Estados Unidos y se llamó a una ambulancia. Entre las 19, cuando tuvo lugar el ataque, y las 4 de la mañana de ayer, Collins fue llevado a tres centros médicos diferentes.

> **Ataques:** *Los vehículos británicos ya sufrieron repetidos ataques por grupos de jóvenes en las afueras de Skopje, la capital macedonia.*

Primero fue atendido en la base del ejército de Estados Unidos cerca de Skopje, desde donde fue llevado en avión a Camp Bonsteel en Kosovo, la mayor base de Estados Unidos en la región. Los médicos ahí dijeron que no podían tratar sus heridas en la cabeza y fue llevado otra vez en avión a una unidad neuroquirúrgica en el hospital principal de Skopje, donde murió. El premier británico Tony Blair interrumpió sus vacaciones en el sudoeste de Francia para pedirle telefónicamente al presidente Boris Trajkovski que los responsables sean llevados a la Justicia. El Ministerio de Defensa dijo que el presidente expresó sus profundas condolencias y se comprometió a llevar a cabo una investigación cabal. El ministerio dijo que los dos líderes estuvieron de acuerdo en la importancia de completar la misión de recolectar armas y lograr que las reformas políticas en Macedonia sean un éxito. La investigación involucrará a la Policía de Macedonia y a la Policía Militar británica, dijo.

A pesar de la muerte del soldado, las tropas británicas y francesas siguieron adelante con la operación de recolectar las armas del Ejército de Liberación Nacional (UCK, albaneses étnicos), en un área controlada por la guerrilla, cerca de Kumonovo. Fue el primer punto de recolección establecido hasta ahora. Unos 300 rifles de asalto, así como una cantidad de minas antitanques y granadas lanzadas por cohetes, fueron dejados en un depósito abandonado en las afueras de Otlja, un pueblo controlado por el UCK desde fines de abril. La fuerza conducida por los británicos se estableció un objetivo de 3300 armas, un tercio de lo que debe recolectarse para el fin de semana. Si los tiempos establecidos no se cumplen, el Parlamento macedonio se negará a considerar reformar la Constitución del país, poniendo en peligro el compromiso de la UCK de desarmarse y con ello toda la operación de la OTAN. Un alto oficial vinculado con los cuarteles generales de la brigada británica en Skopje le dijo a *The Guardian* que los vehículos británicos han sufrido repetidos ataques por grupos de jóvenes en las afueras de la ciudad. Un vocero del ejército británico en Macedonia dijo que eran conscientes del problema, pero que no se había tomado ninguna medida. "No creímos que fuera una gran amenaza para nadie, de otra manera se hubieran tomado precauciones anteriormente." Se les ordenó a todos los soldados de la OTAN que usen cascos en sus vehículos.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.
*Traducción: Celita Doyhambéhère*

ISRAEL MATO

# Los

**Por Suzanne Goldenberg ***
Desde Ramalá

**El líder del Frente Popular para la Liberación de Palestina fue asesinado ayer en su escritorio, cuando dos misiles israelíes atravesaron la ventana de las oficinas de la organización en Ramalá. Mustafá Zibri, conocido universalmente como Abú Alí Mustafá, es la víctima política de más alto rango de la política de asesinatos selectivos de Israel en los últimos años. La oficina queda en el primer piso de un bloque de departamentos en un área residencial acomodada. Estaba trabajando solo en su oficina. Poco después de su muerte, a las 11.15, el ala militar del FPLP dijo que como "respuesta inicial" uno de sus grupos había disparado y asesinado a un colono israelí cerca del asentamiento de Itamar, en Cisjordania. Por la noche, tanques israelíes entraron en las localidades palestinas de Beit Jalá (Cisjordania) y Rafah (Gaza), como represalia por disparos palestinos hacia asentamientos judíos. Un alto responsable israelí dijo al diario israelí *Haaretz* que estos asesinatos selectivos "no alçanzarán ni a diputados palestinos ni a miembros de la Autoridad Palestina".**

Para muchos palestinos, Mustafá tenía un status icónico. La facción marxista que él lideraba formaba parte de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), que integran además la organización Al Fatah de Yasser Arafat y el Frente Democrático para la Liberación de Palestina (FDLP), que el sábado había cometido un atentado comando contra una base militar israelí. Miles salieron a las calles a protestar y hubo llamados de venganza de todo el espectro político. Las explosiones destrozaron los vidrios y los espejos de las habitaciones adyacentes, pero salvo por marcas de quemaduras sobre las ventanas que miran al norte y al este de su oficina de la esquina, el edificio no registró daños.

EE.UU. RECHAZA LA

# Otro choque

**Por Enric González ***
Desde Nueva York

**Colin Powell, el primer secretario de Estado de raza negra en la historia de los Estados Unidos, no acudirá a la conferencia de la Organización de las Naciones Unidas sobre racismo. Lo más probable es que una delegación técnica de escaso nivel político represente a Washington en la reunión, que comenzará el 7 de setiembre en Durban (Sudáfrica), aunque nada estará seguro hasta última hora porque la cumbre sobre racismo parece haber suscitado el enésimo problema entre Powell, teórico jefe de la diplomacia estadounidense, y la Casa Blanca. Powell quería viajar a Sudáfrica. Pero el viernes pasado, el presidente George W. Bush realizó unas declaraciones durísimas sobre la conferencia de Durban y el Departamento de Estado perdió todo margen de maniobra. "No tendremos representantes allí mientras sigan**

AYER AL LIDER DE UN IMPORTANTE MOVIMIENTO POLITICO PALESTINO

# misiles apuntan cada vez más alto

Abú Alí Mustafá, jefe del Frente Popular para la Liberación de Palestina, fue asesinado por dos misiles israelíes. Se trata del político de más alto rango muerto por Israel desde 1988. Además, tanques israelíes entraron en las ciudades palestinas de Beit Jalá y Rafah.

Mustafá es por lejos el oficial de más alto rango de los 40 palestinos asesinados por Israel desde que comenzó la intifada. Hasta puede ser el más significativo desde 1988, cuando comandos israelíes asesinaron al lugarteniente de Arafat, Abú Jihad, en Túnez. Su asesinato marca un cambio en la estrategia de Israel, que hasta ahora se abocó a asesinar activistas de Al Fatah y del grupo islámico Hamas, más que miembros de facciones de izquierda. Su velorio en la municipalidad a unas pocas cuadras reflejaba su status de alto rango. Los líderes de Hamas y del FDLP le rindieron homenaje. "Al principio hubo una sensación de conmoción, pero ahora hay una sensación de venganza," dijo el líder del FDLP, Qais Abu Laylah. "Cuando Israel hace blanco en los altos líderes palestinos, no creo que haya lugar para lo que se podría llamar moderación. Esta es una guerra abierta."

El Ejército israelí dijo que Mustafá era directamente responsable de los ataques con coches bombas. Su declaración dijo que él "invirtió la mayor parte de su energía en establecer células militares clandestinas del FPLP". Pero no ofreció prueba alguna que estuviera involucrado directamente. Mustafá fue asesinado sólo pocas horas después que el primer ministro, Ariel Sharon, convocara a sus ministros más cercanos del gabinete, incluyendo al canciller Shimon Peres, para ordenar un incremento en los asesinatos de activistas palestinos. Un potencial sucesor al liderazgo de la FPLP, Abdul Rahim Maluah, dijo que la estrategia israelí era un tiro por la culata. "Los israelíes cruzaron todas las líneas rojas cuando asesinaron a una persona como Abú Alí Mustafá," dijo. "Esto llegó al más alto nivel del liderazgo palestino y deben saber, sin lugar a dudas, que su decisión traerá consecuencias".

Además de la importancia del objetivo, el ataque de ayer sobresalió por su mera audacia. Tres de los ocho pisos del edificio atacado estaban ocupados por familias palestinas con pasaportes estadounidenses. "Estaba sentada en mi escritorio dibujando una rosa, y luego me fui a la cocina a buscar una banana para Haneen," dijo Leila Daas, de 10 años. "Estábamos enla puerta cuando ocurrió la explosión, y luego todos comenzamos a correr y gritar". Los vecinos de Mustafá dicen que tenían poco que ver con él y presumían que su presencia en el edificio no comprometía su seguridad porque él era un líder político. Pero su guardaespalda, Fadi Abu Salah, dijo que había estado actuando como un hombre acechado durante meses; cambiaba sus horarios de llegada a la oficina y su vehículo. "Los israelíes poseen alta tecnología. Tienen satélites y colaboradores y espías. Es obvio que un líder conocido siempre será seguido por Israel y por sus colaboradores," dijo.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**
*Traducción: C.D.*

AFP



**Banderas de Al Fatah, Hamas y del FPLP en una manifestación de protesta en la ciudad de Gaza.**
*La Autoridad Palestina decretó tres días del duelo por la muerte de la persona del retrato: Abú Alí Mustafá.*

UN ENEMIGO ACERRIMO DEL ESTADO DE ISRAEL

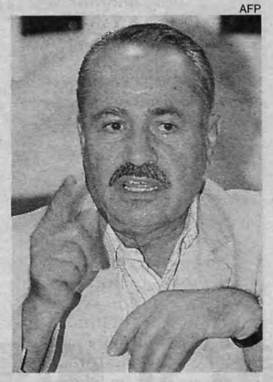
# A la izquierda de Arafat

**Por Lawrence Joffe ***
Desde Londres

**En julio pasado, Mustafá sucedió a George Habash como secretario general de la FPLP. Considerada la segunda mayor facción dentro del aparato de la OLP después del propio Al Fatah de Yasser Arafat, el Frente Popular fue creado oficialmente durante el comienzo de la Guerra de los Seis Días, en diciembre de 1967. Desde 1948 los palestinos se habían sentido agraviosamente decepcionados por los otros líderes árabes. Al Fatah eligió el camino de galvanizar las masas de Cisjordania y Gaza para sacarse de encima el yugo de sus nuevos dirigentes israelíes. Cuando esto resultó ser un fracaso, Al Fatah efectivamente se hizo cargo del desacreditado OLP y buscó amigos y dinero en el mundo árabe. En contraste, el FPLP interpretó el problema palestino como el peor síntoma de una enfermedad general en Medio Oriente. Evitaron el apoyo de los países potentados del Golfo, y se volcaron en cambio, al patronazgo de Rusia y China.**

El FPLP vio la eliminación de Israel como un medio hacia el último objetivo: liberar a Medio Oriente de dictadores que se arrodillaban ante el capitalismo occidental. Bajo el gobierno de Habash, fusionaron una mezcla de nacionalismo maoísta y árabe. Pronto, el grupo ganó notoriedad internacional por los ataques terroristas y los secuestros. En Amman, Jordania, la beligerancia de sus cuadros fue acusada por el ataque del Septiembre Negro de 1970, que aplastó a la OLP y forzó su huida a terrenos más seguros, en el sur del Líbano. Pero con la caída de la economía soviética,

AFP



el FPLP perdió terreno ante los radicales no seculares de Hamas. Mustafá fue importante al promulgar la Intifada de 1987 a través de emisiones de radio, pero con el tiempo el grupo mostró señales de cismas, mientras los "internos" de Cisjordania, como Raid al-Malki, forjaban relaciones con Al Fatah y hasta con izquierdistas israelíes.

Intentando volver a ganar la iniciativa después de la firma de los Acuerdos de Oslo en 1993, el FPLP unió fuerzas con un frente de rechazo de 10 miembros, con base en Damasco. Le prohibió a los miembros participar en las elecciones palestinas de 1996, pero tres años más tarde, Mustafá, aceptando la Autoridad Palestina como un hecho consumado, corrió al El Cairo a negociar en mejores términos con Yasser Arafat.

La historia personal de Abú Alí Mustafá es la imagen de una saga familiar palestina. Nacido en Arabeh, en Cisjordania, hijo de un campesino, se encontró viviendo después de 1948 no en una "Palestina libre" sino bajo la soberanía de Jordania. En 1957, el joven de 19 años fue encarcelado por pertenecer al Movimiento Nacionalista Arabe del cristiano Habash. Diez años después se unió a su patrón (ahora basado en Damasco) para formar el FPLP. Mustafá se hizo un nombre como vocero de refugiados, y eventualmente se convirtió en delegado de Habash. Muchos colegas se sorprendieron entonces, cuando en septiembre de 1999, después de 32 años de exilio, regresó a Cisjordania bajo un acuerdo entre Yasser Arafat y el premier israelí de entonces, Ehud Barak. Por primera vez en décadas vio a su madre inválida y visitó la tumba de su padre.

Su llegada inicial a Jericó provocó una ambigua recepción, con algunos llenos de buenos deseos y otros militantes que pedían que fuera boicoteado por aceptar la legitimidad de Israel. Era un cargo que Mustafá rechazó vehementemente. En repetidas entrevistas, enfatizó que Israel era una "entidad ilegítima" y se comprometió a crear una única "Palestina democrática del mar (Mediterráneo) al río (Jordán)". Reconoció al diario *Al Ahram* que el regreso de cuatro millones de refugiados, un punto que el insistió en que Arafat marcara en las conversaciones de Camp David II, en julio 2000, presagiaría la desaparición de Israel.

Para el ministro israelí Efraim Sneh, Mustafá convirtió al FPLP "en los que fue en las décadas del 60, 70 y 80: una organización terrorista activa y mortífera". Pero es dudoso que su asesinato, en el clima actual, ayude aque su reemplazante promueva una atmósfera mejor. Mustafá deja a una mujer, Jitam, tres hijas y dos hijos.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña..Especial para* **Página/12.**
*Traducción: C.D.*

CONFERENCIA SOBRE EL RACISMO

# entre Bush y Powell

**diciendo que el sionismo es racismo", afirmó el presidente.**

Powell había rechazado desde el principio las aspiraciones árabes de que se acuse a Israel de racismo por su conflicto con los palestinos, y consideraba que Washington debía oponerse con todo su peso a la propia agenda de la reunión, pero estimaba que su presencia personal tendría un alto valor simbólico. La semana pasada, varios altos cargos del Departamento de Estado convocaron a los representantes de las organizaciones judías en Estados Unidos para informarles de que enviarían una delegación "importante" a Durban, y que el propio Powell seguía sopesando la posibilidad de encabezarla.

Inmediatamente después de las declaraciones del presidente, el Departamento de Estado negó que existieran diferencias entre Bush y Powell. Pero durante todo el fin de semana hubo reuniones entre Powell y sus principales colaboradores, quienes se encargaron de filtrar a la prensa su malestar por el hecho de que el presidente no hubiera tenido en cuenta la opinión del Departamento de Estado antes de pronunciar unas palabras tan tajantes. Desde el inicio de su mandato, en enero, Bush parece haber concedido un papel preponderante en cuestiones de política exterior a su asesora de seguridad nacional, Condoleezza Rice, por encima incluso del propio Powell. Rice orientó a Bush en el terreno internacional (en el que el propio presidente reconoce su ignorancia) durante la campaña electoral y mantiene con él relaciones de amistad.

"Hay demasiado lenguaje ofensivo en el documento sobre el que se basa la conferencia de Durban", explicó el domingo un portavoz del Departamento de Estado, "y eso hace imposible la presencia de Powell". La presión de Estados Unidos y la Unión Europea ha logrado ya, sin embargo, que se eliminara del texto la afirmación de que el sionismo equivale a racismo.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.**

BASQUETBOL

## "Argentina, dream team"



Rubén Magnano, el técnico de la Selección Argentina de Básquetbol, opinó que fueron "el compañerismo, el respeto y la intensidad" las claves de la obtención del Premundial de Neuquén, que su equipo conquistó en la noche del domingo venciendo 78-59 a Brasil. "Compañerismo para ser solidarios y ayudar dentro y fuera de la cancha, respeto para saber qué rol debía cumplir cada uno, e intensidad para no desconcentrarse y jugar de la misma manera ante cualquier rival. Esos fueron los atributos que mostró el equipo argentino", sostuvo Magnano. Para el entrenador brasileño, el destacado Helio Rubens, la irregularidad e inexperiencia de sus dirigidos "fue fatal ante la Argentina", aunque reconoció que "los argentinos jugaron muy bien. Ellos hicieron un trabajo de renovación hace 12 años, y están cosechando ahora los frutos. Para los argentinos, éste es una especie de 'Dream Team' y están en un muy buen nivel", dijo en Brasil.

# Boca tuvo el peor comienzo en 15 años y busca cómo rehabilitarse

Bianchi no había perdido nunca dos partidos consecutivos desde que conduce el equipo. La fragilidad defensiva y la falta de un goleador.

Fotobaires

**Bajo la tormenta, Boca se va derrotado por San Lorenzo.**
*Bianchi enfrenta el desmantelamiento del plantel.*

**Por F.M.**

**Boca está pisando en falso. El equipo que Carlos Bianchi armó tras el desmantelamiento de gran parte del plantel no está dando resultados, ni siquiera parece prometer el resurgimiento de aquella épica que acompañó al club durante los últimos tres años, cuando la victoria era cotidiana. Boca empezó el certamen local con dos derrotas consecutivas, ante Belgrano (3-1) y San Lorenzo (1-0), algo que no le ocurría desde la campaña 1987/88, y sin encontrar el equilibrio que lo supo distinguir. La ausencia por lesión de Riquelme, la falta de un goleador y la inseguridad defensiva son algunas de las causantes de este presente, extrañamente cierto.**

Bianchi, que desde que conduce a Boca jamás había perdido dos partidos consecutivos, dice que "no hay que dramatizar", que "no se puede ganar siempre", que "se gana y se pierde". Pero lo cierto es que ninguna de las líneas del equipo ha conseguido sostener la efectividad de antes. Los refuerzos aún no se acomodan al colectivo, Riquelme no tiene recambio y el bajón en las individualidades está al orden del día.

Durante la última pretemporada, Boca perdió a varios de sus talentos de la defensa: el colombiano Jorge Bermúdez, Hugo Ibarra y Aníbal Matellán -que no era Walter Samuel, pero no desentonaba– y los refuerzos específicos todavía no consiguen apuntalar aquella muralla. Jorge Martínez es el más firme de los cuatro –pero le falta soltarse más en ataque–, al juvenil Burdisso sólo se le puede pedir que siga afianzándose, sumando minutos; después viene Schiavi, que anda bien por arriba pero bastante flojo de abajo, y el brasileño Jorginho, hábil y rápido en la subida, pero lento y descuidado en la marca, ocupación en la debería ser más prolijo y no regalar tantas ventajas.

En la zona de volantes Gaitán no puede reemplazar a Riquelme, que recién podría jugar en la sexta fecha contra River. Los hinchas no le perdonan una al ex Villarreal, que rinde mejor por izquierda que como enganche, porque carga con gran parte de la responsabilidad de los problemas ofensivos. El santiagueño Omar Pérez tiene más buenas que malas, pero no está listo para hacerse cargo del juego de los otros. Javier Villarreal, Serna y Traverso están parejos, pero un poco por debajo de sus habituales niveles.

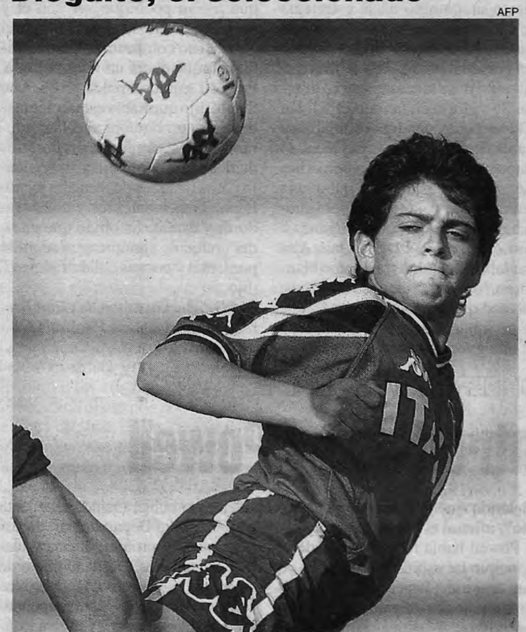
En la línea de ataque, el problema parece ser la falta de un definidor, de un jugador como Palermo, que resolvía con simplicidad pero efectivamente lo que los talentosos generaban. Con Guillermo y Delgado arriba, Boca pierde potencia de gol, ya que, en esencia, ambos son abastecedores y no goleadores de raza, como acaso podría ser el japonés Takahara, quien rompe redes en las prácticas, pero de verdad jugó sólo unos escasos minutos ante Belgrano.

"No quiero echarle la culpa a nadie. Es un conjunto de todos. Atrás a veces se cometen errores, y en la ofensiva se yerran goles que deberían hacerse. Boca no está tan fuerte como hace dos meses", reconoció Bianchi, consciente de que en Boca los errores se pagan caros, pero también de que con trabajo se puede mejorar.



## Dieguito, el seleccionado

AFP



Suena familiar, ¿no? La pose, el gesto, el aire... ¿Y cómo no va a resultar familiar si se trata, nada menos, que de Diego Armando Maradona Jr., el hijo de Cristiana Sinagra no reconocido por Diego Maradona? El pibe, que tiene 15 años y es juvenil en el Napoli, fue convocado el sábado para integrar la Selección Sub-17 de Italia, y comenzó a entrenarse ayer en el centro deportivo de Borghesiana, en las afueras de Roma. "Estoy orgulloso del apellido que llevo, aunque a veces la gente espera demasiado de mí. Nunca he querido llamarme de otra manera" afirmó el chico, a quien los jueces italianos le permitieron llevar el apellido de su padre, que nunca lo reconoció oficialmente ni lo quiso conocer. "Sueño con viajar a Buenos Aires, allí están mis raíces" dijo Diego Jr. El técnico de la sub 17 peninsular, Antonio Rocca, admitió que sentía "mucha curiosidad" por tener a sus órdenes al hijo de uno de los mitos del fútbol mundial. "Me ha sorprendido su serenidad", admitió Rocca, al asegurar que el chico no se siente afectado por la atención mediática que siempre gira en torno a él, y aseguró que su convocatoria fue "por méritos propios". Diego Junior podría debutar en la Sub-17 contra Ucrania, dentro de los campeonatos europeos de la categoría, al que acudirán 20 de los 27 jugadores convocados. "Espero quedar entre los elegidos", señaló confiado.

SAN LORENZO Y RIVER MONOPOLIZAN LA ATENCION

# Apertura, el club de la pelea

**Racing, que juega esta noche en el arranque de la tercera fecha, no quiere perder pisada ante quienes luchan desde el torneo anterior.**

**Los tiempos han cambiado, pero el panorama es el mismo. Si el Clausura 2001 que terminó en junio acabó siendo un mano a mano entre San Lorenzo, finalmente, campeón, y River, subcampeón, este Apertura es, por lo que pudo verse en las primeras dos fechas, una promesa de repetición, y aunque Racing –que juega esta noche el partido más importante del arranque de la tercera fecha del torneo– tenga soberbias pretensiones de título, la realidad parece inclinarse más hacia el dúo de santos y millonarios.**

Racing visitará a Central en Rosario, en partido, ya que los rosarinos quieren reivindicarse de un mal comienzo. Reinaldo Merlo dispondrá el cambio de Maximiliano Estévez por el ex Central Rafael Maceratesi, lesionado. Mañana, River visitará a Unión mientras que San Lorenzo jugará con Banfield.

Aquel torneo acabó cuando River no pudo pasar el escollo de Huracán; pero ya lo liquidó en este torneo, y por goleada. San Lorenzo volvió a bajar a Boca, y entre los dos, con el sorpresivo agregado de Belgrano, hegemonizan la punta temprana del Apertura. ¿Será también una corrida mano a mano hasta el final?

San Lorenzo ha conservado la firma: al chileno Manuel Pellegrini le han renovado el contrato, triplicándole el sueldo. El plantel no ha perdido muchos jugadores claves: del equipo campeón perdió al capitán Fabricio Coloccini, a Eduardo Tuzzio y al uruguayo Sebastián Abreu, que alternaba la titularidad con Bernardo Romeo, quien quedó en el plantel pese a los reiterados deseos de venta. Pellegrini rearmó la defensa, y se jugó con un cambio con el que muchos hinchas no están de acuerdo –sacó a Raúl Estévez, de aceptable rendimiento en el Clausura, para incluir al retornado Alberto Acosta– pero que a la luz de los resultados no puede criticarse.

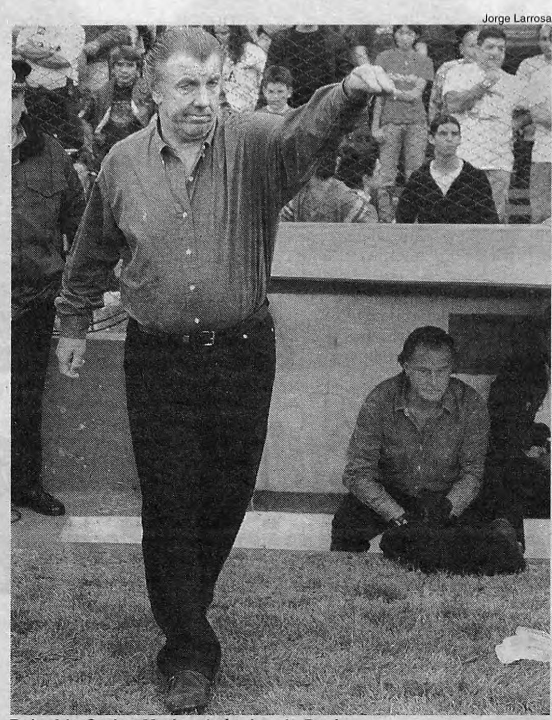
River sufrió un cambio más radical: se fue Américo Gallego y regresó Ramón Díaz, con todo lo que eso implica. Díaz entró ya en conflicto con los dirigentes porque no le cumplieron la promesa de contratar más delanteros, pero el equipo convirtió siete goles en dos partidos...

El plantel, en definitiva, sufrió una sangría menor a la de San Lorenzo, aunque la jerarquía de Javier Saviola, vendido al Barcelona, quizás compense el número: la otra baja resultó ser el retiro de Hernán Díaz. Pero el entrenador consolidó la defensa con Matías Lequi como lateral, le agregó fútbol al medio con la promoción de D'Alessandro y la llegada de Cambiasso, y tiene a Ortega y a Cardetti jugando a gran nivel.

Frente a ese panorama, Racing –que según Merlo todavía necesita tiempo de ensamblado– tendrá que procurar no perder muchos puntos en las primeras fechas respecto de estos dos, si es que pretende fundamentar sus ilusiones de campeonato.

El inicio de la tercera fecha sigue con otros cuatro partidos. Belgrano, uno de los punteros, tendrá que vérselas con Vélez en Liniers. Con los cordobeses debutarán el colombiano Frank Pacheco y el peruano Agustín Flores, en tanto que, en el equipo local, Leyenda reemplazará al lesionado Sessa. Independiente recibirá a Newell's sin Pablo Guiñazú, debido a que una cláusula de su incorporación le impide enfrentar a su viejo equipo, y en su lugar actuará el cordobés Livio Prieto. Huracán será local ante Lanús y Chicago recibirá a Gimnasia, que ayer se desprendió de Leandro Cufré. La fecha se completará mañana con los partidos EstudiantesChacarita, Boca-Colón y Talleres-Argentinos Juniors.

Jorge Larrosa



**Reinaldo Carlos Merlo, el técnico de Racing.**
*Dispuso un cambio para el partido de esta noche.*

## Así arranca la tercera del Apertura

| CENTRAL | RACING |
|---|---|
| Tombolini | Campagnuolo |
| Cetto | Vitali |
| M. Mustafá | Loeschbor |
| D. Díaz | Ubeda |
| Rivarola | Arano |
| Vespa | Maciel |
| D. Quinteros | Bastía |
| Erroz | Gvo. B. Schelotto |
| P. Sánchez | Torres |
| Arias | Estévez |
| Pizzi | Milito |
| **DT:** López | **DT:** Merlo. |

**Cancha:** Central.
**Arbitro:** Oscar Sequeira.
**Hora:** 19.10. **TV:** TyC Sports.

| CHICAGO | GIMNASIA |
|---|---|
| Velázquez | Hernando |
| Orsi | San Esteban |
| Herbella | Herner |
| Magnín | Sanguinetti |
| Barbona | Troglio |
| Martens | Scotti |
| Serrano | Larrosa |
| Kmet | G. Castillo |
| C. Gómez | Messera |
| Mandra | Enría |
| O. Gómez | Sava |
| **DT:** Traverso-Vega | **DT:** Griguol |

**Cancha:** Chicago.
**Arbitro:** Fabián Madorrán.
**Hora:** 21.00.

| VELEZ | BELGRANO |
|---|---|
| Sessa | Olave |
| Ladino | S. Castillo |
| S. Méndez | J. López |
| Fuentes | Goux |
| F. Domínguez | Imboden |
| Falcón | R. Quintana |
| Cubero | Arce |
| Buján | Priotti |
| Hidalgo | Martina |
| Camps | Desagastizábal |
| D. Husain | Obolo |
| **DT:** Compagnucci | **DT:** Ramacciotti |

**Cancha:** Vélez.
**Arbitro:** Luis Bongianino.
**Hora:** 21.00.

| HURACAN | LANUS |
|---|---|
| M. Ríos | Pontiroli |
| R. Graieb | Alvarez |
| Morquio | Alessandria |
| Lobos | Ramón |
| Moner | Pagés |
| Ortiz | S. González |
| M. Gómez | Carboni |
| L. González | Daniele |
| Padra | Bustos |
| Soto | Domizi |
| Canobbio | Klimowicz |
| **DT:** Piazza | **DT:** Aimar |

**Cancha:** Huracán.
**Arbitro:** Claudio Martin.
**Hora:** 21.00.

| INDEP'TE | NEWELL'S |
|---|---|
| Rocha | Palos |
| Ramírez | Ruiz |
| Páez | S. Domínguez |
| Manrique | Crosa |
| Pernía | Dueña |
| Montenegro | Ponzio |
| Bustos | Grabinski |
| H. Franco | Saldaña |
| Prieto | M. Rodríguez |
| Forián | Pavlovich |
| Silvera | Rosales |
| **DT:** Trossero | **DT:** Llop. |

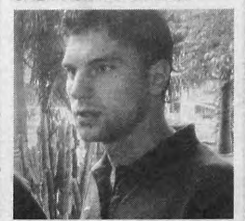
**Cancha:** Independiente.
**Arbitro:** Horacio Elizondo.
**Hora:** 21.10. **TV:** TyC Max.

**POSICIONES**

| | | | |
|---|---|---|---|
| River | 6 | Chacarita | 2 |
| Belgrano | 6 | Estudiantes | 2 |
| San Lorenzo | 6 | Colón | 1 |
| Newell's | 4 | Unión | 1 |
| Independiente | 4 | Huracán | 1 |
| Gimnasia | 4 | Vélez | 1 |
| Racing | 4 | Chicago | - |
| Lanus | 3 | Banfield | - |
| Argentinos | 3 | Boca | - |
| Central | 3 | Talleres | - |

SORPRESA

## Cufré es de la Roma



El defensor de Gimnasia Leandro Cufré viajó ayer rumbo a Italia para concretar hoy su incorporación a la Roma, actual campeón del fútbol de ese país. El jugador viajó acompañado por el presidente de la entidad, el contador Héctor Domínguez. La venta de Cufré, de concretarse, dejaría al club platense alrededor de 3,3 millones de dólares y reportaría al jugador un contrato por cinco temporadas, con 900 mil dólares asegurados por año. El técnico de la Roma, Fabio Capello, tenía en la mira a los boquenses Nicolás Burdisso y Rolando Schiavi, pero luego esas posibilidades se enfriaron y por recomendación del zaguero Walter Samuel, actualmente en la Roma, el técnico siguió a Cufré, producto de las selecciones juveniles argentinas, que ya jugó 131 partidos, desde febrero de 1997, con cuatro goles.

## Se entrena la Selección

Diego Simeone, Marcelo Gallardo y Diego Placente se entrenaron ayer en el predio de AFA en Ezeiza, con vistas al partido del próximo miércoles 5 de setiembre ante Brasil, por las eliminatorias para el Mundial 2002. Los tres futbolistas trabajaron con el preparador físico del seleccionado, Luis Bonini. Para hoy están previstas las llegadas de Hernán Crespo, Claudio López, Walter Samuel, Mauricio Pochettino, Pablo Cavallero y Gustavo López, que se sumarán a las prácticas durante la jornada.

## Brasil se apura

El entrenador del seleccionado de Brasil, Luiz Felipe Scolari, entabló negociaciones con dirigentes de clubes europeos en procura de adelantar la llegada de los jugadores que actúan en el exterior para que comiencen cuanto antes su preparación para el clásico ante la Argentina. "Un partido entre Brasil y Argentina es un clásico y, así, no tiene favorito", aseguró Scolari, quien ayer se enteró que no podrá contar con Emerson, lesionado en la Roma, y nominará un sustituto.

## ESCOLASO

**Quiniela Nacional** (C-Q-S-T) Matutina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3919 | 8 | 3592 | 15 | 8240 |
| 2 | 7947 | 9 | 4283 | 16 | 0236 |
| 3 | 2522 | 10 | 3180 | 17 | 8560 |
| 4 | 1189 | 11 | 7436 | 18 | 9091 |
| 5 | 8885 | 12 | 7920 | 19 | 3274 |
| 6 | 5641 | 13 | 0640 | 20 | 7829 |
| 7 | 6985 | 14 | 2539 | | |

**Quiniela Nacional** (I-B-B-Q) Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 4076 | 8 | 8400 | 15 | 9526 |
| 2 | 5468 | 9 | 5832 | 16 | 7674 |
| 3 | 5004 | 10 | 1833 | 17 | 9587 |
| 4 | 1384 | 11 | 2855 | 18 | 5281 |
| 5 | 4698 | 12 | 7821 | 19 | 3212 |
| 6 | 1795 | 13 | 2267 | 20 | 8185 |
| 7 | 6416 | 14 | 9214 | | |

**Quiniela Bonaerense** Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 9081 | 8 | 2317 | 15 | 6191 |
| 2 | 4152 | 9 | 6874 | 16 | 9524 |
| 3 | 1933 | 10 | 4726 | 17 | 8094 |
| 4 | 8231 | 11 | 0077 | 18 | 9692 |
| 5 | 2655 | 12 | 0047 | 19 | 9006 |
| 6 | 8394 | 13 | 9561 | 20 | 6336 |
| 7 | 9438 | 14 | 9973 | | |

**Quiniela Nacional** (I-O-X-Z) Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 7580 | 8 | 8275 | 15 | 6818 |
| 2 | 3517 | 9 | 9082 | 16 | 3018 |
| 3 | 6659 | 10 | 4959 | 17 | 3614 |
| 4 | 0330 | 11 | 9631 | 18 | 9732 |
| 5 | 8246 | 12 | 2386 | 19 | 5913 |
| 6 | 1449 | 13 | 6453 | 20 | 6054 |
| 7 | 7742 | 14 | 9639 | | |

**Quiniela Bonaerense** Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0681 | 8 | 6336 | 15 | 5000 |
| 2 | 8256 | 9 | 3669 | 16 | 6812 |
| 3 | 5716 | 10 | 6207 | 17 | 7342 |
| 4 | 2874 | 11 | 4871 | 18 | 7734 |
| 5 | 2509 | 12 | 2320 | 19 | 9239 |
| 6 | 4670 | 13 | 4803 | 20 | 5392 |
| 7 | 0979 | 14 | 3712 | | |

## De Niro será Caruso

El actor Robert De Niro podría encarnar al tenor italiano Enrico Caruso en la gran pantalla, si acepta la oferta de la productora Warner Brothers, que desea llevar al cine la vida del famoso cantante de ópera. El guionista del film, Stefano Gallini, dijo que las negociaciones están avanzadas y que la decisión se tomará el mes próximo. De no confirmarse la disponibilidad del actor estadounidense, la productora tiene a otros actores en su agenda, entre ellos el español Javier Bardem. El largometraje podría empezar a rodarse en el año 2003, según el guionista italiano, quien recordó que es normal que pasen varios años antes que el proyecto de un film se haga realidad. "El guión de *Shakespeare enamorado* estuvo dando vueltas durante once años antes de ser llevado a la pantalla", indicó. La película sobre Caruso comienza en el hotel de Sorrento, en las cercanías de Nápoles, favorito del cantante, y se basa en los recuerdos de William Flynn, un muchacho pobre de Nueva York que recibió una generosa herencia del cantante por haberle donado su sangre para una intervención quirúrgica.

## Festival bizarro

Un notable crecimiento en la asistencia de público marcó el balance del Tercer Festival Cineencuadre, que finalizó ayer en Mar del Plata. El encuentro exhibió cerca de 70 largos, medio y corto largometrajes de los géneros fantásticos, terror, clase b, y bizarro de realizadores iberoamericanos. "La muestra fue más que exitosa con la asistencia de 1600 espectadores", señaló el coordinador del festival, Miguel Monforte. Como integrante del grupo TreSamurai, que organiza este evento, adelantó que "el año próximo pensamos agregarle la denominación de Internacional porque este festival con producciones de distintos países latinoamericanos y de España ya a traspasado nuestras fronteras", dijo Monforte. Participaron de la muestra los realizadores chilenos Nicolás López, Ernesto Araya, Claudio Castro, Andres Bargas y Saima Adamme. El festival, que se desarrolló íntegramente en el Centro Cultural General Pueyrredón, concluyó con una doble función, y la orquesta Hijos del Sol interpretó distintos temas de películas.



El film de Jafar Panahi es un retrato de la discriminación que sufre la mujer iraní.

# "El círculo", consagrado como mejor film del año

**La agrupación que reúne a los críticos de todo el mundo eligió al film del iraní Jafar Panahi para el premio que se entregará en el Festival de San Sebastián.**

El film iraní *El círculo*, del director Jafar Panahi, ganó el premio Fipresci a la mejor película del año, que será entregado durante la ceremonia de inauguración del 49º Festival Internacional de Cine de San Sebastián, el próximo 20 de septiembre. El cineasta recogerá en persona este premio, que conceden desde 1999 la Federación Internacional de la Prensa Cinematográfica y el Festival de San Sebastián con el fin de "estimular el cine más arriesgado, original y personal", informó ayer la organización del certamen donostiarra. Un total de 156 críticos de cine de 34 países –incluida la Argentina– votaron para finalizar eligiendo a *El círculo* entre todas las películas estrenadas entre agosto del 2000 y julio del 2001. El film cuenta la historia cotidiana de ocho mujeres en Irán, en lo que constituye "un retrato de las profundas discriminaciones que sufren las mujeres y de su espíritu y valor para intentar escapar de esa presión gracias a un círculo que las une y las fortalece entre sí", según el comunicado conjunto del Festival de San Sebastián y la Fipresci.

Según los organizadores del premio, Jafar Panahi es "uno de los más importantes directores del cine iraní de los últimos años", un juicio sustentado por la importancia de los galardones conseguidos por sus películas. Discípulo directo de Abbas Kiarostami, de quien fue asistente, Panahi se dio a conocer en 1995 con una sorprendente opera prima, titulada *El globo blanco*, premiada con la Cámara de Oro en el Festival de Cannes. Con su segundo largo, *El espejo* –ganador del Leopardo de Oro en el exigente Festival de Locarno 1997–, Panahi demostró que era capaz de hacer un film que se reflejara a sí mismo, hasta hacer del cine un magnífico medio de conocimiento. Y en agosto del año pasado, con su tercer largometraje, *El círculo*, arrasó con seis premios principales en la Mostra de Venecia, entre ellos el León de Oro a la mejor película.

De acuerdo con el propio Panahi, *El círculo* surgió de un episodio al que los periódicos de Teherán le dedicaron apenas unas pocas líneas: el suicidio de una mujer tras haber asesinado a sus dos jóvenes hijas. Lo que impactó al director fue que la prensa no informó nada sobre las causas del crimen y del suicidio, dando por sentado que, tratándose de mujeres de una sociedad patriarcal, no era "relevante" profundizar en el tema. Fue precisamente eso lo que hizo Panahi, desafiando los tabúes de su sociedad.

A su vez, en abril de este mismo año, Panahi era esperado como el invitado más importante del Buenos Aires Festival del Cine Independiente, pero en su paso por el aeropuerto de Nueva York, en tránsito hacia la Argentina, fue detenido por la policía norteamericana, que lo sometió a un trato humillante por el solo hecho de ser iraní, para luego deportarlo hacia su país de origen, sin permitirle proseguir su viaje.

A su regreso a Teherán, Panahi difundió una carta abierta que envió a un grupo de intelectuales norteamericanos, en la que pedía una condena del hecho y en la que narraba la situación vejatoria a la que fue sometido. "Me pusieron cadenas en los pies y me engancharon a otros encadenados, todos a la vez encadenados a un banco", relató Panahi. "Por diez horas, fui forzado a permanecer allí sin tener la posibilidad de comunicarme con nadie. (...) Me encadenaron nuevamente y me llevaron de vuelta a un avión. Desde mi ventanilla podía ver Nueva York. Sabía que mi película *El círculo* había sido estrenada allí hacía dos días y que había sido muy bien recibida. (...) Vi la Estatua de la Libertad e inconscientemente sonreí."

## "Una estructura perfecta"

En la crítica de **Página/12** del 17 de mayo pasado, Luciano Monteagudo escribió que con *El círculo*, "Panahi da un paso más allá y, sin renunciar a sus búsquedas formales, se aventura con un film subversivo para las tradiciones islámicas y el régimen político iraní. Con una estructura perfecta, que le hace honor a su título, Panahi describe la situación de la mujer hoy en Irán, no sólo excluida atávicamente del sistema social sino también perseguida por un Estado policial, que la empuja a situaciones extremas. Adulterio, aborto, prostitución, abandono de los hijos y suicidio eran temas que hasta ahora parecían impensables en el cine iraní y a los que *El círculo* alude con franqueza y valentía, pero también con una serena maestría". El film fue calificado con 9 puntos. A su vez, Horacio Bernades escribió en el suplemento **Radar**: "Como ya lo evidenciaban sus películas anteriores, Panahi domina a pleno la forma cinematográfica. Cierra cada encuadre, convirtiendo las calles de Teherán en una cárcel estrecha y laberíntica, utiliza el sonido directo con una vividez única y, a medida que avanza y el círculo se cierra, hace crecer las sombras y la noche. La potencia de *El círculo* no deriva de un 'contenido' dado a priori sino de una forma que es, en sí misma, contenido".

HABLA EWAN

# "Tardé

Desde Londres

La hermosa Nicole Kidman augura para Ewan McGregor un futuro prometedor como estrella de rock. El director Baz Luhrmann lo considera "el Frank Sinatra del siglo XXI". Pero el actor escocés no piensa desviarse de la ruta hacia el panteón cinematográfico que emprendió, siete años atrás, con *Shallow Grave*, el éxito planetario *Trainspotting*. Con 30 años, una hija y otra en camino, McGregor desea incluso aminorar la marcha. No siempre lo consigue. Acaba de rodar *Black hawk down* con Ridley Scott en Marruecos, y antes retomó su papel de Obi Wan Kenobi en *La Guerra de las Galaxias*, además de resucitar a Orfeo en *Moulin Rouge*, estrenada la semana pasada en la Argentina. En la extravaganza musical del australiano Lurhman, McGregor conquista con su voz el corazón de Kidman, la diva estelar del cabaret parisino a fines del siglo XIX. Juntos interpretan versiones de "Your song", de Elton John, "Children of the Revolution", de T-Rex, o, entre muchas otras, "Héroes", de David Bowie. Es una progresión natural para un artista que imitó a Elvis Presley en la serie de televisión "Lipstick on your collar", tocó el trombón en *Tocando el viento*, y ofreció rancias versiones de Iggy Pop en *Velvet Goldmine*. "Siempre fui muy musical", dice durante sus días de descanso en Londres.

**–¿Ayudará *Moulin Rouge* a recuperar el gancho popular que tenían en el pasado los musicales cinematogáficos?**

–¡Ojalá! *Moulin Rouge* es una delicia. No imagino mejor regalo para un público. Uno sale feliz del cine. La historia tiene muchas capas en torno a la batalla de Christian, mi personaje, por defender la integridad, el idealismo, el amor y el arte frente al desagradable duque que controla el dinero. Pero el meollo se centra en una hermosa historia de amor. El amor es la base, y así se indica al principio de la película.

> **Idea:** ***"Hice bastantes desnudos, pero siempre válidos. No comparto los valores que otros preservan, ni comprendo que un pene pueda sorprender a nadie".***

**–Nicole Kidman dijo que debería lanzarse al rock and roll y el director le describe como una especie de Frank Sinatra. ¿Cree que exageran?**

–Dijeron cosas muy bonitas, pero yo simplemente disfruté grabando las canciones. Es un proceso realmente fantástico. Muy parecido a la interpretación en tanto que uno cuenta una historia, pero es alucinante de cuántas formas se puede contar moldeando una canción. Me sentí muchísimo más expresivo, a gusto, satisfecho. Con las canciones uno crea algo que se puede escuchar inmediatamente, sin tener que esperar un año a ver los resultados. Para entonces uno ya se olvidó de la historia. Por eso las grabaciones musicales son tan gratificantes.

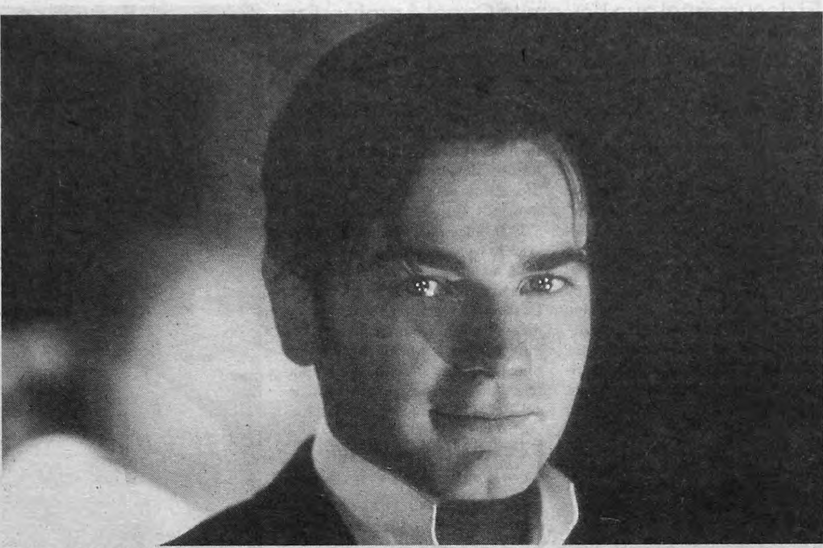
**–¿Le gustaría seguir la ruta pop o rockera?**

–Voy a seguir grabando con Ma-

MCGREGOR, PAREJA DE NICOLE KIDMAN EN "MOULIN ROUGE"

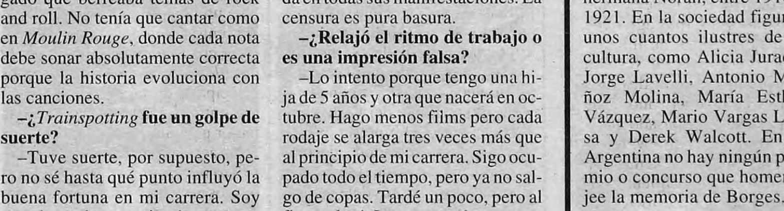
# un poco, pero al fin maduré"

El chico que saltó a la fama con "Trainspotting" se ha convertido en un gran actor: le llueven papeles de todo tenor. En esta nota cuenta que grabará un disco, pero subraya que no se ve a sí mismo como un proyecto de pop star.



**En "Moulin Rouge", McGregor es Christian, un personaje que conquista a Nicole Kidman a puro canto.**
*"Trainspotting" lo convirtió en figura. En "Vidas sin límites" hizo pareja con la belleza de Cameron Diaz.*





rius DeVries, el director musical de *Moulin Rouge*. Me fascina la idea y, quizá, sacaremos un disco cuando tengamos una cierta cantidad de temas. Compuse algunas canciones hace unos años y es posible que grabe una de ellas o escriba otras nuevas. No sé. Por el momento, nos encerraremos un par de semanas en el estudio y ya veremos qué pasa.

**–¿Descubriremos su nombre en las listas de grandes éxitos?**

–No, nunca. Bueno, no debería decir nunca, pero no me veo como una estrella del pop. Soy un actor y mi trabajo es pretender ser otra persona, no interpretarme a mí mismo. Aporto aspectos de mi personalidad en cada papel, lo cual es muy distinto a presentarme en vivo en un escenario. Me muero de miedo cada vez que alguien me pide que haga algo en público. No creo que llegue a ser estrella del pop, pero me gustaría grabar unas cuantas canciones y dejar que la gente las escuche.

**–De miembro en una banda instrumental en *Tocando en el viento*, a Iggy Pop en *Velvet Goldmine*, a una versión de Orfeo en *Moulin Rouge*. ¿De dónde viene esta afición por la música?**

–Siempre fui muy musical. Mi padre tocaba la batería en bandas célticas y yo cantaba en los coros del colegio, y aprendí a tocar la trompa. Siempre estaba rodeado de música, y de chico pretendía ser Elvis Presley. Más adelante tuve sueños eróticos con Madonna. Seguro que no era el único...

**–¿Le preocupa que critiquen su interpretación cuando aborda temas musicales?**

–No suelo leer las críticas. Me da igual lo que digan. En *Velvet Goldmine* interpreté a un lunático drogado que berreaba temas de rock and roll. No tenía que cantar como en *Moulin Rouge*, donde cada nota debe sonar absolutamente correcta porque la historia evoluciona con las canciones.

**–¿*Trainspotting* fue un golpe de suerte?**

–Tuve suerte, por supuesto, pero no sé hasta qué punto influyó la buena fortuna en mi carrera. Soy muy lanzado y en ningún momento pensé que esto no funcionaría. Ni me pasó por la imaginación. Siempre tuve una resolución absoluta. Me vuelco por completo en mi trabajo, y cuando hago una película, no hay nada que me distraiga. Es duro, pero soy muy apasionado y espero que también bueno. La fama se asienta en el trabajo de cada uno.

**–Se está ganando una reputación de aficionado a los desnudos.**

–Hay bastantes en mis películas, pero siempre válidos. Ultimamente me contuve pero mi próximo film, *The young Adam*, que comienzo a rodar en Escocia en unas semanas, es una historia muy erótica, cargada de sexo en un estilo opresivo. Interpreto a un tipo que no se adhiere a una ética social.

**–¿Le gusta romper tabúes?**

–No me interesan los tabúes ni me aparto de mi camino para romperlos. No comparto los valores que otros preservan, ni comprendo que un pene pueda sorprender a nadie. Tampoco voy a dejar de hacer cosas por miedo a alarmar a los demás. La gente se relaciona sexualmente y el cine debe retratar la vida en todas sus manifestaciones. La censura es pura basura.

**–¿Relajó el ritmo de trabajo o es una impresión falsa?**

–Lo intento porque tengo una hija de 5 años y otra que nacerá en octubre. Hago menos films pero cada rodaje se alarga tres veces más que al principio de mi carrera. Sigo ocupado todo el tiempo, pero ya no salgo de copas. Tardé un poco, pero al fin maduré. Lo conseguí.



## De Obi Wan Kenobi a Iggy Pop

A los 30 años, McGregor tiene una carrera envidiable: desde las apariciones en TV de "Lipstick in your collar" y *Family style*, en 1993, puso su nombre en cerca de treinta títulos. Su debut en la pantalla grande fue ese mismo año con *Being human* (protagonizada por Robin Williams), pero el gran salto llegó con su interpretación de Renton, el heroinómano que busca zafar en *Trainspotting* (Danny Boyle, 1996). Un año después, el mismo director le dio el papel del torpe secuestrador de Cameron Diaz en *Vidas sin reglas*, pero volvió a cambiar completamente de piel para convertirse en Curt Wild, la salvaje estrella glam a la Iggy Pop de *Velvet goldmine*, dirigida por Todd Haynes. La demostración de que Hollywood tenía las puertas abiertas para él llegó con la convocatoria de George Lucas para ser nada menos que el joven Obi Wan Kenobi en la nueva trilogía de *La Guerra de las Galaxias*, para la cual acaba de rodar el *Episodio II: Ataque de los clones*. En breve se estrenará *Black hawk down*, donde es un integrante de una tropa de elite estadounidense que debe llevar a cabo una arriesgada misión en Somalía.

## En homenaje a Borges

La Sociedad Mundial de Amigos de Jorge Luis Borges convocará a un premio internacional de literatura. El anuncio oficial de la iniciativa se concretará en el marco de un programa de actividades que tendrá lugar en Valldemossa (Mallorca) hasta el martes de la semana que viene. Ese día se convocará a la primera edición de un Premio Internacional de Literatura como una forma de homenaje anual al mítico escritor argentino. El jurado, constituido por doce amigos de honor, recibirá de un comité especial una selección de doce obras inéditas y los ganadores serán anunciados el 23 de abril de cada año, coincidiendo con los festejos del Día del Libro, de Shakespeare, de Cervantes y de San Jorge. De los doce miembros del jurado, once serán vitalicios y para ganar un sillón, los amigos de honor que lo deseen deberán comunicar por escrito la razón de su fe en Borges. Para aumentar el impacto del premio y "evitar toda tentación de infalibilidad", el Jurado premiará tres obras inéditas: un laureado "plus ultra" y dos vicelaureados "ultraístas". El premio consistirá en una corona de olivo, un año de residencia en el Hotel del Artista con participación en el seminario anual Borges y una suma de dinero de alrededor de 10 millones de pesetas (unos 50 mil dólares) para el plus ultra y 5 millones de pesetas para cada laureado ultraísta. La sociedad organizadora nació en Mallorca el 24 de agosto (fecha de nacimiento del escritor) de 2000, gestada por un antiguo deseo de reunir a todos los lectores que reconocen una filiación con Borges. Su sede mundial está en el Hotel del Artista, en la histórica ciudad de Valldemossa, donde de joven vivió el autor de *Ficciones* con su hermana Norah, entre 1918 y 1921. En la sociedad figuran unos cuantos ilustres de la cultura, como Alicia Jurado, Jorge Lavelli, Antonio Muñoz Molina, María Esther Vázquez, Mario Vargas Llosa y Derek Walcott. En la Argentina no hay ningún premio o concurso que homenajee la memoria de Borges.

## TV

**6.45**
7-EN AYUNAS.
**7.00**
7-DESAYUNO.
**10.00**
7-TELEVISION EDUCATIVA.
**10.30**
9-JARDIN AZUL.
**11.00**
9-AZUL TOON.
13-CHICOS AL ATAQUE.
**11.30**
7-TELEVISION REGIONAL.
13-BRIGADA A.
**11.40**
11-GRAN HERMANO.
**12.00**
2-IMPACTO
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
**12.30**
7-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
9-MARIA MERCEDES.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
**13.00**
9-RUMORES.
11-YAGO, PASION MORENA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
**14.00**
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
11-MARU A LA TARDE.
13-¿A DONDE VA SOLEDAD?
**15.00**
9-NOMINADOS.
13-TRES MUJERES.
**15.30**
7-TV EDUCATIVA.
**16.00**
2-ENTRE MORIA Y VOS.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-TERRA NOSTRA.
13-MUNDO RARO.
**17.00**
2-MOVETE.
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-LA NIÑERA.
13-TELEPASILLO.
**17.30**
7-DIGIMON.
11-ALF.
**18.00**
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-CHIQUITITAS. LA HISTORIA.
13-SIEMPRE LISTOS.
**18.30**
11-LOS SIMPSON.
**19.00**
2-AMERICA INFORMA. 2ª EDICION.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-EN AMOR ARTE.
**20.00**
2-INDOMABLES.
7-HISTORIAS CON APLAUSOS: "Graciela Borges".
9-MEMORIA.
11-GRAN HERMANO.
13-TELENOCHE.
**20.30**
11-PROVOCAME.
**21.00**
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-DOCUMENTALES DE LA BBC.
9-P.H.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-EL SODERO DE MI VIDA.
**22.00**
2-PEOR ES NADA.
7-LAS AMANTES.
9-XICA DA SILVA.
11-EL HACKER.
13-22, EL LOCO.
**23.00**



**"El hacker 2001", a las 23 por Telefé.**

2-LA CORNISA.
7-PINKY Y LA CONVERSACION: "China Zorrilla".
9-MATRIMONIOS Y ALGO MAS.
11-EL HACKER 2001.
13-CULPABLES.
**24.00**
2-DESPUES DE HORA.
7-LA LINTERNA TV.
9-AZUL NOTICIAS.
11-GRAN HERMANO.
**0.05**
13-EN SINTESIS.
**0.30**
7-UBA TV: "Imágenes del conocimiento".
9-PETTI EN VIVO.
13-CINE DE TRASNOCHE: "Se acabó el mundo".

# El marqués de Sade, aquel libertino que insultaba a la burguesía francesa

El documental que hoy emite Canal á profundiza en la vida de un aristócrata que violó casi todas las normas morales de su época, por puro placer.

**Por Oscar Ranzani**

El Marqués de Sade es uno de los pocos hombres que se atrevió a concretar todas sus fantasías sexuales y tuvo, después, el ingenio suficiente para materializarlas en el papel. Dejó entonces, como legado en sus escritos, la vivencia de su propia intimidad y la etimología de la palabra "sadismo". Todo tipo de objetos como látigos, limas, sogas, jeringas y crucifijos lo ayudaron tanto para concretarlas como para cobrar fama de perverso o libertino, según las diferentes miradas. La ficción se encargó de retratar sus últimos años en el film *Letras prohibidas*, de Philip Kaufman, y hoy a las 17 (repite a las 21) Canal á exhibirá, dentro del ciclo "Testamentos", un documental que repasa pasajes de la vida de aquel conde que se hacía llamar Marqués y que firmaba con nombres falsos la mayoría de sus obras.

A los 23 años, según el especial, Sade se había convertido en el único heredero de una gran fortuna; comenzó su carrera militar y se casó con la joven Reneé Pélagie. Pero, con el correr del tiempo, intentó introducir a su mujer en las prácticas amatorias que practicaba. La salida con prostitutas era uno de sus manjares sexuales y la sodomía una de las travesuras que más le gustaban. Pero esta última estaba penada con la muerte en el siglo XVIII. En 1778 fue acusado de sodomía y envenenamiento en una causa bautizada por la Corte como "ausencia espiritual". Pero, antes de esperar el fallo, huyó con la hermana de su esposa. Poco tiempo después lo encontraron y dio comienzo la leyenda de un marqués violador y asesino.

Días antes de la Revolución Francesa, lo sacaron de la Bastilla por agitar a las masas populares desde su ventana y lo enviaron a otra prisión. Desde allí le escribió a su esposa pidiéndole que recuperara los once volúmenes que había escrito y su biblioteca de casi seiscientos ejemplares que habían quedado en la otra cárcel. Pero ella no fue a buscarlos; luego el pueblo quemó todo el 14 de Julio y sus manuscritos se perdieron para siempre. El Marqués, enfurecido, pidió la separación de su mujer con la que había tenido dos hijos. Al poco tiempo fue liberado y su fama de perverso cobró mayor dimensión por las nuevas obras que escribió, entre ellas *Justine ou les malheurs de la vertu*. Fue apresado nuevamente, por escribir un libro que resultaba "un insulto a la burguesía francesa", porque parodiaba las costumbres de Josefina y de otros amigos de Napoleón. El Marqués fue acusado de escritor perverso y enviado al manicomio de Charenton, donde moriría veinticinco años más tarde.

> **Prácticas:** *La salida con prostitutas era uno de sus manjares sexuales y la sodomía una de sus travesuras recurrentes, pese a que estaba penada con la muerte.*



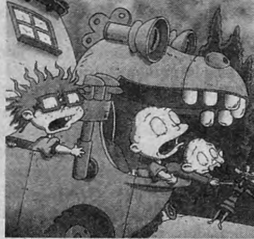
**Geoffrey Rush en la piel del Marqués, en el film "Letras prohibidas".**
*Sade era en realidad un conde, que heredó una fortuna a los 23 años.*

MARCELO CORAZZA TIENE TRABAJO

# El Hermano de los chicos

Marcelo Corazza, el ganador de la primera edición de "Gran Hermano", debutará el sábado al mediodía como conductor televisivo. Estará al frente del ciclo para chicos "Megatrix", que se verá por Telefé. El muchacho no estará solo en la tarea, ya que junto a él animará el ciclo Sabrina Carballo, de 18 años, quien el año pasado trabajó en la tira "Verano del 98". El programa, que será una suerte de magazine para niños, se emitirá los sábados de 12 a 13. Otro de los compañeros de Corazza en "Gran Hermano", Martín Viana, también pegó un salto profesional al tomar parte de la novela "En amor arte". Mientras tanto, los demás participantes del reality show participan con regularidad en "Versus" y continúan pululando por el resto de la programación de Telefé, como se vio el viernes pasado en "Fugitivos".

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**RUGRATS: LA PELICULA.**
Aventuras en Pañales. De Igor Kovalyov
A las 16.40 por Cinecanal

La famosa serie televisiva tuvo una aceptación nada despreciable y su paso por el cine infantil remarcó esa tendencia. El film animado comienza cuando un simpático bebé se integra a la familia Pickles. Tommy y sus amigos piensan que el niño es una amenaza y deciden devolverlo al hospital. Pero algo sale mal. Los chicos se pierden en el viaje y quedan varados en un bosque en el que pasa de todo. En ese extraña población arbolada, las sombras amenazadoras acecharán a los pequeños.



**EL PADRINO**
De Francis Ford Coppola
A las 14.10 por Cinecanal 2

La primera parte de la saga que convirtió al realizador en un hombre clave de la industria cinematográfica. La historia de *El Padrino* se centra en el surgimiento del imperio Corleone, muestra el ocaso del capomafia Vito (protagonizado por Marlon Brando) y el ascenso de su hijo Michael (Al Pacino) al manejo de los negocios de la familia. Las vinculaciones de la mafia con el poder y con la droga, la protección a los artistas y la clara denuncia del régimen cubano precastrista nutren a un film reflexivo sobre la ambición y la violencia.



**DESPERTARES**
De Penny Marshall
A las 22 por Space

El film logró reunir a dos estrellas, Robert De Niro y Robin Williams, para compartir un protagónico dramático, a partir de una historia real. El relato está centrado en la relación que establecen un enfermo terminal y su médico, que busca estimularlo para lograr lo imposible: que el paciente pueda recuperarse de un problema neurológico en apariencia insoluble. De Niro y Williams vienen de dos lugares distintos de la actuación, pero conjugan bien sus estilos, en un film más vinculable a la carrera de éste que de aquél.



**FLORES DE ACERO**
De Herbert Ross
A las 22 por TNT

Basado en una obra teatral de Robert Harling, el film narra la convivencia de un conjunto de mujeres –Shirley Mac Laine, Sally Field, Olympia Dukakis, Dolly Parton, Daryl Hannah y Julia Roberts– que se juntan en un salón de belleza, que termina siendo el escenario de sus exabruptos, diálogos y desplantes. Un tono de comedia que se desliza hacia el más puro melodrama caracteriza a un film que termina retratando el estereotipo de las "mujeres fuertes" que ignoran a los hombres y luchan contra todos los prejuicios.

MARIANA Y LOS PANDIYA, UNA SOLIDA PROPUESTA INFANTIL

# Canciones para niños de hoy

**Por Pablo Plotkin**

El grupo está lanzando un EP "del tamaño de la mano de un chico". "Suele decirse que las canciones tienen que enseñar algo a los chicos. Las nuestras son para que las disfruten", plantea Mariana Cincunegui.

El juguete antiguo que ilustra la tapa del nuevo EP de Mariana y Los Pandiya, *Hoy es mañana*, no es un mero objeto decorativo. La criatura de cabeza cuadrada y tope de xilofón es, en verdad, la primera pista sobre la naturaleza de un disco pequeño, "del tamaño de la mano de un chico": tres canciones grabadas con instrumentos eléctricos y acústicos y sonidos de juguetes que Mariana Cincunegui atesora desde pequeña. Dos versiones –una del canto popular colombiano "Chiriguare" y otra de "Casi lo digo", de la cubana Rita del Prado– y un tema propio –"Un lugar para viajar"– conforman este CD que en un par de semanas lanzará a la calle Cuatro K Records, el sello de Mario Pergolini subsidiario de Sony. "En este momento hay muy pocas cosas para chicos", observa Mariana en un viejo caserón restaurado de Palermo Viejo, que le funciona como base de operaciones. "Lo que hay está puesto en duda si está bien o mal. Perdemos mucho tiempo así. Creo que ahora hay que vivir, consumir y aprender. Hay que empezar a *hacer*, porque las cosas siempre están difíciles, pero los chicos siguen creciendo en un país que se supone debería ofrecerles algo más".

El cambiante proyecto de Cincunegui, Los Pandiya, salió a la superficie en 1994, cuando grabó su ópera prima con la colaboración de Fito Páez, Liliana Herrero y Ricardo Mollo, entre otros. Entonces Mariana se presentaba como una artista de "rock para chicos", etiqueta que ahora intenta sacarse de encima. "Yo no me siento rockera, no vivo como rockera", asegura ella, cruzando las piernas sobre un banquito, paseando los ojos por la comodidad de su oficina. "Ahora hay una moda de hacer rock para niños, pero lo que yo hago es traducir la música que me gusta, usar esas herramientas. Tiene que ver con mi generación, con mis amigos, con lo que escuchamos todos, y tal vez porque sé trabajar con los instrumentos. La prensa y el mismo ghetto de la música infantil me señaló como *la rockera*. Bueno, algo de eso hay. Si el rock es traducir la actualidad, Los Pandiya es una banda de rock. Pero no es el estereotipo. Peter Gabriel es rock, también".

**Dato:** ***"No creo que tenga que dejar de escucharse 'Manuelita'. Me parece que habría que sumarle otras cosas, porque es una obra del año 1963."***

**–¿Cuál es el propósito de Los Pandiya? ¿Simple entretenimiento, instrucción...?**

–Cuando hago las canciones, estoy pensando en que eso vibre y produzca alguna emoción. Ese es el lugar desde el que hago música para chicos: pensando en algo que los identifique, los emocione, les sirva como medio de expresión. A los nenes les pasa como a nosotros, les gusta determinada música porque los identifica con lo que les pasa. El tema del osito, el gatito, son cosas que ya no les están pasando. Hasta con los técnicos de sonido tuvimos que romper ese preconcepto. La idea era que los nenes que participan en el disco no sonaran estereotipados, no queríamos hacer un coro de niños cantores. Ese fue un desafío. Porque mi música es comercial, pero no comercial en el mismo sentido que "Chiquititas". De todos modos, "Chiquititas" ahora está muy serio. Está muy bien hecho, tiene una orquesta que suena bárbaro. Es un producto que, aunque no sé si me gusta ideológicamente, es muy respetable. Al menos cuidan la oreja de los chicos.

**–En estos doce años que lleva enseñando música, ¿en qué medida fueron cambiando los intereses de los pibes?**

–La tecnología hizo posible *ver* la música. Antes la música era invisible, entonces era muy difícil de trabajar. Ahora, con la computadora, los nenes manejan 24 canales de audio, ven las ecualizaciones, cortan, hacen loops. Espero que en diez años haya muchos chicos que tengan esa oportunidad, porque ayuda a ver otra profundidad en la música, una profundidad que está más allá del toc toc y el juego rítmico.

**–¿Qué cree que diferencia a Mariana y Los Pandiya de otras propuestas del género?**

–Tiene que ver con cómo nosotros concebimos la música. Suele decirse que las canciones tiene que enseñar algo a los niños, que una canción sirve para determinado objetivo. Nuestras canciones sirven para pasarla bien, emocionarse. No hay una búsqueda. Por eso es más rockero, estéticamente. Es algo tan natural que no sé cómo explicarlo. Es difícil romper con el prejuicio de la música para chicos, pero... El disco de *Toy Story*, por ejemplo, es una *masa*. *El Rey León* tiene los mejores músicos africanos. Bueno, ¿por qué no hacer eso acá? Yo no creo que tenga que dejar de escucharse "Manuelita". Me parece que a "Manuelita" habría que sumarle otras cosas, porque es una obra del '63. Es un clásico, una poesía bellísima, pero algo pasó para que quedara ese lugar vacío. Resulta cansador escuchar una y otra vez el disco de los "Teletubbies", pero vas al súper y sólo encontrás eso. La pregunta es: si hubiera otras cosas, ¿se vendería sólo el disco de los "Teletubbies"? Yo creo que no.



**Para su primer disco, Mariana contó con el aporte de Fito Páez, Ricardo Mollo y Liliana Herrero.**
*En éste, canta acompañada por un coro de chicos a los que enseña a disfrutar del mundo de la música.*

## Violeta en pantalla grande

El director chileno Luis Vera anunció que en breve comenzará a filmar *Gracias a la vida*, que abordará aspectos desconocidos de la vida de la folklorista Violeta Parra. "Este es mi proyecto más ambicioso", dijo Vera sobre el film que costará más de tres millones de dólares, cifra nunca antes invertida en la historia del cine chileno. "Será una película de época y deberá ser rodada en el exterior, en Ginebra y París, donde también transcurrió la vida de Violeta", señaló el director, quien trabaja en el guión desde hace más de doce años. "Violeta tiene una dimensión humana muy trascendental. La conocemos más por su rescate en diversos ámbitos de folklore, pero la verdad es que es un personaje excepcional. Pienso abordarla en su faceta más real, la privada", resaltó.

## Sabina, de alta

El músico español Joaquín Sabina recibió el alta médica, luego de haber permanecido tres días internado en un hospital de Madrid a causa de un accidente isquémico cerebral leve. Sabina, de 52 años, ingresó en la madrugada del jueves pasado en el servicio de neurología de la clínica Ruber Internacional para ser atendido de urgencia por un problema de riego sanguíneo en el cerebro. Los medicos le dieron el alta bajo la promesa de que reducirá su nivel de exigencia física y aumentará su cantidad de horas de sueño. El artista español terminó recientemente una intensa gira de nueve meses con más de 160 actuaciones en vivo en España y la Argentina para presentar su último disco, *19 días y 500 noches*, del que se han vendido más de medio millón de copias. Sus últimos trabajos son la composición de lo que él llama una "rumbita barriobajera" para la segunda parte de *Torrente*, del cineasta Santiago Segura, y la canción que da título al último trabajo de Ana Belén, *Peces de ciudad*. Los médicos dijeron ayer que estaba repuesto de lo que denominaron un "accidente cerebral". Algunos medios españoles deslizaron que el músico se había quejado ante sus amigos de su propio tren de vida, antes del accidente de la semana pasada.

## Araca la murga

La popular murga uruguaya Araca la Cana regresará a la avenida Corrientes, para presentar en el teatro Astros (donde el año pasado ofreció siete shows) su más reciente espectáculo. La nueva puesta que Araca estrenó en el tradicional Teatro de Verano de Parque Rodó (donde para Carnaval convergen todas las murgas uruguayas) ya pasó con éxito por San Isidro, Capital Federal, Merlo, Lomas de Zamora, Mar del Plata, La Plata, Entre Ríos, Rosario y Córdoba. Ahora, el conjunto promete volver a llenar de Carnaval la noche del centro porteño con esos textos y canciones renovadas, sumadas a las ya consagradas "Alias la bruta" y "La compañera", entre otras. Araca la Cana actuará el viernes 14 y el sábado 15 de septiembre, a las 21.30, en el teatro Astros (Corrientes 746), con localidades desde 10 pesos.

# Las miserias del poderoso, según La Banda de la Risa

El grupo de Claudio Gallardou cuenta en "El Pelele" la historia de la imaginaria localidad de Buenaventura, que le da pie para homenajear a los grandes cómicos argentinos y al tiempo hablar de los piqueteros.

**EL PELELE** 7 PUNTOS

Por La Banda de la Risa.
Versión sobre *El señor Badanas*, de Carlos Arniches.
**Intérpretes:** Claudio Gallardou, Diana Lamas, Cristina Fridman, Gabriel Rovito, Marcos Gómez, Oscar Guzmán y otros..
**Escenografía:** Renata Schussheim y Valentina Bari.
**Vestuario:** Renata Schussheim.
**Canciones:** Eladia Blázquez.
**Canción final:** Enrique Pinti.
**Música y arreglos:** F. Mizrahi.
**Coreografía:** Antonio Cervila Jr.
**Puesta y dirección:** C. Gallardou.
**Lugar:** El Picadero, Pje. E. S. Discépolo 1845, jueves a sábado a las 21 y domingo 20.30 (entrada: 20 pesos).

**Por Hilda Cabrera**

Este es un trabajo autónomo respecto del texto sobre el cual los integrantes de La Banda de la Risa dicen haberse inspirado: *El señor Badanas*, del español Carlos Arniches. De modo que la trama se desarrolla entre chistes y exabruptos autóctonos, y a la manera de los sketches del varieté (o variedades). *El Pelele* se adecua así al espacio en el cual se muestra. Este es el reconstruido Teatro El Picadero (incendiado en la madrugada del 6 de agosto de 1981, una semana después del estreno de las primeras obras del ciclo *Teatro Abierto*), que en esta nueva etapa no está provisto de butacas sino de sillas y pequeñas mesas. La propuesta estética (y ética) del grupo es divertir sin desentenderse del entorno social. De ahí que se mencionen hechos y sinsabores vinculados con la actualidad, y fenómenos como las protestas de los piqueteros. Es evidente que, más allá de su innegable aporte artístico, La Banda no quiere quedar rezagada e intenta captar integralmente al público.

Incorporando elementos de la revista porteña, el sainete criollo y el cine nacional de las décadas del '30 al '50, Claudio Gallardou, actor, director y autor de *El Pelele*, da muestras de una particular versatilidad en su personificación de Honorato Cordero Manso, intendente de Buenaventura, una imaginaria localidad de la Argentina. Las peripecias vividas por este "pelele" devenido funcionario constituyen el eje de una obra que conjuga humor y crítica, y homenajea a los cómicos nacionales. Figuras como las de Luis Sandrini y Juan Verdaguer son recordadas a través de imitaciones compuestas por Gallardou.

La necesidad de proyectarse a la platea a través de gestos cómplices es una constante en esta puesta de La Banda. Esto se aprecia ya en la primera escena, cuando una fauna de estrambóticos personajes irrumpe mirando directamente al público, lanzándole guiños y vivando a los recién casados de la ficción. Estos son Honorato y su mujer, quien parece no estar satisfecha con su elección. Sucede que Honorato es ya un "pelele" a los ojos de la desposada. El desfile de los sinvergüenzas que buscan acomodo y el de los que padecen injusticias conforman sin duda un espectáculo vistoso, donde cabe el desborde de la caricatura, la postura paródica del payaso y el lacrimoso melodrama. Todo vale en esta burlona crónica sobre las relaciones y los compromisos que se generan en el poder. De ahí también la libertad de los intérpretes para exhibir sus habilidades, siempre en tono de juerga. De modo que el escarnio nunca es trágico, y las disputas y reconciliaciones acaban entre piruetas y caídas payasescas. En las secuencias más serias, desembocan en alguna moraleja o en la creación de personajes bizarros, como el "tano" con pinta de anarquista, padre de una niña que cree en la bondad y en el Paraíso.

Fundada en 1985, La Banda lleva estrenados importantes trabajos, entre otros *Los Faustos o Rajemos que viene Mefisto* (1989), *El Martín Fierro* (1991), *La comedia es finita* (1994), *Arlequino* (1996) y *Puck, sueño de una noche de verano* (1999), algunos de éstos con intérpretes invitados. En esta reaparición ha reunido a algunos de sus primeros integrantes, artistas de destacada trayectoria dotados de un histrionismo original, subrayado aquí por el vestuario tipo comic, diseñado por Renata Schussheim. Un aporte que, aunque atractivo, satura, ya que todos parecen muñequitos. Algo semejante ocurre respecto de los parlamentos gritados y de algunas obviedades del texto. En cuanto a la música, La Banda optó por el tango, la milonga, el cuplé y la murga, el género que tal vez con mayor contundencia define a la historia que se cuenta.



**La Banda de la Risa actúa en el reinaugurado Teatro del Picadero.**
*El vestuario, propio del comic, fue diseñado por Renata Schussheim.*

## Los amigos del alma

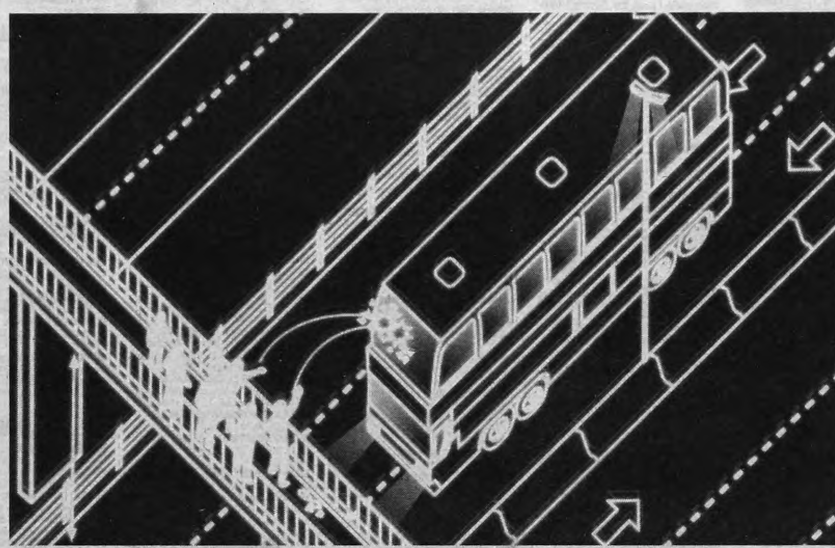
El trío Vitale–Baraj–González reaparecerá hoy, luego de larga ausencia, cerrando el ciclo "Amigos del alma", en el teatro Alvear. Por este encuentro, creado por Lito Vitale, pasaron este año músicos de la talla del Mono Izaurralde, Juan Carlos Baglietto, Lucho González, Pedro Aznar, Luis Salinas, Litto Nebbia, el Chango Spasiuk, Willy Crook y los Funky Torinos, Sandra Mihanovich, Celeste Carballo y Claudia Puyó. Vitale dejó para el final una actuación de retorno del legendario trío que marcó toda una época en los '80. El tecladista Vitale, el saxofonista Bernardo Baraj y el guitarrista Lucho González revolucionaron la música instrumental de raíz folklórica y hasta llegaron a ganar el Festival de Cosquín. El recital se concretará hoy a partir de las 20 y las entradas valen de 6 a 10 pesos (el Alvear queda en avenida Corrientes 1659).

HERNAN MARINA Y ANALIA SEGAL EN EL ICI

# Turismo violento y erotismo

**Por Fabián Lebenglik**

Por una parte, fotografías que utilizan e invierten la estética infográfica. Por la otra, moldes de partes anatómicas que transfiguran la arquitectura en erotismo.



**"Ataque sorpresivo", una de las impresiones fotográficas de Hernán Marina, 2001.**
*Abajo: "Henry", detalle de la instalación in situ de Analía Segal; yeso y pintura, 2001.*

Los diagramas de Hernán Marina (Buenos Aires, 1967), basados en el género infográfico, modifican sin embargo la estética de ese género periodístico e informativo: desde la perspectiva de la línea son muy similares, pero esa línea, en Marina, es el resultado de una imagen fotográfica tomada de una fuente de luz blanca que parece ser de neón. Como los diagramas del artista remiten a escenas de violencia urbana porteña, el efecto de los fondos negros que irradian líneas de luz blanca evocan y suponen un estética "Buenos Aires by night" –tal el título de la serie–.

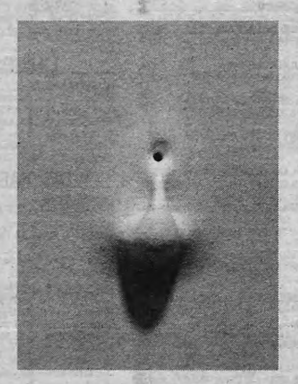
Marina estudió dibujo y pintura, y cursó seminarios de dirección de arte en Estados Unidos. Presentó algunas exposiciones individuales y colectivas. El año pasado recibió una mención en el Salón Nacional; participó de la III Bienal de la Crítica (Museo Castagnino, Rosario); la Feria Arco de Madrid (en la sección *Cutting Edge*, a la que fue invitado nuevamente en la edición 2001) y también participó del Primer Festival Internacional de Investigación Artística de Valencia.

Ante las obras de Marina, el espectador pasa a ser el turista accidental que recorre con la mirada una ciudad fantasmagórica e infográfica. Lo que se ve es el más frío de los artificios, nacido al calor de las noticias.

Las diferentes escenas reconstruidas por Marina –no importa si reales o ficticias en cuanto a su verdad histórica– resultan absolutamente verosímiles en el contexto argentino. Si por una parte estas obras suponen cierta universalidad (por la ausencia casi total de particularidades), como resultado del borramiento de las características y diferencias propio del costado imperial de los sistemas informativos globales, por otra parte estos trabajos de Marina construyen una visión fantasmal y sombría, casi radiográfica del clima social (irradiaciones de luz sobre negro, como con los rayos X). El aspecto fantasmal también se verifica formalmente en la obra, dado que el recorrido de las líneas de neón proyecta una sombra sutil que acompaña, en otro registro lumínico, el trazo; algo así como los *pentimenti* pictóricos pasados por el tamiz de la tecnología.

Las reconstrucciones de los crímenes, accidentes, catástrofes y escenas violentas que aparecen en las infografías de los diarios, generalmente coloreadas, tienen un carácter tan naïf como adocenado, que borra el factor humano y reduce todo al plano de las leyes de la física. La infografía oculta la tragedia a través de diagramas anodinos y anónimos porque configuran una clase de reconstrucción aséptica, vaciada de violencia: la caída libre de un ascensor con obreros se reconstruye en la infografía como el efecto de la ley de Newton. Los balazos dirigidos por francotiradores contra un automóvil se transforman en una secuencia de rayitas que indican la trayectoria de los proyectiles hasta hacer impacto. La idea de sucesión y movimiento se esquematiza con flechitas y con la repetición de, por ejemplo, las sucesivas posiciones y derrapes de un automóvil baleado que a partir de recibir los impactos de bala comienza un recorrido errático y final hasta dar contra un árbol.

Además de artista plástico, Hernán Marina es sociólogo, y desde la producción artística invierte y mina desde adentro los usos generalizados de la sociología, convertida hoy en una ciencia auxiliar del marketing comercial y político en vista de su destino de productora infinita de encuestas y de tortas estadísticas asépticas que ven a los congéneres sólo como consumidores.



En la segunda sala del ICI se exhibe la muestra de Analía Segal (Rosario, 1967). Se formó en artes plásticas y diseño, en la UBA y en la New York University, y recibió varias becas y distinciones. Desde hace dos años vive y trabaja en Nueva York, donde realiza exposiciones y es docente.

Al entrar a la sala blanca, el visitante se encuentra con un espacio vacío. La sutil obra de Segal aparece después, inscripta en las paredes y las columnas, se trata de relieves y saliencias de yeso que visualmente constituyen al mismo tiempo una continuidad perfecta –en color y textura– con la arquitectura, pero al mismo tiempo una ruptura profunda de forma y sentido. Se trata de pliegues, saliencias y perforaciones tomados de moldes corporales: vaginas, anos y demás porciones del cuerpo que forman parte del ambiente, profundamente inquietantes y sensuales en su delicadeza y suavidad, pero también pudorosos en su blancura y frialdad.

Los pliegues, relieves y perforaciones inscriptos en las paredes y columnas a veces resultan anatómicamente reconocibles y a veces son muy ambiguos. Están colocados a distintas alturas, en zonas muy visibles, pero también en lugares inesperados. A medida que la muestra va siendo "descubierta", el espectador busca y toda marca en la pared pasa a ser motivo de rastreo, también las tapas de los enchufes o las cerraduras y picaportes. Segal obliga al visitante a poner el ojo en la materialidad arquitectónica, que se transforma de manera inquietante. A veces la obra de la artista se reparte en grupos, como una erupción de pezones en la pared. A veces aparece a modo de molde solitario. Más allá de las asociaciones y fantasías que la obra despierta, surgen diferencias entre las mismas partes de distintas personas. Los moldes, tomados del círculo de amistades de la propia artista, cuentan con un "mapa" o "manual" de referencias, en el que se indica, al modo de símbolos, un nombre para cada anatomía. La obra también remite a un dato urbano curioso e igualmente sugestivo: las sensuales ranuras que el Banco Itaú colocó en las columnas anaranjadas de entrada de sus locales, para pasar la tarjeta de débito. Sólo a una firma brasileña podría habérsele ocurrido tal diseño para una operación bancaria, relacionando sensualidad y dinero. En este sentido, las eróticas aplicaciones arquitectónicas de Analía Segal van teniendo aplicación edilicia en la vida urbana.

También presenta el video *The Tourist*, que consiste en un lento, minucios y ambiguo recorrido "turístico" por el territorio corporal, a una distancia ínfima, con lente macro. De modo que los pliegues, texturas, poros, vellosidades y movimientos sugieren un paisaje abstracto, pero también una situación erótica imposible de precisar. Todo está mostrado de tal modo que al mismo tiempo se exhibe demasiado, pero se deja librado a la imaginación y al acompañamiento de los espectadores. (Florida 943, hasta el 7 de setiembre.)

# El Salón Manuel Belgrano

El Museo Eduardo Sívori convoca a los artistas plásticos de todo el país a participar del Salón Manuel Belgrano que organiza el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires desde hace más de medio siglo. El tradicional Salón se divide en cinco especialidades: pintura, escultura, dibujo, grabado y monocopia. Se trata de uno de los pocos concursos del país que, organizado por un municipio, está abierto a todas las jurisdicciones nacionales. Los primeros premios de todas las disciplinas reciben –además de una suma de dinero inicial– una importante pensión vitalicia y pasan a formar parte del patrimonio de la Ciudad. Los tres primeros premios de cada sección y el premio único de monocopia tienen carácter de adquisición. Las fechas de recepción de las obras, según las categorías, son las siguientes: dibujo, grabado y monocopia, el 3, 4 y 5 de octubre; pintura y escultura, el 8, 9 y 10 de octubre. Los participantes deben enviar sus obras (no más de una por sección) a Pedro de Mendoza 3951, de 9 a 15. Informes al 4772-5628 y 4775-9452. Las obras seleccionadas serán exhibidas en marzo del 2002.

## Parque de la Memoria

El objetivo del Monumento a las Víctimas del terrorismo de Estado en el Parque de la Memoria es recordar y homenajear a los detenidos-desaparecidos y asesinados durante la última dictadura militar. Junto al monumento se construirá un salón de usos múltiples donde a través del arte, la investigación y las reuniones públicas se mantendrá viva la memoria colectiva. El jueves 30 de agosto a las 11 se inaugurará la Plaza de Acceso al Parque de la Memoria, en la que ya está emplazada la escultura "Victoria" de William Tucker y, próximamente, se emplazará la obra "Monumento al escape", de Dennis Oppenheim. Del acto participarán el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, representantes de los organismos de derechos humanos, legisladores y autoridades de la Ciudad.

## Con La Boca abierta

En el marco del programa "Estudios Abiertos", que Cultura del Gobierno de la Ciudad organiza con los artistas, museos y talleres de los barrios desde el año pasado, el próximo fin de semana, 1° y 2 de setiembre, se llevará a cabo "La Boca Estudios Abiertos". Entre todas las actividades, la Fundación Andreani presentará "Acción Ceremonial" de Alfredo Portillos, consistente en una caminata que partirá desde el domicilio del artista (Magallanes 970, sábado y domingo a las 15) y terminará con la elevación de una *apacheta* (altar) frente al local de la Fundación, Pedro de Mendoza 1993. La instalación será exhibida hasta las 18 del sábado y toda la jornada del domingo.

## Inauguran en la semana

◆ Genevieve Naylor, "Escenas de Brasil", Fotos, hoy, en el Centro de Estudios Brasileños, Esmeralda 969.
◆ Irene Banchero y Guadalupe Fernández, mañana, en Del Infinito, Av. Quintana 325 PB.
◆ Roberto Plate, pinturas, mañana, en la Fundación Klemm, Marcelo T. de Alvear 686.
◆ "Milano è", muestra sobre la ciudad de Milán; Raúl Ponce, arte digital, el jueves 30, en el Centro Recoleta.
◆ Muestra colectiva de arte chileno contemporáneo –que incluye obras de Roberto Matta, Montes de Oca, Catalina Parra, Beatriz Leyton y Eugenio Dittborn, entre otros muchos otros–, el sábado 1° y domingo 2 de septiembre, en la Embajada de Chile, Tagle 2772 (entre las avenidas Del Libertador y Figueroa Alcorta), de 10 a 17.

# cines

**ALEXANDER Y NATALIA**
Dir.: Marleen Gorris, con John Torturro y Emily Watson. S/R.
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

**ANTEOJITO Y ANTIFAZ**
(Mil intentos y un invento). Dir.: García Ferré. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.20 y 19.40 y 21.10 hs.

**ARREGUI**
(La noticia del día). Dir.: María Victoria Menis, con Enrique Pinti y Carmen Maura. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20 hs. (Sala "Amelia Bence").

**ATLANTIS**
(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
**Los Angeles V.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 hs.

**BRILLO DE LUNA**
Francia-Alemania-Suiza). Dir.: B. Khudojnazarov. P/13.
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.20 y 22.40 hs.

**CALLE 54**
(España-Francia). Dir.: Fernando Trueba. S/R.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 22.50 hs.

**CHIQUITITAS**
(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yan, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.
**Los Angeles IV.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17 y 19 hs.
**Normandie.** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30 y 18.20 hs.

**DR. DOLITTLE 2**
Dir.: Steve Carr, con Eddie Murphy. (En castellano). S/R.
**Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.20 hs.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 16.25, 19.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 2.40 hs.

**EL GUSTO DE LOS OTROS**
(Francia). Dir.: Agnes Jaoui, con Anne Alvaro y Alain Chabat. P/13.
**Lorange.** Av. Corrientes 1378. Tel.: 4373-2411. A las 15.50 y 20 hs.
**Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs.

**EL HIJO DE LA NOVIA**
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30, 14.55, 17.20, 19.45 y 22.10 hs.
**América.** Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 12.30, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.20 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50, 17.20, 19.55 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**EL PLANETA DE LOS SIMIOS**
Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**Normandie.** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs.

**EL SASTRE DE PANAMA**
Dir.: John Boorman, con Pierce Brosnan y Geoffrey Rush. P/13.
**Atlas Santa Fé II.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
**Gaumont III** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.40, 18, 20.30 y 22.40 hs.

**EN COMPAÑIA DE LOS HOMBRES**
(1997-Canadá). Dir.: Neil Labute, con Aarón Eckhart, Stacy Edwards y Matt Malloy. P/13.
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30, 19.30 y 23.10 hs.

**EN LA PUTA CALLE**
(España). Dir.: Enrique Gabriel, con Ramón Barea y Luis Alberto García. P/16.
**Lorange.** Av. Corrientes 1378. Tel.: 4373-2411. A las 14.10, 18.10 y 22.20 hs.

**FINAL FANTASY**
Dir.: H. Sakaguchi y M. Sakakibara. S/R.
**Normandie.** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 16, 20.30 y 22.45 hs.

**GOYA**
"Luces y sombras de un genio". (España-1999). Dir.: Carlos Saura, con Francisco Rabal y Maribel Verdú. S/R.
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30, 17.30 y 21.30 hs.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.30 y 19.20 hs.

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**
(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P/13.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

**JURASSIC PARK III**
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. P/13.
**Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30, 17.40 y 21 hs.
**Normandie.** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 14.45, 21.10 y 23.10 hs.

**LA MOMIA REGRESA**
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.45 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 3 hs.

**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS**
(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P/18.
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs.

**LOS DESTINOS SENTIMENTALES**
(Francia). Dir.: Olivier Assayas, con Charles Berling, Isabelle Huppert y Emmanuelle Béart. S/R.
**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 14.30, 18 y 21.30 hs.

**LOS PASOS PERDIDOS**
Dir.: Manane Rodríguez, con Luis Brandoni, Irene Visedo y Federico Luppi. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.05, 15.20, 17.35, 19.50 y 22.05 hs. (Sala "Delia Garcés").

**MINI ESPIAS**
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
**Los Angeles I.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40, 18 y 21.10 hs.

**MOULIN ROUGE**
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13.
**Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1 h.
**Atlas Santa Fé I.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.40, 15, 17.25, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.55, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs.

**PAN Y TULIPANES**
(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Licia Maglietta y Bruno Ganz. S/R.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

**PREMONICION**
Dir.: Sam Raimi, con Cate Blanchett y Keanu Reeves. P/16.
**Ocean I.** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

**RUGRATS EN PARIS**
(La película). Dir.: Stig Bergquist y Paul Demeyer. (En castellano). S/R.
**Los Angeles III.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 16.10 hs.

**SHREK**
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. S/R.
**Los Angeles II.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13 hs.
**Normandie.** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.40, 16.50 y 19 hs.

**SCARY MOVIE 2**
(Otra película de miedo). Dir.: K. I. Wayans, con A. Acker y M. Barrett. P/16.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.45, 16.35 y 20.35 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.
**Normandie.** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 15, 17.30, 19.20, 21 y 23 hs.

**SWORD FISH**
(Acceso Autorizado). Dir.: Doominic Sena, con John Travolta, Hugh Jackman y Halle Berry. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. 14.35, 18.35 y 22.35 hs.
**Ocean II.** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.55, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**SUNSHINE**
(El Amanecer de un siglo). Dir.: István Szabó, con Ralph Fiennes y William Hurt. P/13.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 hs.

**TELARAÑA**
Con Morgan Freeman. P/13.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**TOMB RAIDER**
(Lara Croft). Dir.: Simon West, con Agelina Jolie y Jon Voight. P/13.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 19.05 y 23.05 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.

**UNA HISTORIA DE ENTONCES**
(España). Dir.: José Luis Garci, con Lydia Bosch y Juan Diego. S/R.
**Lorca I** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

# shoppings

**ABASTO DE BUENOS AIRES**
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 11.10, 11.30, 13.50, 14.20, 16.40, 17.10, 20, 22 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**BRILLO DE LUNA:** 11, 13.15, 15.40, 20.30 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**ANTEOJITO Y ANTIFAZ** (Mil intentos un invento): 13.20 hs. S/R.
**UNA HISTORIA DE ENTONCES:** 11, 15.25, 18, 20.40 y 23.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
**ATLANTIS** (El imperio perdido): 12.25 y 17.35 hs. (En castellano). S/R.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 11, 13.05, 15.45, 17.45, 20.55 y 22.25 hs. P/13.
**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:** 12.55, 17.30, 19.50 y 22.15 hs. P/18. Vie. y sáb. trasn.
**CHIQUITITAS** (Rincón de Luz): 11.15 y 18.10 hs. S/R.
**MINI ESPIAS:** 13.20 hs. (En castellano). S/R.
**PREMONICION:** 12.45, 15.20, 17.55, 20.30 y 23.10 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
**JURASSIC PARK III:** 11.10, 15.35 y 20.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 13, 14.50, 18.10, 20, 22.45 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**EL SASTRE DE PANAMA:** 11, 15.35, 18.10, 20.40 y 23.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 13.55, 16.45, 19.40 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 11.05, 13.15, 15.30, 17.55, 20.10 y 22.30 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

**ALTO PALERMO.**
Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13.35, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**PREMONICION:** 13, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**CINEMARK**
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.20, 14.45, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**SHREK:** 13.20, 15.30, 17.30, 19.30 y 22 hs. (En castellano). S/R. Vie. y sáb. trasn.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 13.10, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 13, 15.20, 20 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 12.30, 14.30, 18.30 y 23 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:** 16.25 y 20.30 hs. P/18.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 14.10, 16.45, 19.20 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**EL SASTRE DE PANAMA:** 12.50, 15.10, 18, 20.20 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**PREMONICION:** 12.40, 15, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

**CINEMARK**
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 11.45, 14.30, 17.15, 20 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**UNA HISTORIA DE ENTONCES:** 11.30, 14, 16.40, 19.15 y 21.50 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:** 12.30, 14.50, 17.10, 19.25 y 21.40 hs. P/18. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**PREMONICION:** 11.40, 16.55, 19.30 y 22 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**PAN Y TULIPANES:** 14.10 y 20.40 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 11.35, 14.20, 17.05, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL SASTRE DE PANAMA:** 13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 12.20, 15, 17.30, 20.10 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 11.55, 14.05, 16.20, 18.30 y 23.10 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 12.55, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.20 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**GALERIAS PACIFICO.**
Florida 753. Tel.: 4319-5357. (Miércoles todo el día y jue. a mar. 1ra. y 2da. función con descuento).
**Sala I**
**PAN Y TULIPANES:** 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
**Sala II**
**EL JARDIN DE LA ALEGRIA:** 13.30, 17.10 y 20.50 hs. P/13
**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:** 15.20, 19 y 22.40 hs. P/18. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**Sala III**
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 14.20, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 16.30 hs. Sáb. trasn. 1 h.
**Sala IV**
**GRACIAS POR EL CHOCOLATE:** 13.20, 17.10 y 21 hs. P/13
**LA COMUNIDAD:** 15.10, 19 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**PASEO ALCORTA.**
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
**Sala I**
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 12.45. 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
**Sala II**
**PREMONICION:** 13.15, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.05 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.30 hs.
**Sala III**
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**Sala IV**
**SHREK:** 16.15 hs. (En castellano). S/R.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 13.45 y 18.30 hs. P/16.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 20.45 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs. P/13.

**PATIO BULLRICH.**
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 12.50, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 13, 19.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
**ALEXANDER Y NATALIA:** 13.40, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
**PAN Y TULIPANES:** 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
**UNA HISTORIA DE ENTONCES:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
**EL GUSTO DE LOS OTROS:** 14.50, 17 y 21 hs. S/R.

**VILLAGE RECOLETA.**
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
**EL SASTRE DE PANAMA:** 11.45, 14, 16.15, 18.30, 21 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**ARREGUI** (La noticia del día): 11.45 y 16 hs. P/13.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.30, 14, 15, 16.30, 17.30, 19.20, 21.45 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:** 19.30 y 21.30 hs. P/18.
**ATLANTIS** (El imperio perdido): 11.30, 13.30 y 17.45 hs. (En castellano). S/R.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 11.50, 14.30, 17.15, 20 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 12, 14.30, 17, 18, 19.30, 20.30, 22 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 11.30, 13.30, 15.45, 18, 19, 20.15, 21.15, 22.30 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**RUGRATS EN PARIS** (La película): 12 hs. (En castellano). S/R.
**UNA HISTORIA DE ENTONCES:** 11.30, 13.45, 16, 20.10 y 22.30 hs. S/R.
**EL GUSTO DE LOS OTROS:** 20 y 22.15 hs. P/13.
**ANTEOJITO Y ANTIFAZ** (Mil intentos y un invento): 14 hs. S/R.
**DESCUBRIENDO A FORRESTER:** 19.45 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**DR. DOLITTLE 2:** 11.45, 13.45, 15.45 y 17.45 hs. (En castellano). S/R.
**GRACIAS POR EL CHOCOLATE:** 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**EN LA PUTA CALLE:** 12 y 18.15 hs. P/16.
**LOS DESTINOS SENTIMENTALES:** 11.30, 15, 18.30 y 22 hs. P/13.
**BRILLO DE LUNA:** 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 12, 14, 16, 18 y 23.45 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**JURASSIC PARK III:** 11.30, 13.30, 15.30 y 17.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

# barrios

## BELGRANO

**BELGRANO**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**UNA HISTORIA DE ENTONCES:** 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 15 y 18.55 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 12.40, 16.45, 20.40 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**SHREK:** 12.20 y 15.20 hs. (En castellano). S/R.
**PREMONICION:** 14.10, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 13.20, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**GENERAL PAZ.**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
**BRILLO DE LUNA:** 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. Sáb. trasn.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 14.25, 17, 19.35 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.25, 14.55, 17.25, 19.55 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 13.55, 18.05 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:** 15.10 y 19.30 hs. P/16.
**EL GUSTO DE LOS OTROS:** 12.55, 17.15 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
**PREMONICION:** 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 16.05 y 20.15 hs. P/16.

**SAVOY.**
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jue. a mar. hasta las 16 hs.: $ 4,50).
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 13, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.35 hs. P/13.
**EL SASTRE DE PANAMA:** 13.40, 15.50, 18.10, 20.15 y 22.20 hs. P/13.
**UNA HISTORIA DE ENTONCES:** 13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.25 hs. S/R.
**GRACIAS POR EL CHOCOLATE:** 13.15, 16.55 y 20.35 hs. P/13.
**EN LA PUTA CALLE:** 15.10, 18.50 y 22.30 hs. P/16.

**SOLAR DE LA ABADIA.**
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13.45, 16.45, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
**SHREK:** 13, 15 y 17.10 hs. (En castellano). S/R.
**PAN Y TULIPANES:** 19.35 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.

## CABALLITO

**CINEDUPLEX**
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
**UNA HISTORIA DE ENTONCES:** 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.35 hs. S/R.
**LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:** 13.15, 16.55 y 20.35 hs. P/18.
**GRACIAS POR EL CHOCOLATE:** 15.10, 18.45 y 22.25 hs. S/R.

**CINEMARK.**
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 15.10, 17.50, 20.25 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 12.50, 18 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**UNA HISTORIA DE ENTONCES:** 12.20, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**PREMONICION:** 12.10, 14.45, 19.30 y 22.10 hs. P/16. Sáb. trasn.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12, 14.35, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 13.30, 15.45 y 20.35 hs. P/16.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 13.40, 16.30, 19.15 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

## FLORES

**RIVERA INDARTE.**
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
**PREMONICION:** 12.30, 14.45, 17.10, 19.40 y 22.15 hs. P/16. Sáb. trasn.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.25, 14.55, 17.25, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 15.05, 19.35 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 15.25 y 19.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
**SHREK:** 13.05 y 17.35 hs. (En castellano). S/R.
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 13.25, 16.20, 19.15 y 22.05 hs. P/13. Sáb. trasn.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 13.15, 17.40 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.

## LINIERS

**NUEVO LINIERS.**
Av. Gral. Paz y Av. Rivadavia. Tel.: 4657-0018. (Lunes a miérc. precios rebajados).
**JURASSIC PARK III:** 14.30, 16.20, 18.10, 19.50 y 21.40 hs. P/13.
**CHIQUITITAS** (Rincón de luz): 14.10, 15.50, 17.40, 19.30 y 21.30 hs. S/R.

## V. DEL PARQUE

**BERNASCONI.**
Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. (Lunes a miérc. todo el día y vie. y dgo. 1° función: $ 4). Niños: $ 4. (Jue. y sáb. cerrado).
**CHIQUITITAS** (Rincón de luz): 15.30, 17.30 y 19.20 hs. S/R.

**DEL PARQUE SHOPPING.**
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: $ 7. (Lunes a miérc. todo el día y jue. a dgo. hasta 16 hs.: $ 4).
**PREMONICION:** 13, 15.30, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

## CASEROS

**PARAMOUNT.**
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
(Lunes a vie. todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.30 hs.: $ 3,50).
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 15, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS:** 14.40, 17.10, 19.40 y 22 hs. P/13.

## SAN ISIDRO

**SAN ISIDRO**
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta las 16 hs.: $ 5). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
**Sala I**
**PREMONICION:** 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.20 hs.
**Sala II**
**EL SASTRE DE PANAMA:** 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
**Sala III**
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**Sala IV**
**MOULIN ROUGE** (Amor en rojo): 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## OLIVOS

**LIBERTADOR.**
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta las 16 hs.: $ 5). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
**Sala I**
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 13.10, 17 y 21 hs. P/13.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 15, 19 y 23 hs. P/16.
**Sala II**
**SHREK:** 13, 14.40 y 16.20 hs. (En castellano). S/R.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS** 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13.

## AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA.**
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jue. a sáb. 1ra. función: $ 3,50).
**PREMONICION:** 13.10, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**SWORD FISH** (Acceso autorizado): 13.40, 18.15 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**SCARY MOVIE 2** (Otra película de miedo): 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**JURASSIC PARK III:** 16 y 20.25 hs. P/13.
**SHREK:** 13.40, 15.40 y 17.40 hs. (En castellano). S/R.
**LA FUGA:** 19.40 y 22.10 hs. P/13. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## LANUS

**REX.**
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. (Lunes a vie. todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.30 hs.: $ 3,50).
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 15, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS** 14.40, 17.10, 19.40 y 22 hs. P/13.

## L. DE ZAMORA

**DEL ALJIBE.**
Meeks y Gorriti. Tel.: 4245-5700. (Lunes a vie. todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.20 hs.: $ 3,50).
**GRACIAS POR EL CHOCOLATE:** 14.40, 16.35, 18.30, 20.25 y 22.20 hs. P/13.
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS** 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13.

## QUILMES

**CERVANTES.**
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. (Lunes a vie. todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.15 hs.: $ 3).
**EL PLANETA DE LOS SIMIOS** 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13.
**EL HIJO DE LA NOVIA:** 14.45, 16.30, 18.15, 20 y 21.45 hs. P/13.

# ciclos

**B.A.C.**
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
**TE QUIERO SOLO A TI** (Gran Bretaña-1998). Dir.: Michael Winterbotton, con Rachel Waisz y Alessandro Nivola. Ciclo "Minghella & Winterbottom". Hoy: 17, 19 y 21 hs.

**COSMOS**
(Sala 1) Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. Ent.: $ 7,50 (mar. y miércoles todo el día y jue. a lunes hasta las 16 hs.: $ 4). Ciclo "Cine Holandés". **ALL STARS.** Dir.: Jean Van de Velde. Hoy: 14.30 hs.
**LA NOVIA POLACA.** Dir.: Karim Tridia. Hoy: 16.30 hs.
**PEQUEÑO TONY.** Dir.: Alex Van Warmerdam. Hoy: 18.30 hs.
**ADIOS AL CAFE CENTRAL.** Dir.: Jos Stelling. Hoy: 20.30 hs.
**UN AMIGO EN ALQUILER.** Dir.: Eddy Terstall. Hoy: 22.30 hs.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4371-0111/8 (int.: 231/232).
**SOBERBIA!** (EE.UU.-1942). Dir.: Orson Welles. "El gusto por la belleza: el canon de Eric Rohmer". Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Ent.: $ 3.

# teatros

**COLON**
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Vie.: 9 a 16 hs., sáb.: 9 a 12 hs. (Comienza cada hora-Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (menores de 18 años: $ 2). Tel.: 4378-7132.
**Boletería** (Tucumán 1168-Paseo de Carruajes). Mar. a sáb.: 10 a 20 hs., dom.: 10 a 17 hs. (Lunes cerrado, salvo cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica", a partir de las 17 hs. Solo para localidades de esa función).
**ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.** Dir.: José Serebrier. Función Nº 9 del Abono a 15 conciertos. Solista: Daniel Levy (piano). Prog. Mozart: Obertura de "La flauta mágica"; Brahms: Concierto Nº1 para piano y orquesta Op.15; Roussel: Suite Nº2 de "Baco y Ariana"; Ravel: Suite Nº2 de "Dafnis y Cloé". Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 25. **Hoy: 20.30 hs.**
**LA VIUDA ALEGRE.** Opereta de Franz Lehár. Función de Gran Abono. Dir.: Julius Rudel. Régie: Lofti Mansouri. Escenog.: Michael Yeargan. Coreog.: Rodolfo Lastra. Vest.: Mini Zuccheri. Con Frederica von Stade, Thomas Alien, Carlos Feller, Paul Groves, Carina Höxter. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Vittorio

Sicuri. Ballet Estable del Teatro Colón. Primeras figuras solistas. Directora.: Marta García. Etiqueta obligatoria en palcos y plateas. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 230.
**Hoy: 20.30 hs.**
**LA VIUDA ALEGRE.** Opereta de Franz Lehár. Función de Abono Nocturno Tradicional. Dir.: Julius Rudel. Régie: Lofti Mansouri. Escenog.: Michael Yeargan. Coreog.: Rodolfo Lastra. Vest.: Mini Zuccheri. Con Frederica von Stade, Thomas Allen, Carlos Feller, Paul Groves, Carina Höxter. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Vittorio Sicuri. Ballet Estable del Teatro Colón. Primeras figuras solistas. Directora.: Marta García. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 150. **Miércoles: 20.30 hs.**

### GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
**BALLET CONTEMPORANEO.** Dir.: Mauricio Wainrot. Pta.: "Mammam". Coreog. y dir.: Jean Claude Gallotta.. Jue. a dom.: 20 hs. Dom. despedida. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 10 (jue.: $ 5).
**AMANDA Y EDUARDO,** de Armando Discépolo. Con Carolina Fal, Juan Palomino, María Socas, Marita Ballesteros, Aldo Braga, Dolores Fonzi, Juan Manuel Gil Navarro y elenco. Dir.: Roberto Villanueva. Jue. a dom.: 20.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 10 (jue.: $ 5).
**CIANURO A LA HORA DEL TE,** de Pavel Kohout. Con "Juana Hidalgo", "Ingrid Pelicori" y Verónica Díaz Benevente. Dir.: Leonor Manso. Miércoles a dom.: 20.30 hs. Dom. despedida. (Sala Cunill Cabanellas). Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5).
**CUARTETO DE CUERDAS BUENOS AIRES:** Haydée Seibert (Francia-violín), Grace Medina (violín), Marcela Magin (viola) y Edgardo Zollhofer (violoncello). Vie. y sáb.: 18.30 hs. Ent. libre. (Hall Central "Carlos Morel").

### PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
**PARALELO 33.** Hoy: 20 hs. Ent. libre
**LA NONA,** de Roberto Cossa. Un musical argentino. Versión: Eduardo Rovner. Música: Ernesto Acher. Con Hugo Arana, Elsa Berenguer, Georgina Frere, Claudia Lapacó, Luis Luque, Tino Pascali y Juan Carlos Puppo. Dir.: Claudio Hochman. Miércoles a dom.: 20.30 hs. Pl.: $ 12 (miércoles: $ 8).
**Orquesta de Tango** de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: "Hernán Salinas". Pta.: Oscar del Priore. Jue.: 13 hs. Ent. libre.
**Alejandro Dolina** en: "La venganza será terrible". Con Guillermo Stronati y Gabriel Rolón. Vie.: 0 h. Ent. libre.

### DE LA RIBERA
Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866.
**Jorge Fandermole-Lucho González-Carlos Aguirre.** Folclore. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 2. **LOS ALBORNOZ** son..."Los Macocos". Delicias de una familia argentina. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Jue. a sáb.: 20 hs., dom.: 19 hs. Ent.: $ 5 (jue.: $ 2,50).

### REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301.
**NESTOR ASTARITA CUARTETO** "Blue Trço". Jazz-fusión. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 2.

### NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**ISRAFEL,** de Abelardo Castillo. Con Rubén Stella, María Ibarreta, Aldo Pastur, Jean Pierre Reguerraz, Mónica Santibáñez, Marcelo Mininno, Antonella Costa y elenco. Dir.: Raúl Brambilla. Jue. a sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. Pl.: $ 8 (jue. y dom.: $ 5).

### ACTOR'S STUDIO COMPLEX.
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
**BUSCANDO A PIRANDELLO** (cada uno a su modo), de Luiggi Pirandello. Con Lucio Cerdá, Duilio Orso y elenco. Dir.: Carlos Gandolfo. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.

### AKTUAR
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489.
**ALMA AUSENTE.** Unipersonal con Ana Aseselrud, sobre textos de Federico García Lorca. Dir.: María Rodriguez Espinosa. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 5.
**AUN.** Con Marta Brito, Mariangeles Bustos y elenco. Libro y dir.: Miguel Forza de Paul. Sáb.: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 7.

### ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
**EL CERCO DE LENINGRADO,** de Sanchis Sinisterra. Con "Alejandra Boero" y "María Rosa Gallo". Dir.: Osvaldo Bonet. Vie. y sáb.: 20 hs., dom.: 18 hs. Ent.: $ 15 (jub. y est.: $ 8).
**COMER ENTRE COMIDAS,** de Donald Margulies. Con Lydia Lamaison y Adriana Salonia. Dir.: Hugo Urquijo. Vie. y sáb.: 22.15 hs. Ent.: $ 12 (jub. y est.: $ 6).

### ARLEQUINO
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
**JACOBO Y EL PORVENIR ESTA EN LOS HUEVOS,** de Eugenne Ionesco. Dir.: Guillermo De Lorenzo y Roxana Randon. Vie.: 21 hs., sáb.: 23 hs. Pl.: $ 8.
**MATAR EL TIEMPO,** de Carlos Gorostiza. Con Carlos Mendéz, Susana Osorio y elenco. Dir.: René Pecheny. Sáb.: 20.30 hs. Pl.: $ 5.

### ARTE-FACTO
Sarandí 760/66. Tel.: 4943-6516/4308-3353.
**MONOS CON NAVAJA,** de Luis Sáez. Con Deborah Astrosky, Hugo Ferrari y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8.

### ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17. (Ent.: $ 5).
**EVA** "Una pasión", de Hugo Alvarez Rey. Dir.: Edgardo Cane. Vie.: 21 hs.
**CARNE DE DIVAN.** Con Carla Conti. Dir.: Pablo Corti. Sáb.: 21 hs.
**PRINCIPE AZUL,** de Eugenio Griffero. Grupo "Los Mareados". Dir.: Miguel Cardella. Sáb.: 22 hs.

### ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
**L. F. C.** ptan.: "Loco miedo loco". Vie. a dom.: 22 hs.

### AUDITORIO BEN AMI
Jean Jaures 746. Tel.: 4961-0527.
"Teatro Popular Judío" pta.: **LAS NIEVES DEL TIEMPO,** de M. Lotersztein. Dir.: Juan Freund. Jue. y sáb.: 20.30 hs.
**HABLEMOS DE NOSOTROS.** Adap. y dir.: Elba Degrossi. (En castellano). Dom.: 17 hs. Ent.: $ 5.

### AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439/3418.
**EL VIOLADOR,** de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Coni Vera, Graciela Stefani y Marcelo Melingo. Dir.: Ernesto Larrese. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 12.

### AUDITORIO DEL PILAR
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752.
**SOSPECHOS.O.S.** Un muerto, cuatro sospechosos y un detective dispuesto a todo... Dir.: Pablo Razuk. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 22 hs.
**PROYECTO IMPRO.** Humor e improvisación. Dir.: Oscar Guzmán. Vie.: 0 h., sáb.: 23.30 hs.

### AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent. libre).
**CUENTOS AL MAS ALLA.** Versión libre sobre cuentos de Alejandro Dolina. Grupo "Los del fondo". Dir.: Damián Benchetrit. Vie.: 21 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
**LA CHINA,** de Sergio Bizzio y Daniel Guebel. Ptan.: "Los participantes". Dir.: Daniel Fernández. Vie.: 22 hs., dom.: 20.30 hs. (Sala Alta).
**DON JUAN EN SU TINTA.** Por el Teatro Taller de Montaje Adeus. Versión libre y dir.: María Inés Falconi. Vie.: 23 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
**5 ESQUINAS,** de Roberto Fontanarrosa. Dir.: Carlos de Urquiza. Sáb.: 21 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
**LA MANCHA DE CRISTOBAL COLON.** Teatro taller "La Mancha". Dir.: María Inés Falconi. Sáb.: 23.30 hs. (Sala "Carlos Parrilla").

### AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
**TCHAICOVSKY.** Clase ilustrada de apreciación musical a cargo de Marcelo Arce: "Sinfonía Manfredo", "La Bella Durmiente" (Ballet). Video digital (DVD) pantalla gigante. Hoy: 19.30 hs. Pl.: $ 10.
**CARMEN FLORES** en: "Desde mi corazón". Con Miguel Jordán, Alicia Fiuri, Néstor Spada y el ballet flamenco "Jaleo". Jue. 6: 21 hs., vie. 7: 21.30 hs., sáb. 8: 20.30 y 22.30 hs., dom. 9 de septiembre: 19.30 hs.

### B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
**QUE NECIOS SON LOS MORTALES.** Sobre texos de William Shakespeare. Con Mario Camarano, Itatí Figueroa y elenco. Dramaturgia y dir.: Mario Camarano. Miércoles: 21 hs., dom.: 19 hs.
**AN IDEAL HUSBAND,** de Oscar Wilde. (En inglés, con subtçtulos en castellano). Dir.: James Murray. Jue. a sáb.: 21 hs. Pl.: $ 10 (jue.: $ 8).

### BAUEN
Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
**TRANSFRAPPE** "Al rojo vivo". Con Marcelo Mariani, Marcelo Duffó y Juan Lagos. Dir.: Marcelo Mariani. Vie.: 21.30 hs. (Auditorium).
**EL COCINERO,** de Carlos Nine y Pablo Alarcón. Sabrosa y divertida comedia. Con Pablo Alarcón y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 15. (Sala 2).
**MATCH.** "Improvisaciones con estilo". 4° Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Vie.: 23.30 HS., sáb.: 22.30 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: $ 7. (Auditorium).

### BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
**NUNCA, NADIE, NADA.** De Hernán Morán. La novela de la media tarde. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 3.
**CACHAFAZ,** de Copi. Tragedia bárbara en dos actos y en verso. Mitología Rioplatense Surrealista. Dir.: Miguel Pittier. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
**SUCESOS EN SWING.** Exquisita improvisación teatral. Dir.: Sucesos Argentinos. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: $ 6.
**12 POLVOS.** Títeres porno. Gomaespuma al rojo vivo. Dir.: Sergio Rosemblat. Vie. y sáb.: 1 h. Ent.: $ 8.

### BOEDO.
Av. Boedo 878. Tel.: 4957-6702.
**TOCA TANGO.** Crónica de una prohibición. Dir.: Hernán Peña. Vie.: 21 hs.
**Y CUANDO EL CORAZON SE EMBORRACHA DE RECUERDOS.** Basada en un sentimiento de Alejandro Dolina. Compañía "El desnivel". Teatro-danza con muñecos. Dir.: Alejandra Rodríguez. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

### BROADWAY
(Sala "Raúl Rossi"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
**VARIACIONES ENIGMATICAS** (Un amor inconfesable), de Eric-Emmanuel Schmitt. Con "Oscar Martínez" y "Fernán Mirás". Dir.: Sergio Renán. Miérc. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 19.30 hs.

### CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521.
**REBATIBLES.** Con Carlos March, Marcelo D'Andrea, Liliana Ramírez y elenco. Libro y dir.: Norman Briski. Vie.: 22 hs., sáb.: 22.30 hs.
**LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS,** de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Sáb.: 21 hs.

### CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
**LA ESCALA HUMANA.** Con María Onetto, María Inés Sancerni y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte, Rafael Spregelburd, Alejandro Tantanián. Vie. y sáb.: 21.30 hs., dom.: 20.30 hs. Pl.: $ 10.
**A UN BESO DE DISTANCIA.** Libro y dir.: Ciro Zorzoli. Vie. y sáb.: 23.30 hs.

### CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
**LOS INTERPRETES.** Grupo "Altosf" (Venezuela). Dir.: Ana De Petre. Vie. y sáb.: 21.30 hs., dom.: 20 hs. Ent.: $ 8.

### CENTRO CREATIVO CABILDO
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412.
**ROSAS ROJAS PARA DOS DAMAS TRISTES,** de Susana Hubeid. Con E. Kossi, S. Malbrán y N. Fraga. Dir.: E. Kossi. Sáb.: 21 hs. Pl.: $ 5.

### COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
**THE GLENN MILLER ORCHESTRA** "In concert". Dir.: Ray McVay. Jue. y sáb.: 21 hs.
**ORQUESTA FILARMONICA DE LA SCALA DE MILAN.** Dir.: Riccardo Muti. Prog.: Sinfonía N°7, de Beethoven; Sinfonía N° 6 Op.74 "Patética", de Tchaicovsky. Vie.: 20.30 hs.

### CONTEMPORANEO
Cochabamba 415.
**PATRIKA** (La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sáb.: 23 hs., dom.: 20 hs. Ent. libre.

### DAMANTHAL KLINICKE
Tacuarí 1677. Tel.: 4300-7876.
**RITUAL DE COMEDIANTES.** Libro y dir.: Javier Margulis. Vie.: 21.30 hs.
**EL EXPERIMENTO DAMANTHAL.** Libro y dir.: Javier Margulis. Sáb.: 21 y 23 hs.

### DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jue.: 21.30 hs., vie.: 22.30 y 0.30 hs., sáb.: 21, 23 y trasn. 1 h., dom.: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sáb.: $ 7 y 5).

### DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.
**SANGRES PARALELAS.** Con Victoria Bertone y Diana Mestre. Dir.: Laura Suárez. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
**SEGUN ZICKA.** Grupo "Buenayunta". Dir.: Marcela Zanotta. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.
**DESPUES DEL MAR,** de R. Gispert y V. Carreras. Con Victoria Carreras y Facundo Ramírez. Dir.: Miguel Guerberof. Sáb. y dom.: 20 hs. Ent.: $ 10.

### DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
**Z POR A.** Dir.: Gustavo Manzanal. Vie.: 20.45 hs.
**PROYECTO 2001,** de Silvia Copello. Música: Leopoldo Federico. Sáb.: 21 hs.
**UN TAL DRACULA** "Una segunda oportunidad", de Silvia Copello. Con Jorge Capussotti, Santiago Ojea y Silvia Copello. Dir.: Carmita Polidoro-Silvia Copello. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 5.
**TANGO DE GINGER,** de Lucila Févola. Dir.: Carlos Vanadía. Dom.: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

### DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
**JUE. DE LA MEMORIA:** "Sesión de gimnasia", de Jorge Savoia. Con Marta Degracia; "Tema: la muerte", de Antonio Dal Masetto. Con Jesús Berenguer. Dir.: Ana María Casó. Jue.: 20 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Teatro Abierto").
**BAR GRILL,** de Bernanrdo Carcy. Dir.: Julio Ordano. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Teatro Abierto").
**EL JUEGO DE LA SILLA.** Con Ana María Castel, Ana Katz, Diego De Paula y elenco. Libro y dir.: Ana Katz. Vie.: 22 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Carlos Somigliana").
**CELEBRACION.** Cuentos y poemas de Eli Serebrenik. Con Marta Degracia, Mónica Estévez y Cecilia Labourt. Dir.: Eli Serebrenik. Sáb.: 18 hs. Pl.: $ 5. (Sala "Teatro Abierto").
**PALADAR,** de Méndez-Villalonga-Virtuoso, Suárez. Con Norberto Suárez, Gabriela Villalonga y Gabriel Virtuoso. Dir.: Luis Roffman. Sáb.: 21.15 hs., dom.: 19.15 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Carlos Somigliana").

### DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
**LA MUJER EN EL AUTO,** de Félix Mitterer. Con "Ana María Castel". Dir.: Teresa Sarrail. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

### DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
**MARCELO TREPAT.** Con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jue.: 21 hs. Pl.: $ 8. (Sala Café).
**GABRIELA ACHER** en: "El amor en los tiempos del colesterol". Vie. y sáb.: 21.30 hs., dom.: 20 hs. Pl.: $ 18.
**BANG AP:** "Zapping". Primer music-hall de la tv. Vie.: 23.30 hs. Pl.: $ 8.
**DEMOLIENDO TANGOS.** Con "Federico Mizrahi" y "Luis Longhi". Vie.: 23.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala Café).
**MANUAL DEL ALUMNO** (Un acto escolar). Con Carlos Giani. Dir.: Mariano Moruja. Sáb.: 18.45 hs. Ent.: $ 8.
**HORACIO MOLINA.** "40 años". Con Jorge Giuliano, Analía Rego (guitarras) y Susana Ratcliff (bandoneón). Sáb.: 23.30 hs. Pl.: $ 15.

### DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439. (Pl.: $ 5).
**ESCORIAL,** de Michel de Ghelderode. Dir.: Alejandro Lombardo. Sáb.: 21 hs.
**CANTANDO LOS CUARENTA,** de Susana Tampieri. Grupo "Teatralia". Dir.: Arturo Lodetti. Dom.: 20.30 hs.

### EL BALDIO
Av. Wernicke 2866 (Piso 2 "Ciudad Jardín"-El Palomar). Tel.: 4751-8867.
**Fría...como azulejo de cocina.** Espectáculo de humor sobre textos de Susana Torres Molina y Antonio Célico. (Montaje I). Con Laura Martín, Laura Torres y elenco. Dir.: Antonio Célico. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent. libre.

### EL BARDO.
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.
**UN ENEMIGO DEL PUEBLO,** de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

### EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
**LA MASA NEUTRA.** Con Horacio Marassi, Rubén Panuzio y Alejandro Vizzotti. Autor y dir.: Jorge Sánchez. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8.

### EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
**CUADRO DE AUSENCIA,** de Cecilia Otero. Dir.: Blanca S. Speroni. Vie.: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
**SIEMPRE LLOVERA EN ALGUN LUGAR,** de Manuel Maccarini. Con Lorenzo Quinteros, Pablo De Nito. Dir.: Mauricio Minetti. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

### EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
**MARTA Y MARTA.** Con Susana Behocaray y Alicia palmes. Dir.: Elvira Onetto. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 12 (incluye cena y vino).
**TODO ESTA BIEN, SI TERMINA BIEN,** de William Shakespeare. Dir.: Miguel Guerberof. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
**NEGRA MATINE** (Noches teatrales de película). Basada en la película "Furia infernal", de Armando Bó. Interpretación y dir.: Vanesa Weimberg y Damián Dreizik. Sáb.: 23.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 10.

### EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
**LOS MUSICOMEDIANTES.** "Compañía de la risa". Fusión de estilos musicales (Baladas, tangos, boleros, chamamé, rap, entre otros), con el humor, la danza y el teatro. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 5.
**EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

### EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
**EL FULGOR ARGENTINO.** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8 (vie.: $ 6).

### EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (vta. tel.: 4324-1010).
**FOREVER LIZA.** Con "Frankie Kein"-"Manuel Arre". El show musical que triunfó en Las Vegas, Los Angeles y Miami... Miércoles a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent. desde: $ 10.

### EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
**LISISTRATA,** de Aristófanes. Dir.: Ricardo Sverdlick. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 7.
**QUIEN COCINO LA ULTIMA CENA.** Dir.: Favio Marcoff. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 7.
**BARTLEBY...** el escribiente. Dir.: David Amitin. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 10.
**LA VIRGEN DEL LAVADERO.** Dir.: Alejandro Zingman. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.
**EN PIE DE RISAS** (Stand up comedy). Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
**GRITO SAGRADO** (Malvinas). Dir.: Fernando Sureda. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 7.

### EL PICADERO
Enrique Santos Discépolo 1845. Tel.: 4878-7422.
**EL PELELE.** Inspirada en "El señor Badana", de Carlos Arniche. "La Banda de la Risa": Claudio Gallardou, Gabriel Robito, Marcos "Bicho" Gómez, Gustavo "Cacha Ferreira", Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Roxana Fontán. Versión y dir.: Claudio Gallardou. Jue. a sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. Pl.: $ 20 (jue.: $ 10).

### EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
**EN LA COLUMNA,** de Griselda Gambaro. Dir.: Helena Tritek. Sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Ent.: $ 10.
**GANADO EN PIE.** Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Jiménez. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10.

### EL TUNEL
Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338.
**DESPACIO ESCUELA,** de Nelly Fernández Tiscornia. Con Jorge Castro, Pablo Mascialino y Liliana Joli. Dir.: Carlos Evaristo. Vie.: 21 hs.
**SAVERIO, EL CRUEL,** de Roberto Arlt. Dir.: Carlos Evaristo. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

### EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
**BENT,** de Martín Sherman. Con Alex Benn, Gustavo Ferrari, Mariano Mandetta y elenco. Dir.: Alex Benn. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala 1).
**PLASTICO CRUEL,** de José Sbarra. Con Anabel Cherubito, Pablo De Nito, Graciela Tenembaum, Nilda Raggi y elenco. Dir.: Adrián Blanco. Sáb.: 23.15 hs. Ent.: $ 10. (Sala 1).
**EL CONVENTILLO DE LA PALOMA,** de Alberto Vacarezza. Dir.: Eduardo Caballero. Dom.: 19.30 hs. (Sala 1).
**EL KASO DORA,** de Roberto Torres. Dir.: Jorge Guala y Pablo Silva. Vie. y sáb.: 21 hs. (Sala 2).
**EL DESPERFECTO,** de Friedrich Durrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Sáb.: 23.15 hs. (Sala 2).
**BAJO SOSPECHA,** de Alonso Millán. Dir.: Rubén Perez. Dom.: 19.30 hs. (Sala 2)
**CEREMONIA AL PIE DEL OBELISCO,** de Walter Operto. Dir.: Gustavo Bove Bonnet. Vie.: 21 hs. (Sala 3).
**ALREDEDOR DE 300 MILLONES,** de Roberto Arlt. Dir.: Gustavo Meinik. Vie.: 23 hs. (Sala 3).
**EL NUEVO QUIJOTE,** de Michael Frayn. Dir.: Martín Salazar. Sáb.: 21 hs. (Sala 3).
**EL FLUFLINI.** Libro y dir.: Carlos Branca. Sáb.: 23 hs. (Sala 3).
**EL CORAZON DELATOR,** de Edgar Alan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sáb.: 1 h. (Sala 3).
**PEDRO Y EL CAPITAN,** de Mario Benedetti. Dir.: Cyntia. Dom.: 19 hs. (Sala 3).

### EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
**EL AUMENTO DE SUELDO,** de Georges Perec. Dir.: Carlos Mathus. Vie.: 21.30 hs., sáb.: 22 hs.

### ENTRECASA
Salguero 666. Tel.: 4866-4766.
**EL HUMOR DESPUES DE LOS '30.** Sobre textos de Roberto Fontanarrosa. Con Carlos Portaluppi, Marcos Montes y Marcelo Serre. Dir.: Guillermo Ghio. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: $ 15 (Incluye plato de pastas).

### ESCUELA
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
**AYUDEME DR. FREUD!,** de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jue.: 18 hs., vie.: 23.30 hs., sáb.: 22.30 y trasn. 1 h., dom.: 20.30 hs.
**ZONA EROGENA,** de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jue.: 19 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 23.30 hs., dom.: 19 hs.
**MONOLOGO DEL MARQUES DE SADE.** Dir.: Federico Herrero. Lunes a dom.: 20 hs.

### FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
**MORENO.** La otra cara de la historia, de Alejandro Flynn. Dir.: Ernesto Michel y Zuny Gastiazoro. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5.
**TRES CORTADOS Y UNA LAGRIMA.** Grupo "Trashumantes". Libro y dir.: Alejandro Szadurski. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 7.
**PAPA QUERIDO,** de Aida Bonik. Cía. teatral "Alas". Dom.: 20 hs. Ent.: $ 4.

### GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
**LOS JAPONESES NO ESPERAN,** de Ricardo Talesnik. Dir.: Ricardo Aráuz. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5.
**EL HUMOR DE YA NO SER,** de N. Villa. Dir.: R. Aráuz. Vie.: 23 hs.

### IFT
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
**LITURGIAS,** de Nora Glikman. Dir.: Max Berliner. Sáb.: 19.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala 2).
**PROYECTO-EL HOMBRE IDEAL.** Creación colectiva. Dir.: Mariano Moruja. Dom.: 20 hs. (Sala 2).
**GORE.** Con Soledad Cagnolí, Julián Calviño y elenco. Autor y dir.: Javier Daulte. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 8. (Sala 3).
**BABILONIA,** de Armando Discépolo. Dir.: Marcela Rodríguez Blanco. Dom.: 20 hs. (Sala 3).

### LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
**COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA.** Farsa musical-teatral. Con "Edith Margulis" (canto y textos) y "Toro" Staffolini (guitarra). Canciones del Renacimiento y del Romancero popular español. Vie.: 21.30 hs. Show: $ 20 (c/cena), 22 hs.: $ 10 (c/consumición).
**ANA PADOVANI:** "Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).
**FULANAS:** Andrea Benítez (mezzosoprano), Clara Pinto, Lorena Benítez y Elsa Aliboni (sopranos), Luciana Ardito (contralto). Gospel, blues y más... Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 3.

### LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
**DEMASIADO VIEJO, DEMASIADO LEJOS...** Dir.: Gonzalo Hurtado. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 8.
**JUEGO DE SALON.** Dir.: Bob Barr y Carlos Nicastro. Dom.: 19 hs.

### LA CLAC
Chile 802. Tel.: 4343-0310.
**LOS TRAMONTINAS** en: "Querés torta nene?". Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
**TRASNOCHANDO CON FONTANARROSA.** Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con Fito Yanelli y Daniel Figueiredo. Sáb.: 21.30 hs. Pl.: $ 10.
**NORMA PERALTA.** Música latinoamericana. Sáb.: 23.30 hs.

### LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes. 4290. Tel.: 4677-7279.
**COSMOGONIA BESTIAL.** Dir.: Claudia Marocchi y Patricia Sánchez. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Corrugado").
**TACTICA DE LA PECERA.** Danza butoh. Dir.: Rhea Bolij. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 3. (Sala 2do. piso).
**LA VIE EN ROSE.** Grupo "Hurbanimus". Dir.: Horacio Benchouya. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 4. (Sala "Laminación").
**DOSAXOS 2:** Sergio Dawi y Damián Nisenson ptan.: "Kachivachetur". Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Teatrito").
**ROJA.** Unipersonal con Vanesa Maja, sobre textos de Alejandro Quesada. Dir.: Monina Bonelli. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "4° piso").
**AL SEÑOR COMENDADOR** (basado en "Fuenteovejuna", de Lope de Vega). Dir.: Pablo González Casella. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Corrugado").
**TANGOS CARCELARIOS.** Cía. "34 puñaladas". Dir.: Nicolás Varchausky. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Laminación").
**YA ES AQUI.** Grupo "Escénico marginal". Dir.: Martín Peratta. Dom.: 19 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Teatrito").

### LA FABRICA
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2° piso). Tel.: 4855-8496.
**XIBALBA.** Con Guillermo Angelelli y Patricia Schaikis. Dir.: Guillermo Angelelli. Sáb.: 21.30 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

### LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. (Ent.: $ 10).
Grupo "Teatro libre" pta.: **CINCO PUERTAS.** Libro y dir.: Omar Pacheco. Vie.: 21.30 hs.
**CAUTIVERIO.** Libro y dir.: Omar Pacheco. Sáb.: 22 hs., dom.: 21 hs.

### LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 6320-5365).
**5 AÑOS: UN LUSTRO SIN MUCHO BRILLO.** Ptan.: "Rubio & Rotemberg". Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 20. (Sala "Pablo Neruda").
**FERNANDO PEÑA** pta.: "Esquizopeña: intimidad rioplatense/duele". Vie. y sáb.: 23.45 hs. (Sala "Pablo Neruda").
**MONOLOGOS DE LA VAGINA,** de E. Ensier. Con "Cecilia Dopazo", "Leonor Manso" y "Soledad Villamil". Dir.: Lía Jelín. Miércoles y jue.: 20 hs., vie. y sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso").
**FAVIO POSCA** en: "Mamá está presa". Vie. y sáb.: 23.45 hs. (Sala "Pablo Picasso").

### LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
**VERONICA CEREZO** (mezzosoprano), Jun Augusto Félix (tenor) y Esteban Collado (piano). Canciones y dúos de cámara franceses y alemanes. Jue.: 20 hs. Ent. libre.
**FERNANDO MORELLO-PATRICIA VILLA** (piano a cuatro manos). Obras de Debussy, Fauré y Ravel. Vie.: 20 hs. Bono contr.: $ 10.
**CANTO DE AMOR Y MUERTE,** sobre textos de Rainer M. Rilke. Con Lía Ferenese (soprano) y Ana Foutel (piano). Dir.: Rita Cosentino. Vie.: 22.30 hs. Bono contrib.: $ 8.
**MISIA** (En busca de la musa perdida). Con: Marta Blanco (mezzosoprano), Eduardo Corgorno (barítono), Cristian Zabala (contratenor), Alicia Mazzieri y Enrique Prémoli (piano). Música de Cavalieri, Tchaicovsky, Debussy, Fauré y otros. Dir.: Eduardo Cogorno. Sáb.: 20.30 hs. Bono contrib.: $ 15.
**BETO SOLAS** (canto, guitarra y percusión) y "Horacio Avilano" (guitarra) ptan. su CD: "Decires". Folclore. Sáb.: 23.30 hs. Bono contrib.: $ 8.
**RENASCIMIENTO Ô900 E CONTEMPORANEI:** Silvia Cesco y Mauro Franceschi (guitarra). Obras de Corbetta, Malipiero, Falla y otros. Dom.: 17.30 hs. Bono contrib.: $ 7.

### LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
**FACUNDO CABRAL.** 2do. mes de éxito. Vie. y sáb.: 21 hs.

### LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**LABORATORIA EXPERIMETO SHOW.** Variedades. Jue.: 22.30 hs. Ent.: $ 3.
**FAS TRAS!** (Historias de un boxeador). Con Manuel Santos Iñurieta. Dir.: Hernán Verteramo. Vie.: 21 hs.
**MATCH DE IMPROVISACION TEATRAL. L.I.R.A.** (Liga de Improvisación de la República Argentina). Vie.: 0 h. Ent.: $ 3.

### LICEO
Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
**LA ZARANDA.** Teatro inestable de Andalucía La Baja pta.: "La puerta estrecha", de Eusebio Calonge. Dir.: Paco de la Zaranda. Mar. a vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs., dom.: 20 hs.

### LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
**LOS NOCHEROS.** Vie. 14, sáb. 15 y dom. 16 de septiembre: 21 hs.

### MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930.
**DE RUSIA CON HUMOR.** Tres comedias de Chejov. Dir.: H. Sandro. Vie.: 21 hs. Incluye copa de vodka y chocolates. Ent.: $ 6. (Sala "Trinidad Guevara").
**EL ENFERMO IMAGINARIO,** de Moliere. Grupo "Genesis". Dir.: Alberto Madin. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 6. (Sala "De la Ranchería").
**LUCES EN LA MANZANA DE LA HISTORIA.** Escenas teatrales en un recorrido histórico a la luz de las velas. Sáb. y dom.: 18.30 hs. Ent.: $ 5. Sala "De Representantes".
**DELMA RICCI:** "La kiosquera del Abasto". Sáb.: 19.30 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Trinidad Guevara").
**EL LUGAR,** de Carlos Gorostiza. Dir.: Oscar Naya. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Siripo").
**CENICIENTA CALZA 34,** de Arturo Berenguer Carisomo. Dir.: Nélida Laza. Sabado: 22 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Trinidad Guevara").

### MARGARITA XIRGU
(Sala "Angel Guimerá"). Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
**PURA JODA,** de Miguel Dao. Con Miguel Dao, Gabriel Fracinelli y elenco. Dir.: Alberto Wainer. Vie. y sáb.: 20 hs. Ent.: $ 8.

### METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
**FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE.** Con Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Cooreog. y dir.: Reina Reech. Miércoles y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 20 hs.

### MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-2592/9140.
**PALABRAS MAGICAS.** Con Adrián Guerra (campeón mundial de magia). Vie. y sáb.: 22.30 hs., dom.: 19 hs.
**NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO** de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Jue. a sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs.

### MUSEO ROCA
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798.
**UNA MUJER SIN IMPORTANCIA,** de Oscar Wilde. Con "Stella Maris Closas" y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sáb.: 20.30 hs., dom.: 16 y 18.30 hs. Ent. libre.

### PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.
**LOS PROJIMOS,** de Carlos Gorostiza. Dir.: Víctor Bruno. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5.
**LOS ENANOS,** de Harold Pinter. Dir.: Miguel Guerberof. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10.
**LAS DE BARRANCO,** de Gregorio de Laferrere. Dir.: Ernesto Torchia. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 5.

### PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
**LA PARTIDA DE CAZA,** de Thomas Bernhard. Dir.: Clara Pando. Sáb.: 21 hs. Pl.: $ 8.

### PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
**VENECIA,** de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Tritek. Vie.: 21 hs., sáb.: 19.30 y 21.30 hs., dom.: 19 hs. Pl.: $ 15.
**ANFITRION,** de Moliere. Con Pacho Guerty, David Masajnik y elenco. Dir.: Guillermo Cacaco. Vie.: 23 hs. Pl.: $ 10.

### PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.
**UNA BESTIA EN LA LUNA** (Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda, Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jue. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Pl.: $ 20 (jue.: $ 10).
**SOLO COMO UNA PERRA.** Unipersonal con "Juan Pablo Geretto". Dir.: Gustavo Puchades. Vie.: 23.15 hs. Pl.: $ 12.

### REGINA
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.
**ART,** de Yazmina Reza. Con "Luis Brandoni"-"Ricardo Darín"-"Germán Palacios". Versión: F. Masllorens y F. González del Pino. Miércoles a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 22.45 hs., dom.: 19 hs. (Próxima semana).

### SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
**TOMAS LIPAN** "Demasiado corazón". Canto y danza del noroeste argentino. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

### SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
**EL DIFUNTO,** de René Obaldía. Actuación y dir.: Estela Huergo y Mariana Smilevitz. Dom.: 21.30 hs. Ent.: $ 3.

### SANTA MARIA
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.
**KOKI Y PAJARIN SAAVEDRA** ptan.: "De los pies". Nuevo arte nativo. Danza folclorica. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 12.

### SHERATON HOTEL.
Av. Leandro N. Alem 1153. Tel.: 4318-9000.
**AMERICA.** Dom. 16 de septiembre: 21 hs. (Salón Libertador).

### SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
**CHICAGO** "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"-"All that jazz"). Con Sandra Guida, Alejandra Radano, Rodolfo Valss, María Rosa Fugazot y elenco. Miércoles a vie.: 21 hs., sáb.: 19 y 23 hs., dom.: 17 hs. (Dom. despedida). Loc. desde: $ 15 a $ 50 (Mar.: 20% desc. a jub. y pensionados). Ticketmaster: 4321-9700. (Venta a grupos: 4326-0349). Diners: 2 x 1.

### SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
**LA BOHEMIA.** Con Daniel Kargieman, D. Levy, M. Kahan. Libro y dir.: Sergio Boris. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8.

## concert

### BUKOWSKI
Bartolomé Mitre 1525. Tel.: 4372-2843.
**VIVIANA SCARLASSA.** Con Fabián Leandro (guitarra). Miércoles: 21.30 hs.

### CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
**ADRIANA NANO** en: "...Para partir siempre". Dir. musical: Roberto Calvo. Mar.: 22.30 hs. Pl.: $ 12.

### DOWN TOWN MATIAS
San Martín 979. Tel.: 4312-9844.
**PORTEÑA JAZZ BAND.** Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 10.

### TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
**ICA NOVO** + Artistas invitados. Música argentina de fusión, folclore. Mar.: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

## etc.

### CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
**DE LA GUARDA:** "Villa Villa con todo". Miércoles y jue.: 21 hs., vie.: 21 y 23.30 hs., sáb.: 20.30 y 23 hs., dom.: 21 hs. (Sala "Villa Villa"). Ticket master: 4321-9700.
**DANZA:** "Luna llena" (8'). Coreog. y dir.: Teresa Duggan; "Piedra angular" (20'). Coreog. y dir.: Gustavo Corso; "No me dejes caer"(10'). Coreog. y dir.: Cecilia Massa; "Donde la música se hace visible" (13'). Coreog. y dir.: Viviana Fernández. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 3. (Auditorio).

### CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
**Swing Samplers.** Clásicos del swing. "La música de Benny Goodman". Osvaldo Gambatese (piano). Coord. y comentarios: Carlos Inzillo. Ciclo "Jazzología". Hoy: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño").
**Eugenia Zaldivar.** Poemas, canciones y algo más de mí. Hoy: 20 hs. (Sala "F").

## mar del plata

## CINES

### AMERICA
Luro y Corrientes T. 4943240. Sec: 16.15, 17.45 CHIQUITITAS RINCON DE LUZ. Romina Yan, Facundo Arana. Juan Leyrado. Tp.: 19.40, 22.15 DESCUBRIENDO A FORRESTER. Sean Connery. Tp. Lun a Jue $4

### ATLAS
Luro y Corrientes T. 4943240. Sec. 16.30, ATLANTIS El Imperio perdido. Walt Disney. Castellano. Tp. 18.20, 20.15, 22.30 EL GUSTO DE LOS OTROS. Anne Alvaro, Alain Chabat. A/13. Lun a Jue $4

### AUDITORIUM
Sala Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. T 4936001. IV MUESTRA DE CINE EUROPEO. HOY, 16.30 LOS ENAMORADOS. Francia. Catherine Corsini . 18.30 EL TOQUE DE MIDAS. Hungría. Geza Beremenyl. 20.30 MI PEQUEÑA E,PRESA. Francia. Pierre Jovilet. $3

### CENT CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. 3 FESTIVAL DE CINE ENCUADRE. Jue 30, 19.00 Ciclo Cine de Autor. NI UNO MENOS. Z. Yimou. China. Coordina La Cassetera. $1

### E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec. 14.00, 17.05 ANTEOJITO Y ANTIFAZ. Dibujos García Ferré. 15.20, 18.20 ATLANTIS. Walt Disney. En Castellano Tp. 20.00, 22.00 LA FUGA. Miguel Angel Solá, Ricardo Darín. A/13. Mar cerr Mie /Jue $4

### LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T 4512725. Sec: 16.15, 18.30, 20.45 EL ULTIMO CONTRATO. Suecia. A/13. Sáb/Lun/Mar cerrado

### MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. HOY, 19.00 Ciclo CINE DEBATE presenta: EL IDIOTA. Akiro Kurosawa. Toshiro Mifune. Coor Diego Menegazzi. $3. Mie 29, 19.00 Ciclo SURF EN IMAGENES. $3,50

### PROVINCIAL
Sala 1. Bv Marítimo 2554. T 4935445: Sec: 15.00, 16.50, 18.35, 20.30 CHIQUITITAS Rincón de Luz. Romina Yan, Facundo Arana. Sala 2 Sec: 14.45, 16.30 DR. DOLITTLE. Eddie Murphy. Cast. 18.15, 21.45 PEARL HARBOUR. Entre el Fuego y la Pasión. Ben Affleck, Alec Baldwin. A/13.. Sala 3. Dom a Mie, 15.10, 17.10, 18.45 MINI ESPIAS. Antonio Bandera. Cast.: 20.25, 22.20 LA COMUNIDAD. Carmen Maura. A/13. Lun a Jue $4

## TEATRO

### COLON
H. Irigoyen 1664. T 4948571 HOY, 21.00 Gala de Ballet ESCUELA MUNICIPAL DE DANZAS "NORMA FONTENLA". $5 Jub$3

### EA! ESCENA ABIERTA
Córdoba 2365. T 4953106. Dom, 20.00 LA ALTERNATIVA. Teatro Experimental. $3

## MUSICA

### AUDITORIUM
Sala Astor Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. T 4936001. Sáb 1, 21.00 Vuelve a Mar del Plata JAIRO. Presentando sus mejores éxitor. Loc en venta desde $10

### CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Mie 29, 15.30 PAPELNONOS. Ensayo Abierto. Dir. J. Strada. $1.Vie 31, 19.00 JUAN MANUEL CHAZARRETA presenta RAICES AMERICANAS. Textos y música. $4

### ELVIS CAFÉ ROCK
Brown 2639 T.4924529: Mie, 0.30 EL AGUANTE Jue, 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom, 23.00 Noche de SILVIO RODRIGUEZ. 0.30 Noche STONES.

### LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T 4512775. Sáb 1, 22.00 VICTOR HEREDIA. Dom 2, 21.30 ANDREA TENUTA ALBERTO FAVERO. Loc. En venta.

### ORION CAFÉ
Hotel Antártida. Luro y la costa. Jue, 22.00 NOCHE DE TANGO. Osmar Darrocha y Carlos de Río. Vie, 23.00 RAMBLA VIEJA Jazz Band.

### SHERATON MAR DEL PLATA
Hotel. Alem y Paso. Vie 31, 21.30 THE GLEN MILLER ORCHESTRA. Los temas inolvidables al ritmo de GLEN MILLER. Loc en venta Tecni Optica: Los Gallegos, Córdoba y Rivadavia, Rawson y Güemes.

## INFANTILES

### JUEGOS & JUGUETES
Paseo La Loma J.B. Justo 600.T 4805200. Diar. 15.00 a 22.00. Vacaciones de Invierno todos los días. Diversión a lo grande. Juegos para toda la flia. $5 Padres gratis.

### MUSEO DEL MAR
Colón. 1144. T. 4519779. Sáb, 15.00 Dom 16.00: CINE INFANTIL. Sáb 17.00 Dom 18.00: LA MAR EN TITERES grupo Los 4 Gatos. $2

### PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

### POPURRI PARK
San Luis 1879 T. 4948559: Diar., 15.00 juegos interactivos.

### UTOPIA. LA CIUDAD DE LOS SUEÑOS
Parque Camet. T 4711117. Sáb/Dom, 14.00 a 20.00 Mar Del Plata a Escala de Niños. Plaza de juegos. Inflables Gigantes. $1,5

## VARIEDADES

### AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. de Hoz 5600. T 4670700 Mie a Dom. 10.00 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis.

### ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb/Dom feriados. 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar.

### COMPLEJO TIO CURZIO.
Resto Danse. Colón y la costa. T 4513115/7315. Sáb, 22.00 CENA SHOW . Menú fijo. $12 b/aparte.

### COYOTE TEX MET FOOD
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb 22.00 CENA SHOW en vivo MARIACHIS. Acceso Libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. Vie. $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.

### EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA
J.B.Justo 5582 Lun, Mie y Jue. CENA Criolla $13 t/inc. Vie., Folklore con JUAN MANUEL CHAZARRETA y Músicos invitados. Res 4812470/7983.MUSEO DEL MAR. Colón y Viamonte T. 4519779/3553. Diar, 8.00 a 22.00 Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Charlas. Nivel encuentro. Mirador. Restaurant.

### TORREON DEL MONJE
Pasaje Jesús de Galindez T.4515575. Sáb, 22.00 CENA SHOW BAILE.. Menú $10 Sorteos. Artistas en vivo. Res. antic

### ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. T. 4630347. Excurs. Casilla de venta Colón esq. Bs. As.

Rep

LA VIDA DE LOS COBAYOS

QUE EXPERIMENTEN CON NOSOTROS Y NOS HAGAN PROBAR TODOS LOS REMEDIOS, HASTA AHÍ TE LO ACEPTO...

REP




CONTRATAPA

# HOY

**Tiempo pronosticado**
Despejado a Parcialmente nublado. Vientos del Norte Mínima: 10°. Máxima: 16°.

**13.00**

◆ Inscripción a los cursos *Empresa, comunicaciones y toma de decisión, Generación y Presentación de Proyectos de Investigación y Assessment Center. Evaluación grupal para la selección de personal.* Informes en la FCA de la UBA, Marcelo T de Alvear 2230, 5º of. 509 o al 4508-3800 int. 123.

◆ Inscripción a los talleres teórico-prácticos de literatura dibujada. Informes en la Universidad del COMIC, Las Heras 1749 o al 4812-6787.

**18.00**

◆ *Ciclo de Teatro en el Cine Argentino: Casa de Muñecas*, con dirección de Ernesto Arancibia. En la sala Trinidad Guevara del INET, Libertad 815. **Gratis.**

◆ Coro Nacional de Niños en Radio Clásica Nacional, Maipú 555. Gratis.

**18.30**

◆ Conferencia *Globalización vs. Democracia* a cargo de John Gray, director de la Cátedra de Pensamiento Europeo de la London Schools of Economics.

**19.00**

◆ Proyección de *Te quiero sólo a ti* de Michael Winterbottom en la Asociación Argentina de Cultura Inglesa, Suipacha 1333. **Gratis.**

◆ Muestra *Enio Iommi: Utopías y realidades. Esculturas 1945-2000* en el C. C. Recoleta, Junín 1930.

◆ Mesa-debate *La impunidad y la violación a los DD.HH.*, con la participación de Adolfo Pérez Esquivel, Horacio Cecchi, Eduardo Corbière, Antonio González. En la FCS de la UBA, Franklin 54. **Gratis.**

**20.00**

◆ Final del Ciclo Amigos del Alma, con Lito Vitale, Bernardo Baraj y Lucho González. En el Teatro Alvear, Corrientes 1659. **Gratis.**

**20.30**

◆ Ciclo Poético Musical: Presentación de los libros *Agua Fresca* de Olga Lucía Vicente y *Al oído del viento* de Alejandra Menassa de Lucía y recital abierto. En el Bar Celta, Rodríguez Peña y Sarmiento, subsuelo.

Bernardino Avila



# Delicias

**Por Antonio Dal Masetto**

El tema de esta noche en el bar es el aspecto que va tomando la ciudad con la malaria económica y la creciente desocupación. Cada vez menos gente circulando, los medios de transporte semivacíos, los negocios despoblados, las salas de espectáculos sin concurrencia.

–El desierto avanza sobre la ciudad –nos lamentamos.

–Disculpen –dice un desconocido que está en la punta de la barra–, los estuve escuchando y me parece que siempre hay que ver los dos lados de las cosas. Esto que a ustedes parece preocuparles tanto, para mí es la situación ideal.

–¿Ideal para qué, si se puede saber? –preguntamos.

–Por ejemplo, salgo a la mañana un poco apurado para ir al banco y tengo una hilera de taxis esperándome. De la marca y modelo que quiera. Todos para mí. Llego al banco y hago mis transferencias rápido, sin colas. Paseo por las calles céntricas, mirando los detalles arquitectónicos de los edificios y las vidrieras de los negocios, sin tener que andar esquivando gente, sin ser molestado. Todo para mí solo. Si me interesa algo, una bandada de vendedores me recibe con los brazos abiertos, me piropean, y si salgo sin comprar, ya en el negocio de al lado me está esperando otra media docena de sonrisas seductoras, me rebajan los precios hasta lo imposible y siempre hay una hermosa señorita que me ofrece café o té. Es un placer la ciudad sin gente.

En este momento al Gallego se le escapa un chorro de mostaza que va a dar en la corbata del desconocido.

–Perdón, caballero –dice el Gallego–, estos pomos son una porquería.

–A la hora de almorzar, me siento un rey –sigue el desconocido mientras se pasa una servilleta por la corbata–. No es que me disponga a darme un atracón, soy austero en mis costumbres, pero ahora puedo elegir aquellos restaurantes en los que antes no se podía entrar por el gentío. Vienen de a tres a recibirme. Un poco más y me colocan una alfombra. "¿Prefiere un sitio con buena luz? ¿Penumbra? ¿Vista a la calle? ¿Con música, sin música?" Y no le estoy hablando de un restorán de cinco tenedores. Digamos que uno discreto. El otro día estaba leyendo el diario y el mozo se ofreció a cortarme el bife y dármelo en la boca. Me preguntaba: "¿Trocitos chicos, grandes, con puré encimado?". Una cosa muy placentera.

–Disculpe, caballero, mil perdones –lo interrumpe uno de los parroquianos–, se me acaba de volcar el vaso de tinto sobre la solapa de su saco. No se alarme porque se limpia fácil.

–Como les decía, termino de almorzar y el café me gusta tomarlo en otro lado. Café de filtro y de parado. Hasta hace un tiempo, a ciertas horas era una cosa imposible, meta codazos con los vecinos. Ahora es una delicia. Y puedo seguir sumando. Amo las películas de terror, no saben el goce de tener la pantalla y toda la sala sólo para uno.

–Qué torpeza, se me acaba de volcar el cenicero sobre su hombro, no sabe cuánto lo siento –dice otro parroquiano.

–A veces se me antoja volver a casa en colectivo, algo que no hacía desde mis tiempos de escolar. Colectivos vacíos, es como viajar en un remise gigante. El chofer le pregunta a uno donde quiere bajar y en qué punto de la cuadra. Otro gustazo que me di hace unos días fue viajar en subte. Para que se ubiquen, lo tomé a la hora que antes se conocía como hora pico. El convoy estaba por arrancar y el empleado de la boletería me dijo: "No se agite, ya mismo corro a avisarle al conductor que hay un pasajero, que deje las puertas abiertas y lo espere". En fin, quiero decirles que yo la paso realmente bomba, se acabó el congestionamiento de tránsito, recuperamos el aire puro, el silencio, el orden y la limpieza. Y a medida que las calles se sigan despoblando, sea por la razón que fuere, la cosa se va a poner cada vez mejor. A esta altura, desde varios puntos salen disparados: un pebete de mortadela, un huevo duro, un chorro de soda, un ají en vinagre, un puñado de aceitunas, tres anchoas en aceite. Todo impacta en el desconocido. Inmediatamente se escucha un crujido arriba y un pedazo de yeso se desprende del cielorraso y le cae en la cabeza. El Gallego y los parroquianos nos deshacemos en disculpas por la sucesión de pequeños accidentes y le aseguramos que en la larga historia de este bar no se recuerda que alguna vez haya ocurrido algo semejante.

# CARTAS

## Pasaporte

El día 8 de agosto mi hija inició el trámite de renovación de pasaporte en el Departamento de Policía. En éste le dicen que a pesar de contar con hojas disponibles en su pasaporte, el trámite de renovación no fue reglamentado a la fecha de implementarse los nuevos pasaportes (hace cinco años) razón por la cual le indican que debe iniciar un nuevo trámite y abonar la tasa de $ 75, así lo hizo. Al mencionarle a la empleada que era argentina pero que residía en el exterior, donde realizó sus estudios terciarios y cursa actualmente una maestría, a fin de que impulse el trámite, ya que debe viajar a la brevedad por iniciar los cursos en setiembre, le informan que esos casos no están contemplados por la legislación y sólo consideran extranjero a quien ha sacado otra ciudadanía. Habiéndose enterado por distintas personas que han iniciado trámites de que existían dificultades se apersonó al Departamento de Policía a fin de acelerar o verificar que la extensión de su pasaporte estuviera en orden, y le informan que el mismo no puede ser confeccionado porque el gobierno de la Nación no ha pagado la deuda a la empresa que les suministra el papel a ese efecto. Entendiendo que esta situación genera un estado de indefensión en su calidad de ciudadana, por los artículos de la Constitución que son violados y la arbitrariedad generada, me dirijo al jefe de la sección Documentos quien me manifiesta lo arriba mencionado y su incapacidad absoluta para resolver esta situación generada por el gobierno de la Nación. Por todo ello solicito a los medios se haga conocer esta "nueva" (ya sucedió en enero de 2001), situación donde los ciudadanos perdemos la libertad de entrar y salir libremente del país por razones que nos son totalmente ajenas. Que estamos siendo estafados por el gobierno de la Nación en cuanto a que como ciudadanos abonamos las tasas para obtener servicios (en este caso, extensión de documentos) que no son aplicadas al fin dispuesto. Que este hecho del gobierno es arbitrario e inconstitucional y genera indefensión, imposible de soslayar rápidamente como la situación lo requiere.

**Diana Gorsd**
**L.C. 5.758.301**